



Drapeau de la province de Québec adopté par la Loi concernant le drapeau officiel de la province (14 Geo. VI, ch. 3)  
Flag of the Province of Quebec adopted by the Act respecting the Official Flag of the Province (14 Geo VI Ch. 3)

# Gazette officielle de Québec

(PUBLIÉE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA PROVINCE)

# Quebec Official Gazette

(PUBLISHED BY THE PROVINCIAL GOVERNMENT)

## PROVINCE DE QUÉBEC

QUÉBEC, SAMEDI 1er septembre 1956

## PROVINCE OF QUEBEC

QUEBEC, SATURDAY, September 1st, 1956

### AVIS AUX INTÉRESSÉS

#### Règlements

1° Adresser toute correspondance à: l'Imprimeur de la Reine, Québec.

2° Transmettre l'annonce dans les deux langues officielles. Lorsque celle-ci est transmise dans une seule langue, la traduction en est faite aux frais des intéressés, d'après le tarif officiel.

3° Spécifier le nombre d'insertions.

4° Payer comptant et avant publication le coût des annonces, suivant le tarif ci-dessous. Cependant, exception est faite lorsque ces annonces doivent être publiées plusieurs fois. L'intéressé doit alors acquitter la facture sur réception et avant la deuxième insertion: sinon, cette dernière insertion est suspendue, sans autre avis et sans préjudice des droits de l'Imprimeur de la Reine qui rembourse, chaque fois, s'il y a lieu, toute somme versée en plus.

5° L'abonnement, la vente de documents, etc., sont strictement payables d'avance.

6° Toute remise doit être faite à l'ordre de l'Imprimeur de la Reine, par chèque visé, par mandat de banque ou mandat-poste.

7° La *Gazette officielle de Québec* est publiée le samedi matin de chaque semaine; mais l'ultime

### NOTICE TO INTERESTED PARTIES

#### Rules

1. Address all communications to: The Queen's Printer, Quebec.

2. Transmit advertising copy in the two official languages. When same is transmitted in one language only, the translation will be made at the cost of the interested parties, according to official rates.

3. Specify the number of insertions.

4. Cash payment is exacted for advertising copy before publication, according to the rates hereinbelow set forth. Exception being made when the said advertising copy is to be published several times. The interested party shall then pay upon reception of his account and before the second insertion: otherwise this last insertion will be suspended without further notice and without prejudice as regards the rights of the Queen's Printer, who refunds, in all cases, over payment, if any.

5. Subscriptions, sale of documents, etc., are strictly payable in advance.

6. Remittance must be made to the order of the Queen's Printer, by accepted cheque, by bank or postal money order.

7. The *Quebec Official Gazette* is published every Saturday morning; but the final delay for

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa, Canada.

Authorized by the Canada Post Office, Ottawa, as second class mailable matter.

délaï pour la réception des avis, documents ou annonces, pour publication, expire à midi, le jeudi à condition que l'un des trois derniers jours de la semaine ne soit pas un jour férié. Dans ce dernier cas, l'ultime délaï expire à midi, le mercredi. Les avis, documents ou annonces reçus en retard sont publiés dans une édition subséquente. De plus, l'Imprimeur de la Reine a le droit de retarder la publication de certains documents, à cause de leur longueur ou pour des raisons d'ordre administratif.

8° Toutes demandes d'annulation ou toutes remises d'argent sont soumises aux dispositions de l'article 7.

9° Si une erreur typographique se glisse dans une première insertion, les intéressés sont priés d'en avvertir l'Imprimeur de la Reine avant la seconde insertion, et ce afin d'éviter, de part et d'autre, des frais onéreux de reprise.

#### Tarif des Annonces, Abonnements, etc.

Première insertion: 15 cents la ligne *agate*, pour chaque version, (14 lignes au pouce, soit 266 lignes par page, pour les deux versions).

Insertions subséquentes: 5 cents la ligne *agate* pour chaque version.

La matière tabulaire (listes de noms, de chiffres, etc.) est comptée double.

Traduction: 50 cents des 100 mots.

Exemplaire séparé: 30 cents chacun.

Feuilles volantes: \$1 la douzaine.

Abonnement: \$7 par année.

N. B.— Les chiffres placés au bas des avis ont la signification suivante:

Le premier chiffre réfère à notre numéro d'ordre; le deuxième à celui de l'édition de la *Gazette* pour la première insertion; le troisième à celui du nombre d'insertions, et la lettre "o" signifie que la matière n'est ni de notre composition ni de notre traduction. Les avis publiés une seule fois ne sont suivis que de notre numéro d'ordre.

L'Imprimeur de la Reine,  
RÉDEMPTI PARADIS.

Hôtel du Gouvernement. Québec, 27 juin 1940.  
41502-1-52

receiving notices, documents or advertising copy, for publication, expires at noon on Thursday, provided that none of the three last days of the week be a holiday. In the latter case, the ultimate delay expires at noon on Wednesday. Notices, documents or advertising copy not received on time, will be published in a subsequent edition. Moreover the Queen's Printer is entitled to delay the publication of certain documents, due to their length or for reasons of administration.

8. Any demands for cancellation or any remittances of money are subject to the provisions of article 7.

9. If a typographical error occurs in the first insertion, the interested parties are requested to advise the Queen's Printer before the second insertion, so as to avoid, for both parties, onerous costs of republishing.

#### Advertising, Rates, Subscriptions, etc.

First insertion: 15 cents per agate line, for each version, (14 lines to the inch, namely 266 lines per page, for both versions).

Subsequent insertions: 5 cents per agate line, for each version.

Tabular matter (list of names, figures, etc.) at double rate.

Translation: 50 cents per 100 words.

Single copies: 30 cents each.

Slips: \$1. per dozen.

Subscriptions: \$7. per year.

N. B.— The figures at the bottom of notices have the following meaning:

The first figure refers to our document number; the second to that of the edition of the *Gazette* for the first insertion; the third the number of insertions, and the letter "o" signifies that the copy was neither our composition nor our translation. Notice published but once are followed only by our document number.

RÉDEMPTI PARADIS,  
Queen's Printer.

Government House. Québec, June 27th, 1940.  
41502-1-52

### Lettres patentes

(P.G. 11989-56)

Albert Parent Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du seize juin 1956, constituant en corporation: Albert Parent, marchand, Henri Lavoie, comptable, agréé Charles E. Poirier, notaire, de Montréal, et Jean Provost, comptable agréé, d'Outremont, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de fournir de l'amusement au public, sous le nom de "Albert Parent Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 200 actions communes de \$100 chacune et en 200 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 7466, rue Christophe-Colomb, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le seize juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051-o P. FRENETTE.

### Letters Patent

(A.G. 11989-56)

Albert Parent Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the sixteenth day of June 1956, incorporating: Albert Parent, merchant, Henri Lavoie, chartered accountant, Charles E. Poirier, notary, of Montreal, and Jean Provost, chartered accountant, of Outremont, for the following purposes:

To carry on the business of supplying amusements for the public, under the name of "Albert Parent Inc.", with a total capital of \$40,000, divided into 200 common shares of \$100 each and 200 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 7466 Christophe-Colomb Street, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of June 1956.

43051 P. FRENETTE,  
Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 12005-56)

**Alouettes Motel Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-neuf juin 1956, constituant en corporation: Charles Castonguay, Guy Donahue, entrepreneurs, Roland J. Codère, Alonzo Felteau et Sousa Brien, commerçants, tous de Sherbrooke, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'immeubles; faire affaires comme entrepreneurs généraux, et exploiter des hôtels, motels et restaurants, sous le nom de "Alouettes Motel Inc.", avec un capital total de \$300,000, divisé en 27,000 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$10 chacune et en 30,000 actions communes d'une valeur au pair de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Sherbrooke, district judiciaire de Saint-François.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-neuf juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051-o P. FRENETTE.

(A.G. 12005-56)

**Alouettes Motel Inc.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the nineteenth day of June 1956, incorporating: Charles Castonguay, Guy Donahue, contractors, Roland J. Codère, Alonzo Felteau and Sousa Brien, merchants, all of Sherbrooke, for the following purposes:

To deal in real estate; carry on business as general contractors and operate hotels, motels and restaurants, under the name of "Alouettes Motel Inc.", with a total capital stock of \$300,000, divided into 27,000 preferred shares of a par value of \$10 each and 30,000 common shares of a par value of \$1 each.

The head office of the company will be at Sherbrooke, judicial district of Saint Francis.

Dated at the office of the Attorney General, this nineteenth day of June 1956.

P. FRENETTE,  
43051 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11999-56)

**Au Meuble Moderne Incorporé**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du trente juin 1956, constituant en corporation: Edmour A. Têtu, commerçant, Jacques Gosselin, Raymond Guenett, vendeurs, David Rousseau, comptable, et Dame Lauretta Matte Têtu, ménagère, tous de Québec, pour les objets suivants:

Fabriquer et exercer le commerce de meubles, nouveautés et appareils électriques, sous le nom de "Au Meuble Moderne Incorporé", avec un capital total de \$125,000, divisé en 750 actions ordinaires de \$100 chacune et en 500 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Québec, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général, le trente juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051-o P. FRENETTE.

(A.G. 11999-56)

**Au Meuble Moderne Incorporé**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the thirtieth day of June 1956, incorporating: Edmour A. Têtu, merchant, Jacques Gosselin, Raymond Guenett, salesmen, David Rousseau, accountant, and Dame Lauretta Matte Têtu, housekeeper, all of Quebec, for the following purposes:

To manufacture and deal in furniture, novelties and electrical apparatus, under the name of "Au Meuble Moderne Incorporé", with a total capital stock of \$125,000, divided into 750 common shares of \$100 each and 500 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Quebec, judicial district of Quebec.

Dated at the office of the Attorney General, this thirtieth day of June 1956.

P. FRENETTE,  
43051 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 12116-56)

**Aux Deux Canards Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatre juillet 1956, constituant en corporation: Réal Fortin, restaurateur Claude Picard, avocat, tous deux de Montréal, et Roger Picard, comptable, de Montréal-Sud, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'hôteliers et restaurateurs, sous le nom de "Aux Deux Canards Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 400 actions communes de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 234, De Castelnau, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quatre juillet 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051-o P. FRENETTE.

(A.G. 12116-56)

**Aux Deux Canards Inc.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourth day of July 1956, incorporating: Réal Fortin, restaurant-keeper, Claude Picard, advocate, both of Montreal and Roger Picard, accountant of Montreal-South, for the following purposes:

To carry on a business as hotel-keepers and restaurant-keepers, under the name of "Aux Deux Canards Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 400 common shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 234 De Castelnau, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourth day of July, 1956.

P. FRENETTE,  
43051 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 12070-56)

**Aviv Realty Corp.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-huit juin 1956, constituant en corporation: Samuel Greenblatt, avocat, Anne Zifkin et Sonya Schneyer, secrétaire, filles majeures, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Transiger les affaires d'une compagnie d'immeubles et de construction, sous le nom de "Aviv Realty Corp.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 400 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 1434 rue Tower, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-huit juin 1956:

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

(A.G. 12070-56)

**Aviv Realty Corp.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-eighth day of June, 1956, incorporating: Samuel Greenblatt, advocate, Anne Zifkin and Sonya Schneyer, secretaries, spinsters of the full age of majority, all of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as a real estate and construction company, under the name of "Aviv Realty Corp.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 400 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 1434 Tower St., Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-eighth day of June, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11936-56)

**Barwood Sales Limited**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du treize juin 1956, constituant en corporation: Raymond Eric Parsons, Edmond Jacques Courtois, avocats et Derek Austin Hanson, étudiant, tous de Westmount, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de constructeurs et entrepreneurs, sous le nom de "Barwood Sales Limited", avec un capital total de \$10,000, divisé en 1,000 actions de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 1440 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le treize juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

(A.G. 11936-56)

**Barwood Sales Limited**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the thirteenth day of June, 1956, incorporating: Raymond Eric Parsons, Edmond Jacques Courtois, advocates, and Derek Austin Hanson, student, all of Westmount, for the following purposes:

To carry on the business of builders and contractors, under the name of "Barwood Sales Limited", with a total capital stock of \$10,000, divided into 1,000 shares of \$10 each.

The head office of the company will be at 1440 St. Catherine Street West, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this thirteenth day of June, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11967-56)

**Bel Air Camera & Hobby Limited  
Bel Air Camera & Hobby Limitée**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt juin 1956, constituant en corporation: Fernand Couture thechnicien, de Montréal Guy Cadieux, vendeur de Roxboro, et Damase Brissette, avocat, de Longueuil, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'appareils, machines et articles concernant la photographie, la cinématographie, les appareils et articles d'éducation visuelle, sonores ou combinés, sous le nom de "Bel Air Camera & Hobby Limited — Bel Air Camera & Hobby Limitée" avec un capital total de \$40,000 divisé en 400 actions ordinaires de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051-o P. FRENETTE.

(A.G. 11967-56)

**Bel Air Camera & Hobby Limited  
Bel Air Camera & Hobby Limitée**

Notice is hereby given that under Part I of Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of June 1956, incorporating: Fernand Couture, technician, of Montreal, Guy Cadieux, salesman, of Roxboro and Damase Brissette, advocate, of Longueuil, for the following purposes:

To deal in apparatus, machines and articles concerning photography and cinematography, apparatus and articles pertaining to vision and sound-training or jointly, under the name of "Bel Air Camera & Hobby Limited — Bel Air Camera & Hobby Limitée, with a total capital stock of \$40,000, divided into 400 common shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of June 1956.

P. FRENETTE,  
43051 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 12212-56)

**Belmont Beauty Supply Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix juillet 1956, constituant en corporation: Luc Geoffroy, avocat, de Chambly, Robert Dulude, avocat, de Dorion, et Réjane Schmidt, secrétaire, fille majeure, de Verdun, pour les objets suivants:

Manufacturer et exercer le commerce de produits de beauté, sous le nom de "Belmont Beauty Supply Inc.", avec un capital divisé en 2,000 actions sans valeur au pair ou nominale.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix juillet 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051-o P. FRENETTE.

(A.G. 12212-56)

**Belmont Beauty Supply Inc.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the tenth day of July 1956, incorporating: Luc Geoffroy, advocate, of Chambly, Robert Dulude, advocate, of Dorion, and Réjane Schmidt, secretary, of full age, of Verdun, for the following purposes:

To manufacture and carry on a business dealing in beauty products, under the name of "Belmont Beauty Supply Inc.", with a capital stock divided into 2,000 shares without nominal or par value.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this tenth day of July, 1956.

P. FRENETTE,  
43051 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 12044-56)

**Belleville Realty Co.  
La Compagnie Immobilière Belleville**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du neuf juillet 1956, constituant en corporation: Paul M. Bégin, de Ville Mont-Royal, Roger Charland, de Montréal, et Francis Valiquette, des Trois-Rivières, tous ingénieurs professionnels, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'agents d'immeubles ou de courtier en immeubles, sous le nom de "Belleville Realty Co.—La Compagnie Immobilière Belleville", avec un capital total de \$10,000, divisé en 1,000 action ordinaires de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le neuf juillet 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051-o P. FRENETTE.

(A.G. 12044-56)

**Belleville Realty Co.  
La Compagnie Immobilière Belleville**

Notice is hereby given that under Part I of Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the ninth day of July 1956, incorporating: Paul M. Bégin, of the Town of Mount Royal, Roger Charland, of Montreal, and Francis Valiquette, of Trois Rivières, all professional engineers, for the following purposes:

To carry on the business as real estate agents or brokers, under the name of "Belleville Realty Co.—La Compagnie Immobilière Belleville", with a total capital stock of \$10,000, divided into 1,000 common shares of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this ninth day of July 1956.

P. FRENETTE,  
43051 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 12174-56)

**Bennett Glass Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix juillet 1956, constituant en corporation: Louis Orenstein, Jason Ruby, avocats, d'Outremont, Freda Alexander, gérante, fille majeure, de Montréal et Huguette St-Marseille secrétaire, fille majeure de l'Île Perrot, pour les objets suivants:

Manufacturer et exercer le commerce de toutes sortes de verre, sous le nom de "Bennett Glass Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 100 actions ordinaires de \$100 chacune et 300 action privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix juillet 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

(A.G. 12174-56)

**Bennett Glass Inc.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the tenth day of July, 1956, incorporating: Louis Orenstein, Jason Ruby, advocates of Outremont, Freda Alexander, manager, Fille majeure of Montreal, and Huguette St-Marseille, secretary, Fille majeure, of Ile Perrot, for the following purposes:

To manufacture and deal in all kinds of glass under the name of "Bennett Glass Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 100 common shares of \$100 each and into 300 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of July, 1956.

Dated at the office of the Attorney General, this thenth day of July, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 12059-56)

**Bonne-Terre Realty Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes en date du vingt-huit juin 1956, constituant en corporation: Samuel Greenblatt, Cyril E. Schwisberg, avocats, Anne Zifkin et Sonya Schneyer, secrétaires, fille majeure, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Transiger les affaires d'une compagnie d'immeubles et de construction, sous le nom de "Bonne-Terre Realty Inc.", avec un capital total de \$20,000, divisé en 2,000 actions de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 2024 rue Peel, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-huit juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

(A.G. 12059-56)

**Bonne-Terre Realty Inc.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-eighth day of June, 1956, incorporating: Samuel Greenblatt, Cyril E. Schwisberg, advocates, Anne Zifkin and Sonya Schneyer, secretaries, spinsters of the full age of majority, all of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as a real estate and construction company, under the name of "Bonne-Terre Realty Inc.", with a total capital stock of \$20,000, divided into 2,000 shares of \$10 each.

The head office of the company will be at 2024 Peel Street, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-eighth day of June, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 12097-56)

**Brevages Lafrance Limitée**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-huit juin 1956, constituant en corporation: Lionel Lafrance, Berthe Perron-Lafrance, et Gilbert Lafrance, tous de Victoriaville, pour les objets suivants:

Fabriquer et exercer le commerce de concentrés, de sirops ou autre produits ou matières servant à la préparation d'eaux gazeuses, sous le nom de "Brevages Lafrance Limitée", avec un capital total de \$75,000, divisé en 200 actions ordinaires de \$100 chacune, et en 550 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Victoriaville, district judiciaire d'Arthabaska.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-huit juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051-o P. FRENETTE.

(A.G. 12097-56)

**Brevages Lafrance Limitée**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-eighth day of June, 1956, incorporating: Lionel Lafrance, Berthe-Perron-Lafrance, and Gilbert Lafrance, all of Victoriaville, for the following purposes:

To manufacture and deal in concentrated products, syrups or other products or substances which may be used in the preparation of soft drinks under the name of "Brevages Lafrance Limitée", with a total capital stock of \$75,000, divided into 200 common shares of \$100 each and into 550 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Victoriaville, judicial district of Arthabaska.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-eighth day of June, 1956.

P. FRENETTE,  
43051 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11969-56)

**Centre Éducatif et Culturel Inc.  
Educational & Cultural Center Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date trente juin 1956, constituant en corporation: Jacques Perrault, avocat et docteur en droit, d'Outremont, Raymond G. Décaray et Charles A. Lussier, avocats, de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de toutes productions littéraires, artistiques et scientifiques, sous le nom de "Centre Éducatif et Culturel Inc.—Educational & Cultural Center Inc.", avec un capital total de \$100,000, divisé en 4,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$25 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le trente juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051-o P. FRENETTE.

(A.G. 11969-56)

**Centre Éducatif et Culturel Inc.  
Educational & Cultural Center Inc.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the thirtieth day of June, 1956, incorporating: Jacques Perrault, advocate and doctor at law, of Outremont, Raymond G. Décaray and Charles A. Lussier, advocates, of Montreal, for the following purposes:

To carry on a business dealing in all literary, artistic and scientific productions, under the name of "Centre Éducatif et Culturel Inc.—Educational & Cultural Center Inc.", with a total capital stock of \$100,000, divided into 4,000 common shares of a par value of \$25 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this thirtieth day of June, 1956.

P. FRENETTE,  
43051 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 12021-56)

**Chemical Proportioners Limited**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt et unième jour de juin 1956, constituant en corporation: Palména Pelletier, sténographe, fille majeure, Bryce L. Muir, préposé aux ventes, tous deux de Montréal, Jean-F. Laureys, avocat, de Westmount et Bryce R. Muir, administrateur des ventes, de Como, pour les objets suivants:

Manufacturer et faire le commerce de toutes sortes d'appareils servant à proportionner et ou compter les substances chimiques, sous le nom de "Chemical Proportioners Limited", avec un capital total de \$50,000, divisé en 10,000 actions de \$5 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à suite 503, "Canada Building", 455 ouest, rue Craig, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et unième jour de juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

(A.G. 12021-56)

**Chemical Proportioners Limited**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of June 1956, incorporating: Palména Pelletier, stenographer, spinster, Bryce L. Muir, sales representative, both of Montreal, Jean-F. Laureys, advocate, of Westmount, and Bryce R. Muir, sales executive of Como, for the following purposes:

To manufacture and deal in all manner of equipment for proportioning and/or metering Chemicals, under the name of "Chemical Proportioners Limited", with a total capital stock of \$50,000, divided into 10,000 shares of \$5 each.

The head office of the company will be at suite 503, "Canada Building", 455 Craig St. West, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of June, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 12009-56)

**Chibougamau Fisheries Ltd.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-deux juin 1956, constituant en corporation: Edmond Jacques Courtois, Ross Trenholme Clarkson, Raymond Eric Parsons, avocats, et Margaret Esther Sheila Donovan, secrétaire, fille majeure, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce comme pêcheurs commerciaux, poissonniers marchands et négociants de poissons, sous le nom de "Chibougamau Fisheries Ltd.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 400 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à suite 1300, 507 Place d'Armes, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-deux juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

(A.G. 12009-56)

**Chibougamau Fisheries Ltd.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-second day of June, 1956, incorporating: Edmond Jacques Courtois, Ross Trenholme Clarkson, Raymond Eric Parsons, advocates, and Margaret Esther Sheila Donovan, secretary, spinster, all of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of commercial fishermen, fishmongers, fish merchants and fish dealers, under the name of "Chibougamau Fisheries Ltd.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 400 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Suite 1300, 507 Place d'Armes, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-second day of June, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11959-56)

**C. Kern Ltd.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-huitième jour de juin 1956, constituant en corporation: Samuel Greenblatt, avocat, Anne Zifkin et Sonya Schneyer, secrétaires, filles majeures, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie d'immeubles et de construction, sous le nom de "C. Kern Ltd.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 200 actions ordinaires de \$100 chacune et 200 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 1463 rue Metcalfe, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-huitième jour de juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

(A.G. 11959-56)

**C. Kern Ltd.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eighteenth day of June, 1956, incorporating: Samuel Greenblatt, advocate, Anne Zifkin and Sonya Schneyer, secretaries, filles majeures, all of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as a real estate and construction company, under the name of "C. Kern Ltd.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 200 common shares of \$100 each and into 200 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 1463 Metcalfe St., Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this eighteenth day of June, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 12000-56)

**Clear-View Window Cleaning Co. Ltd.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt et unième jour de juin 1956, constituant en corporation: Louis Orenstein, avocat, Jason Ruby, étudiant en droit, d'Outremont, Huguette St-Marseille d'Ile Perrot et Freda Alexander, gérant, de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce du nettoyage des fenêtres et service de nettoyage de résidents privées et commerciales, sous le nom de "Clear-View Window Cleaning Co. Ltd.", avec un capital total de \$20,000, divisé en 50 actions ordinaires de \$100 chacune et 150 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et unième jour de juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

(A.G. 12000-56)

**Clear-View Window Cleaning Co. Ltd.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of June, 1956, incorporating: Louis Orenstein, advocate Jason Ruby, student-at-law, of Outremont, Huguette St-Marseille, of Ile Perrot, and Freda Alexander, manager of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of window cleaning residential and commercial cleaning services, under the name of "Clear-View Window Cleaning Co. Ltd." with a total capital stock of \$20,000, divided into 50 common shares of \$100, each and into 150 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of June, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11898-56)

**Columbium Mining Products Ltd.  
(No Personal Liability)**

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies minières de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du onze juin 1956, constituant en corporation: Joseph Shapiro, avocat et conseil en loi de la Reine, de Westmount, Theodore H. Shapiro, avocat, de Ville Mont-Royal, Jonathan J. Robinson, avocat, Jean MacFarlane, dactylo et Ethel Yussem, secrétaire, fille majeure, de Montréal, pour les objets suivants:

Faire des recherches et des explorations afin de découvrir des mines et des minerais et les négocier, sous le nom de "Columbium Mining Products Ltd." (No Personal Liability), avec un capital total de \$3,000,000 divisé en 3,000,000 d'action de \$1 chacune.

Les actionnaires n'encourront aucune responsabilité au delà du montant du prix qu'ils auront payé ou convenu de payer à la compagnie pour leurs actions.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le onze juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

(A.G. 11898-56)

**Columbium Mining Products Ltd.  
(No Personal Liability)**

Notice is hereby given that under the provisions of the Quebec Mining Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eleventh day of June, 1956, incorporating: Joseph Shapiro, advocate and Queen's Counsel, of Westmount, Theodore H. Shapiro, advocat, of the Town of Mont Royal, Jonathan J. Robinson, advocat, Jean McFarlane, typist and Ethel Yussem, secretary, spinter, of Montreal, for the following purposes:

To prospect and explore for mines and minerals and deal with same, under the name of "Columbium Mining Products Ltd." (No Personal Liability), with a total capital stock of \$3,000,000, dividd into 3,000,000 shares of \$1 each.

The shareholders of the company shall incur no personal responsibility in excess of the amount of the price paid or agreed to be paid to the company for its shares.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this eleventh day of June, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11958-56)

**Corner Investment Corporation**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-huitième jour de juin 1956, constituant en corporation: Israël Shragie, Abe Shragie, marchands et Samuel Margolese, vérificateur tous de Montréal, pour les objets suivants:

Faire le commerce d'immeubles et propriétés immobilières, sous le nom de "Corner Investment Corporation", avec un capital total de \$150,000, divisé en 500 actions ordinaires de \$10 chacune et 14,500 actions privilégiées de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

(A.G. 11958-56)

**Corner Investment Corporation**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eighteenth day of June, 1956, incorporating: Israël Shragie, Abe Shragie, merchants, and Samuel Margolese, auditor, all of Montreal, for the following purposes:

To deal in real estate and immoveable property, under the name of "Corner Investment Corporation", with a total capital stock of \$150,000, divided into 500 common shares of \$10 each and into 14,500 preferred shares of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-huitième jour de juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

(P.G. 11889-56)

**Cortina Development Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-huit juin 1956, constituant en corporation: Issie Zakuski, Jack Lorber et Jerry Conway, tous marchands, de Montréal, pour les objets suivants:

Transiger les affaires d'une compagnie de construction et de développement en général, sous le nom de "Cortina Development Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 150 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$100 chacune et 250 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-huit juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

(P.G. 12051-56)

**Dalbo Development Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-sept juin 1956, constituant en corporation: Moses Samuel Yelin, avocat, Esther Monson et Anna Mikula, secrétaires, filles majeures, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Transiger les affaires d'une compagnie de construction et de développement, sous le nom de "Dalbo Development Inc.", avec un capital total de \$70,000, divisé en 3,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$10 chacune et 4,000 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-sept juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

(P.G. 11945-56)

**Darlew Investment Corporation**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-huit juin 1956, constituant en corporation: Samuel Chait, Harry L. Aronovitch, Abraham Shuster, avocats et Letty Nassa, sténographe, fille majeure, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Agir comme une compagnie de portefeuille et de placements, sous le nom de "Darlew Investment Corporation", avec un capital-actions divisé en 1,000 actions ordinaires sans valeur au pair 100 actions privilégiées A d'une valeur au pair de \$10 chacune et 1,000 actions privilégiées catégorie B d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Dated at the office of the Attorney General, this eighteenth day of June, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11889-56)

**Cortina Development Inc.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eighteenth day of June, 1956, incorporating: Issie Zakuski, Jack Lorber and Jerry Conway, all merchants, of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as a general construction and development company, under the name of "Cortina Development Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 150 common shares of a par value of \$100 each and into 250 preferred shares of a par value of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this eighteenth day of June, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 12051-56)

**Dalbo Development Inc.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the the twenty-seventh day of June, 1956, incorporating: Moses Samuel Yelin, advocate, Esther Monson and Anna Mikula, secretaries, *Filles Majeures et usant de leurs droits*, all of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as a construction and development company, under the name of "Dalbo Development Inc.", with a total capital stock of \$70,000, divided into 3,000 common shares of the par value of \$10 each and into 4,000 preferred shares of the par value of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-seventh day of June, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11945-56)

**Darlew Investment Corporation**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eighteenth day of June, 1956, incorporating: Samuel Chait, Harry L. Aronovitch, Abraham Shuster, advocates, and Letty Nassa, stenographer, *Spinster, fille majeure*, all of Montreal, for the following purposes:

To act as a holding and investment company, under the name of "Darlew Investment Corporation", with a capital stock divided into 1,000 common shares of no par value, 100 Class A Preferred Shares of the par value of \$10 each and 1,000 Class B Preferred Shares of the par value of \$100 each.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-huitième jour de juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

(P.G. 12036-56)

**District Investment Corporation**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt et un juin 1956, constituant en corporation: Frank Frederick Hubscher, Fred Kaufman et Joseph Cohen, avocats, de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de placements, sous le nom de "District Investment Corporation", avec un capital total de \$40,000, divisé en 100 actions ordinaires de \$100 chacune et 300 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 1255 Carré Philips, chambre 510, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

(P.G. 11851-56)

**Dolbeau T V Service Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-sept juin 1956, constituant en corporation: Louis-René Perron, industriel, Robert Vincent, technicien, et Louis-René Roberge, comptable, tous de Dolbeau, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'appareils de radio et de télévision, d'accessoires électriques et électroniques, sous le nom de "Dolbeau T V Service Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 400 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Dolbeau, district judiciaire de Roberval.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-sept juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051-o P. FRENETTE.

(P.G. 12091-56)

**Dream House Development Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du trois juillet 1956, constituant en corporation: Auguste Vincent, avocat, de St-Lambert, J. Claude Nolin et René Talbot, avocats, de Montréal, pour les objets suivants:

Transiger les affaires d'une compagnie de placements, de construction et de développement en général, sous le nom de "Dream House Development Inc.", avec un capital-actions divisé en 2,000 actions sans valeur nominale ou au pair et 900 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 507 Place d'Armes, chambre 306, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le trois juillet 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this eighteenth day of June, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 12036-56)

**District Investment Corporation**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of June, 1956, incorporating: Frank Frederick Hubscher, Fred Kaufman and Joseph Cohen, advocates, of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as an investment company, under the name of "District Investment Corporation", with a total capital stock of \$40,000, divided into 100 common shares of \$100 each and into 300 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 1255 Philips Square, Room 510, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of June, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11851-56)

**Dolbeau T V Service Inc.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-seventh day of June 1956, incorporating: Louis René Perron, industrialist, Robert Vincent, technician and Louis René Roberge, accountant, all of Dolbeau, for the following purposes:

To deal in radio and televisions sets, electrical and electronic accessories, under the name of "Dolbeau T V Service Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 400 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Dolbeau, judicial district of Roberval.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-seventh day of June, 1956.

P. FRENETTE,  
43051 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 12091-56)

**Dream House Development Inc.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the third day of July, 1956, incorporating: Auguste Vincent, advocate, of St. Lambert, J. Claude Nolin and René Talbot, advocates, of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of a general investment, construction and development company, under the name of "Dream House Development Inc.", with a capital stock divided into 2,000 shares having no nominal or par value and into 900 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 507 Place d'Armes, Room 306, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this third day of July, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 12218-56)

**Exemplar Associates Ltd.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du douzième jour de juillet 1956, constituant en corporation: J.-Jacques Beauchemin, André Valiquette, tous deux avocats, d'Outremont et Janine Pilon, secrétaire, de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de placements, sous le nom de "Exemplar Associates Ltd.", avec un capital total de \$250,000, divisé en 50,000 actions ordinaires de \$1 chacune et 2,000 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le douzième jour de juillet 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

(A.G. 12218-56)

**Exemplar Associates Ltd.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twelfth day of July, 1956, incorporating: J.-Jacques Beauchemin, André Valiquette, both lawyers, of Outremont, and Janine Pilon, secretary, spinster, of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of an investment company, under the name of "Exemplar Associates Ltd.", with a total capital stock of \$250,000, divided into 50,000, common shares of \$1 each and into 2,000 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twelfth day of July, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11968-56)

**Flortez Linoleum Ltd.  
Flortex Linoleum Ltée**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt juin 1956, constituant en corporation: Albert Laurent Bissonnette, de Pointe Claire, Lillian Viola Armstrong et Francis Louisa Currie, de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de manufacturiers et marchands de prélatrs de toutes sortes, sous le nom de "Flortex Linoleum Ltd.—Flortex Linoleum Ltée", avec un capital de \$40,000, divisé en 4,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$1 chacune et 3,600 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 3537 est, rue Ste-Catherine, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

(A.G. 11968-56)

**Flortez Linoleum Ltd.  
Flortex Linoleum Ltée**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of June, 1956, incorporating: Albert Laurent Bissonnette, of Pointe Claire, Lillian Viola Armstrong and Francis Louisa Currie, of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of manufacturers and dealers in floor coverings of all kinds, under the name of "Flortex Linoleum Ltd.—Flortex Linoleum Ltée", with a capital of \$40,000, divided into 4,000 common shares of the par value of \$1 each and into 3600 preferred shares of the par value of \$10 each.

The head office of the company will be at 3537 St. Catherine Street, East Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of June, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 12063-56)

**Gaston Côté Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du onze juillet 1956, constituant en corporation: Gaston Côté, commerçant, Pierre Comtois, comptable, tous deux de Sherbrooke, et Léopold Beauchemin, comptable d'Ascot, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de bois et des produits et sous-produits du bois, sous le nom de "Gaston Côté Inc.", avec un capital total de \$140,000, divisé en 400 actions communes et en 1,000 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Sherbrooke, district judiciaire de Saint-François.

Daté du bureau du Procureur général, le onze juillet 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051-o P. FRENETTE.

(A.G. 12063-56)

**Gaston Côté Inc.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eleventh day of July 1956 incorporating: Gaston Côté, merchant, Pierre Comtois, accountant both of Sherbrooke, and Léopold Beauchemin, accountant, of Ascot, for the following purposes:

To deal in lumber and the products and by-products thereof, under the name of "Gaston Côté Inc.", with a total capital stock of \$140,000, divided into 400 common shares and 1,000 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Sherbrooke, judicial district of Saint Francis.

Dated at the office of the Attorney General, this eleventh day of July 1956.

P. FRENETTE,  
43051 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 12176-56)

**Georges Thibodeau Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du neuf juillet 1956, constituant en corporation: Georges Thibodeau, constructeur, Jean-Guy Thibodeau, contremaitre, et Cécile Paré, sténographe, célibataire, tous de Montréal, pour les objets suivants

Exercer le commerce d'entrepreneur général en construction, sous le nom de "Georges Thibodeau Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 300 actions communes de \$100 chacune et en 100 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 7130, rue Bordeaux, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le neuf juillet 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051-o P. FRENETTE.

(A.G. 12176-56)

**Georges Thibodeau Inc.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec bearing date the ninth day of July, 1956, incorporating: Georges Thibodeau, builder, Jean-Guy Thibodeau, foreman, and Cécile Paré, stenographer, bachelor, all of Montreal, for the following purposes:

To carry on a business as general contractor in construction work, under the name of "George Thibodeau Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 300 common shares of \$100 each and into 100 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 7130 Bordeaux Street, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this ninth day of July, 1956.

P. FRENETTE,  
43051 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 12132-56)

**Guertin & Wilson Ltée**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du cinq juillet 1956, constituant en corporation: Lucien Guertin, éditeur et imprimeur, David Donald Wilson, journaliste, tous deux de Shawinigan Sud, et David Raymond Wilson, imprimeur et éditeur, de Shawinigan-Falls, pour les objets suivants:

Faire affaires comme imprimeur et éditeur, sous le nom de "Guertin & Wilson Ltée", avec un capital total de \$50,000, divisé en 500 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 442, rue Willow, Shawinigan-Falls, district des Trois-Rivières.

Daté du bureau du Procureur général, le cinq juillet 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051-o P. FRENETTE.

(A.G. 12132-56)

**Guertin & Wilson Ltée**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifth day of July, 1956, incorporating: Lucien Guertin, editor and printer, David Donald Wilson, journalist, both of Shawinigan South, and David Raymond Wilson, printer and editor, of Shawinigan Falls, for the following purposes:

To carry on business as a printer and editor under the name of "Guertin & Wilson Ltée", with a total capital stock of \$50,000, divided into 500 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 442 Willow Street, Shawinigan Falls, judicial district of Trois-Rivières.

Dated at the office of the Attorney General, this fifth day of July, 1956.

P. FRENETTE,  
43051 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11937-56)

**H. De Spirt & Co. Ltd.  
H. De Spirt & Cie Ltée**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du seize juin 1956, constituant en corporation: Harry De Spirt, Louis De Spirt, Arthur De Spirt, entrepreneurs, François De Kinder, évaluateur et Robert Chaput, comptable, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et exercer le commerce de ciment et ses sous-produits et matériaux de construction de toutes sortes, sous le nom de "H. De Spirt & Co. Ltd.—H. De Spirt & Cie Ltée", avec un capital total de \$40,000, divisé en 200 actions ordinaires de \$100 chacune et 200 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le seize juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

(A.G. 11937-56)

**H. De Spirt & Co. Ltd.  
H. De Spirt & Cie Ltée**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the sixteenth day of June, 1956, incorporating: Harry De Spirt, Louis De Spirt, Arthur De Spirt, contractors, François De Kinder, estimator, and Robert Chaput, accountant, all of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in cement and by-products and building materials of all kinds, under the name of "H. De Spirt & Co. Ltd.—H. De Spirt & Cie Ltée", with a total capital stock of \$40,000, divided into 200 common shares of \$100 each and into 200 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of June, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11966-56)

**Hochelaga Tool & Die Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt juin 1956, constituant en corporation: Jean-Paul Dansereau, de Village Champlain, André Duceppe, de Côte-des-Neiges, Jean Allaire, de Montréal, tous avocats, pour les objets suivants:

Faire affaires comme manufacturiers et fabricants d'outillage, de machinerie, de moteurs, de parties, de pièces et accessoires de tous genres et de toutes sortes, sous le nom de "Hochelaga Tool & Die Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 400 actions ordinaires de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051-o P. FRENETTE.

(A.G. 11966-56)

**Hochelaga Tool & Die Inc.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of June 1956, incorporating: Jean-Paul Dansereau, of the Village of Champlain, André Duceppe, of Côte des Neiges, Jean Allaire, of Montreal, all advocates, for the following purposes:

To carry on business as manufacturers and makers of tools, machinery, motors, parts thereof, castings and accessories of every nature and kind, under the name of "Hochelaga Tool & Die Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 400 common shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of June 1956.

P. FRENETTE,  
43051 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 12136-56)

**Internation Chibougamau Mining Company Limited  
(No Personal Liability)**

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies minières de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du trois juillet 1956, constituant en corporation: Cyrille Potvin, avocat, Rose-Aimée Lévesque, Simonne Potvin, toutes deux sténographes, célibataires, tous de Roberval, pour les objets suivants:

Faire des recherches et des explorations pour découvrir des mines et des minerais et les négocier, sous le nom de "International Chibougamau Mining Company Limited" (No Personal Liability), avec un capital total de \$5,000,000, divisé en 5,000,000 d'actions d'une valeur au pair de \$1 chacune.

Les actionnaires n'encourront aucune responsabilité au delà du montant du prix qu'ils auront payé ou convenu de payer à la compagnie pour leurs actions.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le trois juillet 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

(A.G. 12136-56)

**Internation Chibougamau Mining Company Limited  
(No Personal Liability)**

Notice is hereby given that under the provisions of the Quebec Mining Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the third day of July, 1956, incorporating: Cyrille Potvin, lawyer, Rose-Aimée Lévesque, Simonne Potvin, both stenographers, single women, all of Roberval, for the following purposes:

Prospect and explore for mines and minerals and deal with same, under the name of "International Chibougamau Mining Company Limited" (No Personal Liability), with a total capital stock of \$5,000,000, divided into 5,000,000 shares of a par value of \$1 each.

The shareholders of the company shall incur no personal responsibility in excess of the amount of the price paid or agreed to be paid to the company for its shares.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this third day of July, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11917-56)

**J. M. Pagé & Frère Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du treize juin 1956, constituant en corporation: Jean-Marie Pagé, Marcel Pagé, comptable, tous deux de Charlesbourg, et Rodolphe Pagé, industriel, de Charlesbourg ouest, pour les objets suivants:

Manufacturer et exercer le commerce de produits de ciment, simili-pierre et autres produits semblables, sous le nom de "J. M. Pagé & Frère Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 300 actions ordinaires de \$100 chacune, et en 100 actions privilégiées de \$100 chacune.

(A.G. 11917-56)

**J. M. Pagé & Frère Inc.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the thirteenth day of June, 1956, incorporating: Jean-Marie Pagé, Marcel Pagé, accountant, both of Charlesbourg, and Rodolphe Pagé, industrialist, of Charlesbourg, west, for the following purposes:

To manufacture and carry on a business dealing in cement, stone-like products and other similar products, under the name of "J. M. Pagé & Frère Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 300 common shares of \$100 each and into 100 preferred shares of \$100 each.

Le siège social de la compagnie sera à Charlesbourg ouest, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général, le treize juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051-o P. FRENETTE.

(P.G. 11925-56)

**J. R. Robillard Limitée**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du treize juin 1956, constituant en corporation: Gaston Gamache, avocat, Claire Landry, secrétaire, et Françoise Byrne, réceptionniste, veuve de Patrick Byrne, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'entrepreneur général et constructeur, sous le nom de "J. R. Robillard Limitée", avec un capital total de \$100,000, divisé en 1,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$5 chacune et en 950 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le treize juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051-o P. FRENETTE.

(P.G. 11901-57)

**Lake Baskatong Mining Corporation  
(No Personal Liability)**

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies minières de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du douzième jour de juin 1956, constituant en corporation: Lovell C. Carroll, C.R., avocat, de Ville Mont-Royal, Jean-Paul Cardinal, C.R., avocat, Jacques P. Dansereau, avocat, de Montréal et Denise Jalbert, secrétaire, fille majeure, de Verdun, pour les objets suivants:

Faire des explorations et des recherches pour découvrir des mines et minerais et les négocier, sous le nom de "Lake Baskatong Mining Corporation" (No Personal Liability), avec un capital total de \$5,000,000, divisé en 5,000,000 d'actions ordinaires d'une valeur au pair de \$1 chacune.

Les actionnaires n'encourront aucune responsabilité au delà du montant du prix qu'ils auront payé ou convenu de payer à la compagnie pour leurs actions.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le douzième jour de juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

(P.G. 10130-56)

**Lambda Chi Alpha (McGill  
Housing Corporation)**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-huitième jour de juin 1956, constituant en corporation: William Desmond Thomas, avocat, de Montréal, William Alston Campbell, avocat, de Montréal-Ouest, Rupert Charles Thomas Harris, avocat, de Dorval, Audrey Doreen Ford, secrétaire, de Greenfield Park et

The head office of the company will be at Charlesbourg west, judicial district of Quebec.

Dated at the office of the Attorney General, this thirteenth day of June, 1956.

P. FRENETTE,  
43051 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11925-56)

**J. R. Robillard Limitée**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the thirteenth day of June, 1956, incorporating: Gaston Gamache, advocate, Claire Landry, secretary, and Françoise Byrne, receptionist, widow of Patrick Byrne, all of Montreal, for the following purposes:

To carry on a business as general contractor and builder, under the name of "J. R. Robillard Limitée", with a total capital stock of \$100,000, divided into 1,000 common shares of a par value of \$5 each and into 950 preferred shares of a par value of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this thirteenth day of June, 1956.

P. FRENETTE,  
43051 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11901-56)

**Lake Baskatong Mining Corporation  
(No Personal Liability)**

Notice is hereby given that under the provisions of the Quebec Mining Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twelfth day of June, 1956, incorporating: Lovell C. Carroll, Q.C., advocate, of the town of Mount Royal, Jean-Paul Cardinal, Q.C., advocate, Jacques P. Dansereau, advocate, of Montreal, and Denise Jalbert, secretary, spinster of the full age of majority, of Verdun, for the following purposes:

To prospect and explore for mines and minerals and deal with same, under the name of "Lake Baskatong Mining Corporation" (No Personal Liability), with a total capital stock of \$5,000,000, divided into 5,000,000 common shares of a par value of \$1 each.

The shareholders of the company shall incur no personal responsibility in excess of the amount of the price paid or agreed to be paid to the company for its shares.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twelfth day of June, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10130-56)

**Lambda Chi Alpha (McGill  
Housing Corporation)**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eighteenth day of June, 1956, incorporating: William Desmond Thomas, advocate, of Montreal, William Alston Campbell, advocate, of Montreal West, Rupert Charles Thomas Harris, advocate, of Dorval, Audrey Doreen Ford, secretary, of Greenfield Park, and Hilda V. Briffett, secretary,

Hilda V. Briffett, secrétaire, de Westmount, pour les objets suivants:

Procurer une maison chapitrale en la cité de Montréal pour les membres de Iota Iota Zeta Chapter de la Fraternité de Lambda Chi Alpha (laquelle est le chapitre de ladite Fraternité établie à l'Université McGill), sous le nom de "Lambda Chi Alpha (McGill Housing Corporation)", avec un capital total de \$30,000, divisé en 3,000 actions de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-huitième jour de juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

(P.G. 11788-56)

**L'Aqueduc des Pins, Ltée**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du cinq juillet 1956, constituant en corporation: Pierre Bourque, Raymond Rodrigue, industriels, et Pierre Morin, commerçant, tous de Notre-Dame des Pins, pour les objets suivants:

Construire et exploiter un système d'aqueduc, sous le nom de "L'Aqueduc des Pins, Ltée", avec un capital total de \$40,000, divisé en 400 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Notre-Dame des Pins, district judiciaire de Beauce.

Daté du bureau du Procureur général, le cinq juillet 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051-o P. FRENETTE.

(A.G. 12186-56)

**La Scie du Bois Malartic Ltée**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix juillet 1956, constituant en corporation: Antonio Dubé, industriel, de Malartic, Jules Dupré, C.R., avocat, Pierre Verdy, étudiant, d'Outremont, et Gertrude McFarland, secrétaire, fille majeure, de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer l'industrie et le commerce du bois, sous le nom de "La Scie du Bois Malartic Ltée", avec un capital total de \$40,000, divisé en 2,000 actions communes de \$10 chacune et en 2,000 actions privilégiées de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Malartic, district judiciaire d'Abitibi.

Daté du bureau du Procureur général, le dix juillet 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051-o P. FRENETTE.

(P.G. 11914-56)

**Le Chauffage Moderne d'Arvida Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du treize juin, 1956, constituant en corporation: Albert Voyer, plombier, Gisèle Brassard-Voyer, ménagère, et Guy Boily, comptable, tous d'Arvida, pour les objets suivants:

of Westmount, for the following purposes:

To provide a suitable Chapter House in the City of Montreal for the members of the Iota Iota Zeta Chapter of the Fraternity of Lambda Chi Alpha (which is the chapter of the said Fraternity established at McGill University), under the name of "Lambda Chi Alpha (McGill Housing Corporation)", with a total capital stock of \$30,000, divided into 3,000 shares of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this eighteenth day of June, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11788-56)

**L'Aqueduc des Pins, Ltée**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifth day of July 1956, incorporating: Pierre Bourque, Raymond Rodrigue, industrialists, and Pierre Morin, merchant, all of Notre Dame des Pins, for the following purposes:

To build and operate a system of waterworks, under the name of "L'Aqueduc des Pins, Ltée", with a total capital stock of \$40,000, divided into 400 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Notre Dame des Pins, judicial district of Beauce.

Dated at the office of the Attorney General, this fifth day of July 1956.

P. FRENETTE,  
43051 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 12186-56)

**La Scie du Bois Malartic Ltée**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the tenth day of July, 1956, incorporating: Antonio Dubé, industrialist, of Malartic, Jules Dupré, Q.C., advocate, Pierre Verdy, student, of Outremont, and Gertrude McFarland, secretary, of full age, of Montreal, for the following purposes:

To carry on the industry of and to deal in lumber, under the name of "La Scie du Bois Malartic Ltée", with a total capital stock of \$40,000, divided into 2,000 common shares of \$10 each, and into 2,000 preferred shares of \$10 each.

The head office of the company will be at Malartic, judicial district of Abitibi.

Dated at the office of the Attorney General, this tenth day of July, 1956.

P. FRENETTE,  
43051 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11914-56)

**Le Chauffage Moderne d'Arvida Inc.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the thirteenth day of June, 1956, incorporating: Albert Voyer, plumber, Gisèle Brassard-Voyer, housewife, and Guy Boily, accountant, all of Arvida, for the following purposes:

Exercer le commerce d'une compagnie de construction, sous le nom de "Le Chauffage Moderne d'Arvida Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 400 actions ordinaires de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Arvida, dans le district de Chicoutimi.

Daté du bureau du Procureur général, le treize juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051-o P. FRENETTE.

(P.G. 11903-56)

#### Le Placement Joliette Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du douzième jour de juin 1956, constituant en corporation: Albert Laurent Bissonnette, avocat, de la ville de Pointe Claire, Lillian Viola Armstrong et Frances Louisa Currie, secrétaires, filles majeures, de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de placements, sous le nom de "Le Placement Joliette Ltée", avec un capital total de \$400,000, divisé en 100 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$1 chacune, 39,890 actions, catégorie "A", d'une valeur au pair de \$10 chacune et 1,000 actions, catégorie "B", d'une valeur au pair de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 72 Place Bourget Sud, Joliette, district judiciaire de Joliette.

Daté du bureau du Procureur général, le douzième jour de juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

(P.G. 11939-56)

#### Lew Koslov Building Services Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt et unième jour de juin 1956, constituant en corporation: Samuel Chait, Harry L. Aronovitch et Abraham Shuster, tous avocats, de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce comme agents d'immeubles aux fins de louer des propriétés, les gérer et les administrer, sous le nom de "Lew Koslov Building Services Inc.", avec un capital total de \$40,000 divisé en 20 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$100 chacune et 380 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et unième jour de juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

(P.G. 11951-56)

#### Litho Craft Corporation

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes en date du vingt-deuxième jour de juin 1956, constituant en corporation: William Alston Campbell, avocat, de Montréal-ouest, Rupert Charles, Thomas Harris, avocat, de Dorval, et William Des-

To carry on the business of a construction company under the name of "Le Chauffage Moderne d'Arvida Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 400 common shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Arvida, in the judicial district of Chicoutimi.

Dated at the office of the Attorney General, this thirteenth day of June, 1956.

P. FRENETTE,  
43051 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11903-56)

#### Le Placement Joliette Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twelfth day of June, 1956, incorporating: Albert Laurent Bissonnette, advocate, of the town of Pointe Claire, Lillian Viola Armstrong and Frances Louisa Currie, secretaries, spinsters, of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of an investment company, under the name of "Le Placement Joliette Ltée", with a total capital stock of \$400,000, divided into 100 common shares of the par value of \$1 each, 39,890 Class "A" shares of the par value of \$10 each and 1,000 Class "B" shares of the par value of \$1 each.

The head office of the company will be at 72 Place Bourget Sud, Joliette, judicial district of Joliette.

Dated at the office of the Attorney General, this twelfth day of June, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11939-56)

#### Lew Koslov Building Services Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of June, 1956, incorporating: Samuel Chait, Harry L. Aronovitch and Abraham Shuster, all advocates, of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of real estate agents for the purpose of renting property, and managing and administering same, under the name of "Lew Koslov Building Services Inc." with a capital of \$40,000, divided into 20 common shares of the par value of \$100 each, and into 380 preferred shares of the par value of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of June, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11951-56)

#### Litho Craft Corporation

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-second day of June, 1956, incorporating: William Alston Campbell, advocate, of Montreal west, Rupert Charles Thomas Harris, advocate, of Dorval, and William Desmond Thomas, ad-

mond Thomas avocat, de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de clichée photographiques, de lithographie, imprimerie et entreprendre commercialement l'exercice et la pratique des arts graphiques, sous le nom de "Litho Craft Corporation", avec un capital total de \$150,000 divisé en 1,500 actions ordinaires de \$10 chacune et 1,350 action privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-deuxième jour de juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

(P.G. 12860-55)

**Maraton Enterprises Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-quatrième jour d'octobre 1955, constituant en corporation: Samuel Chait, Harry L. Aronovitch, Abraham Shuster, Freda Pomerance, de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer, négocier, et faire le commerce d'appareils ou accessoires électriques, meubles, articles de ménage, fournitures et marchandises fabriquées en tout ou en partie de cuir, caoutchouc, métal bois, papier, nylon, plastique, fourrure, textiles, verre et pierres précieuses, sous le nom de "Marathon Enterprises Inc.", avec un capital total de \$10,000, divisé en 500 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$10 chacune et 500 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-quatrième jour d'octobre 1955.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

(P.G. 11890-56)

**Marathon Investment Corporation**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-huitième jour de juin 1956, constituant en corporation: Sam Levy, agent d'immeubles, Netty Mol, sténographe, fille majeure, tous deux de Montréal et Arthur Yanofsky, avocat, de Ville St-Laurent, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de placements et de construction en général, sous le nom de "Marathon Investment Corporation", avec un capital total de \$40,000, divisé en 1,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$10 chacune et 3,000 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-huitième jour de juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

(P.G. 12107-56)

**Modern Thermo-Crete Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la

vocate, of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of photo offset platemaking, lithography, printing and to engage commercially in the exercise and practice of the graphic arts, under the name of "Litho Craft Corporation", with a total capital stock of \$150,000, divided into 1,500 common shares of \$10 each and into 1,350 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-second day of June, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 12860-55)

**Maraton Enterprises Inc.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-fourth day of October, 1955, incorporating: Samuel Chait, Harry L. Aronovitch, Abraham Shuster, Freda Pomerance, of Montreal, for the following purposes:

To manufacture, trade and deal in electrical appliances or supplies, furniture, household articles, furnishings, and merchandise made in whole or part of leather, rubber, metal, wood, paper, nylon, plastic, fur, textiles, glass and precious stones, under the name of "Marathon Enterprises Inc.", with a total capital stock of \$10,000, divided into 500 common shares of the par value of \$10 each, and into 500 preferred shares of the par value of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fourth day of October, 1955.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11890-56)

**Marathon Investment Corporation**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eighteenth day of June, 1956, incorporating: Sam Levy, realtor, Netty Mol, stenographer, spinster, both of Montreal, and Arthur Yanofsky, advocate, of Ville St. Laurent, for the following purposes:

To carry on business as an investment and general construction company, under the name of "Marathon Investment Corporation", with a total capital stock of \$40,000, divided into 1,000 common shares of a par value of \$10 each and into 3,000 preferred shares of a par value of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this eighteenth day of June, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 12107-56)

**Modern Thermo-Crete Inc.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the

province de Québec des lettres patentes, en date du quatrième jour de juillet 1956, constituant en corporation: Fred Theo Parkin, administrateur d'affaires, Jerry Kowalsky, restaurateur, Grant Read, administrateur d'affaires, de Montréal, Johannes Thomanek, technicien, de l'Abord-à-Plouffe et Eugène Sovenko, restaurateur, de Pointe-aux-Trembles, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de propriétés immobilières et celui d'entrepreneurs généraux, sous le nom de "Modern Thermo-Crete Inc.", avec un capital total de \$50,000, divisé en 200 actions ordinaires de \$100 chacune et 300 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 60 ouest, rue St-Jacques, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quatrième jour de juillet 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

(P.G. 12121-56)

**Motor Parts Sales & Services Limited**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du onze juillet 1956, constituant en corporation: Jacques Léonard, vendeur de parties de moteur automobile, Guy Léonard, peintre, et Mme Veuve Arthur Léonard, née Marie-Rose Cloutier, ménagère, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce général de parties de moteurs de véhicules automobiles, ainsi que le service de réparations, sous le nom de "Motor Parts Sales & Services Limited", avec un capital total de \$50,000, divisé en 500 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 595, Côte Vertu, cité de Saint-Laurent, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le onze juillet 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051-o P. FRENETTE.

(P.G. 11992-56)

**Mount Royal Steel Company Ltd**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt juin 1956, constituant en corporation: Gérard Tourangeau, Jean Malo, avocats, de Montréal, et Roger Pigeon, avocat, de Pointe-aux-Trembles, pour les objets suivants:

Fabriquer et exercer le commerce de charpentes d'acier ou autres métaux pour les besoins de la construction en général, sous le nom de "Mount Royal Steel Company Ltd", avec un capital total de \$40,000, divisé en 4,000 actions de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 9267, rue Iberville, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051-o P. FRENETTE.

Province of Quebec, bearing date the fourth day of July, 1956, incorporating: Fred Theo. Parkin, business executive, Jerry Kowalsky, restaurateur, Grant Read, business executive, of Montreal, Johannes Thomanek, technician, of L'Abord-à-Plouffe, and Eugene Sovenko, restaurateur, of Pointe-aux-Trembles, for the following purposes:

To carry on the business of immoveable properties and to exercise the commerce of general construction contractors, under the name of "Modern Thermo-Crete Inc.", with a total capital stock of \$50,000, divided into 200 common shares of \$100 each and into 300 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 60 St. James St. West, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourth day of July, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 12121-56)

**Motor Parts Sales & Services Limited**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eleventh day of July, 1956, incorporating: Jacques Léonard, spare parts salesman for motor vehicles, Guy Léonard, painter, and Mrs. widow Arthur Léonard, née Marie-Rose Cloutier, housewife, all of Montreal, for the following purposes:

To carry on a general business in spare parts for motors, motor vehicles, as well as a repair service under the name of "Motor Parts Sales & Services Limited", with a total capital stock of \$50,000, divided into 500 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 595 Côte Vertu, city of Saint-Laurent, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this eleventh day of July, 1956.

P. FRENETTE,  
43051 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11992-56)

**Mount Royal Steel Company Ltd**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of June 1956, incorporating: Gérard Tourangeau, Jean Malo, advocates, of Montreal, Roger Pigeon, advocate, of Pointe-aux-Trembles, for the following purposes:

To carry out and deal in framework of steel or other metals for building purposes generally, under the name of "Mount Royal Steel Company Ltd", with a total capital stock of \$40,000, divided into 4,000 shares of \$10 each.

The head office of the company will be at 9267 Iberville Street, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of June 1956.

P. FRENETTE,  
43051 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 12171-56)

**Murray-Hill Taxis Ass'n Ltd.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du neuf juillet 1956, constituant en corporation: Harry Pearlstien, gérant, Abe Pellatt, directeur de services et Hubert Leopold Pinder, contrôleur, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'automobiles et véhicules-moteurs et exercer le commerce général de rouliers privés, sous le nom de "Murray-Hill Taxis Ass'n Ltd.", avec un capital total de \$10,000, divisé en 1,000 actions de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le neuf juillet 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

(A.G. 12171-56)

**Murray-Hill Taxis Ass'n Ltd.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the ninth day of July 1956, incorporating: Harry Pearlstien, manager, Abe Pellatt, directeur of Services, and Hubert Leopold Pinder, controller, all of Montreal, for the following purposes:

To deal in automobiles and motor vehicles and to carry on generally the business of private carriers, under the name of "Murray-Hill Taxis Ass'n Ltd.", with a total capital stock of \$10,000, divided into 1,000 shares of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this ninth day of July, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 12068-56)

**Norland Realty Corporation**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-huit juin 1956, constituant en corporation: Samuel Chait, Harry L. Aronovitch, tous deux avocats et Freda Pomerance, secrétaire, fille majeure, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Transiger les affaires d'une compagnie d'immeubles, de construction et de développement, sous le nom de "Norland Realty Corporation", avec un capital total de \$40,000, divisé en 40 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$100 chacune et 360 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-huit juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
-43051 P. FRENETTE.

(A.G. 12068-56)

**Norland Realty Corporation**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-eighth day of June, 1956, incorporating: Samuel Chait, Harry L. Aronovitch, both advocates, and Freda Pomerance, secretary, spinster, all of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as a real estate, construction and development company, under the name of "Norland Realty Corporation", with a total capital stock of \$40,000, divided into 40 common shares of the par value of \$100 each and into 360 preferred shares of the par value of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-eighth day of June, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 12117-56)

**Ogden Citizens' Association**

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatre juillet 1956, constituant en corporation sans capital-actions: Donald D. Rowley, retraité, Donald G. Soutière, assistant de laboratoire, tous deux de Beebe et Eudore Desbiens, fermier, de Tomifobia, pour les objets suivants:

Promouvoir les intérêts éducatifs et sociaux des résidents estivaux et permanents de la municipalité d'Ogden, district de St-François, sous le nom de "Ogden Citizens' Association".

Le montant auquel est limitée la valeur des biens immobiliers que la corporation peut posséder est de \$10,000.

Le siège social de la corporation sera à Ogden district judiciaire de St-François.

Daté du bureau du Procureur général, le quatre juillet 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

(A.G. 12117-56)

**Ogden Citizens' Association**

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourth day of July, 1956, to incorporate as a corporation without share capital: Donald D. Rowley, retired, Donald G. Soutière, laboratory assistant, both of Beebe, and Eudore Desbiens, farmer, of Tomifobia, for the following purposes:

To advance the cultural and social interest of the summerr and permanent residents of the municipality of Ogden in the district of St. Francis, under the name of "Ogden Citizens' Association".

The amount to which the value of the immoveable property which the corporation may hold, is to be limited, is \$10,000.

The head office of the corporation will be at Ogden, judicial district of St. Francis.

Dated at the office of the Attorney General, this fourth day of July, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11949-56)

**Organic Laboratories Ltd.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-huitième jour de juin 1956, constituant en corporation: David Evans, administrateur, Netty Mol, sténographe, fille majeure, tous deux de Montréal, et Arthur Yanofsky, avocat, de Ville Saint-Laurent, pour les objets suivants:

Manufacturer et faire le commerce de produits chimiques et celui de conseillers en iceux, sous le nom de "Organic Laboratories Ltd.", avec un capital total de \$5,000, divisé en 500 actions ordinaires de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-huitième jour de juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

(P.G. 12086-56)

**Pam Corp.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-sixième jour de juin 1956, constituant en corporation: Mortimer Dolman, Max Garmaise, tous deux notaires et Avram H. Garmaise, comptable, de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de construction et d'immeubles, sous le nom de "Pam Corp.", avec un capital total de \$100,000, divisé en 200 actions ordinaires de \$100 chacune et 800 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-sixième jour de juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

(P.G. 11982-56)

**Patenaud & Patenaude Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatre juillet 1956, constituant en corporation: Marguerite Monat, ménagère, épouse contractuellement séparée de biens de Jean-Jacques Patenaude, Jean-Jacques Patenaude, administrateur et agent d'assurance, et Marcel Goulet, agent d'assurance, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Agir comme courtier ou agent d'assurance, sous le nom de "Patenaude & Patenaude Inc.", avec un capital total de \$50,000, divisé en 200 actions ordinaires de \$100 chacune et en 300 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 3613, boulevard Décarie, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quatre juillet 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051-o P. FRENETTE.

(P.G. 11458-56)

**Peate Realty Ltd.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a

(A.G. 11949-56)

**Organic Laboratories Ltd.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eighteenth day of June, 1956, incorporating: David Evans, executive, Netty Mol, stenographer, spinster, both of Montreal, and Arthur Yanofsky, advocate, of Ville St. Laurent, for the following purposes:

To manufacture and deal in chemical products and to carry on the business of chemical consultants, under the name of "Organic Laboratories Ltd.", with a capital of \$5,000, divided into 500 common shares of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this eighteenth day of June, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 12086-56)

**Pam Corp.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-sixth day of June, 1956, incorporating: Mortimer Dolman, Max Garmaise, both notaries, and Avram H. Garmaise, accountant, all of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as a real estate and construction company, under the name of "Pam Corp.", with a total capital stock of \$100,000, divided into 200 common shares of \$100 each and into 800 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-sixth day of June, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11982-56)

**Patenaud & Patenaude Inc.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourth day of July, 1956, incorporating: Marguerite Monat, housewife, wife contractually separate as to property from Jean-Jacques Patenaude, Jean-Jacques Patenaude, administrator and insurance agent, and Marcel Goulet, insurance agent, all of Montreal, for the following purposes:

To operate as a broker or insurance agent under the name of "Patenaude & Patenaude Inc.", with a total capital stock of \$50,000, divided into 200 common shares of \$100 each and into 300 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 3613 Decarie Boulevard, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourth day of July, 1956.

P. FRENETTE,  
43051 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11458-56)

**Peate Realty Ltd.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have

été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du trois juillet 1956, constituant en corporation: Amy Rose Peate, ménagère, veuve de feu George Peate, en son vivant, marchand, Elbert George Peate et Robert A. Peate, marchands, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'immeubles, sous le nom de "Peate Realty Ltd.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 300 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$10 chacune et 3,700 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 1431 rue Mansfield, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le trois juillet 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

(P.G. 12087-56)

**Perfex Company Limited**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du douzième jour de Juillet 1956, constituant en corporation: William Patrick Creagh, étudiant en droit, de Ville Mont Royal, James Harold Stafford, commis et Cecil Bruce Cooke, sténographe, tous deux de Verdun, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie d'agences et ventes générales, sous le nom de "Perfex Company Limited", avec un capital total de \$1,000, divisé en 100 actions d'une valeur au pair de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le douzième jour de Juillet, 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

(P.G. 12187-56)

**Regent Asbestos Mines Ltd.  
(No Personal Liability)**

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies minières de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du six juillet 1956, constituant en corporation: Henri Crépeau, avocat, Jean Miquelon, avocat et conseil en loi de la Reine et Charles Edward Gibson, agent, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Faire des recherches et des explorations afin de découvrir des mines et des minerais et les négocier, sous le nom de "Regent Asbestos Mines Ltd." (No Personal Liability), avec un capital total de \$5,000,000, divisé en 5,000,000 d'actions de \$1 chacune.

Les actionnaires n'encourront aucune responsabilité au delà du montant du prix qu'ils auront payé ou convenu de payer à la compagnie pour leurs actions.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le six juillet 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the third day of July, 1956, incorporating: Amy Rose Peate, housewife, widow of the late George Peate, in his lifetime, merchant, Elbert George Peate and Robert A. Peate, merchants, all of Montreal, for the following purposes:

To deal in real estate, under the name of "Peate Realty Ltd.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 300 common shares having a par value of \$10 each and into 3,700 preferred shares having a par value of \$10 each.

The head office of the company will be at 1431 Mansfield Street, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this third day of July, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 12087-56)

**Perfex Company Limited**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twelfth day of July, 1956, incorporating: William Patrick Creagh, law clerk, of the town of Mount Royal, James Harold Stafford, clerk, and Cecil Bruce Cooke, stenographer, both of Verdun, for the following purposes:

To carry on the business of a general agency and sales company, under the name of "Perfex Company Limited", with a total apital stock of \$1,000, divided into 100 shares of the par value of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twelfth day of July, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 12187-56)

**Regent Asbestos Mines Ltd.  
(No Personal Liability)**

Notice is hereby given that under the provisions of the Quebec Mining Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the sixth day of July, 1956, incorporating: Henri Crepeau, advocate, Jean Miquelon, advocate and Queen's Counsel, and Charles Edward Gibson, agent, all of Montreal, for the following purposes:

To prospect and explore for mines and minerals and deal with same, under the name of "Regent Asbestos Mines Ltd." (No Personal Liability), with a total capital stock of \$5,000,000, divided into 5,000,000 shares of \$1 each.

The shareholders of the company shall incur no personal responsibility in excess of the amount of the price paid or agreed to be paid to the company for its shares.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this sixth day of July, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 12138-56)

**Resem Investment Corporation**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du six juillet 1956, constituant en corporation: John J. Wasserman, avocat, de Westmount, Sydney Phillips, avocat, de Côte St-Luc, et Rose-Marie Bourgoing, sténographe, fille majeure, de Montréal, pour les objets suivants:

Transiger les affaires d'une compagnie de placements, de construction et de développement, sous le nom de "Resem Investment Corporation", avec un capital-actions divisé en 1,000 actions ordinaires sans valeur nominale ou au pair et 350 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le six juillet 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

(A.G. 12138-56)

**Resem Investment Corporation**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the sixth day of July, 1956, incorporating: John J. Wasserman, advocate, of Westmount, Sydney Phillips, advocate, of Cote St. Luc, and Rose-Marie Bourgoing, stenographer, spinster of the full age of majority, of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as an investment, construction and development company, under the name of "Resem Investment Corporation", with a capital stock divided into 1,000 common shares without nominal or par value and into 350 preferred shares of the par value of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this sixth day of July, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 12175-56)

**Roy & Roy Cie Ltée**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du neuf juillet 1956, constituant en corporation: Valère Roy, hôtelier, Marie-Louis Roy, André Roy, tous deux commis, Denis Roy, gérant, et Léo Gauthier, comptable, tous de Val d'Or, pour les objets suivants:

Exploiter le commerce d'hôtellerie, restaurant, motel, sous le nom de "Roy & Roy Cie Ltée", avec un capital total de \$90,000, divisée en 900 actions ordinaires d'une valeur nominale de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 760, 3ième avenue, Val d'Or, district judiciaire d'Abitibi.

Daté du bureau du Procureur général, le neuf juillet 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051-o P. FRENETTE.

(A.G. 12175-56)

**Roy & Roy Cie Ltée**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the ninth day of July, 1956, incorporating: Valère Roy, hotel-keeper, Marie-Louis Roy, André Roy, both clerks, Denis Roy, manager, and Léo Gauthier, accountant, all of Val d'Or, for the following purposes:

To operate a business consisting of a hotel, restaurant, motel, under the name of "Roy & Roy Cie Ltée", with a total capital stock of \$90,000, divided into 900 common shares of a nominal value of \$100 each.

The head office of the company will be at 760 3rd Avenue, Val d'Or judicial district of Abitibi.

Dated at the office of the Attorney General, this ninth day of July, 1956.

P. FRENETTE,  
43051 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 12165-56)

**Sanitation & Industrial Maintenance Co.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du douze juin 1956, constituant en corporation: Jules Devault, homme d'entretien, Paul Shawl, vendeur, et Jeanne Prevost, secrétaire, fille majeure, tous de Québec, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'entrepreneur pour le nettoyage et l'entretien d'immeubles, sous le nom de "Sanitation & Industrial Maintenance Co.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 10,000 actions communes de \$1 chacune et en 300 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 425, boulevard Charest, est, Québec, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général, le douze juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051-o P. FRENETTE.

(A.G. 12165-56)

**Sanitation & Industrial Maintenance Co.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twelfth day of June 1956, incorporating: Jules Devault, maintenance man, Paul Shawl, salesman, and Jeanne Prevost, secretary, spinster, all of Quebec, for the following purposes:

To carry on the business of contractor for the cleaning and maintenance of immoveables, under the name of "Sanitation & Industrial Maintenance Co.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 10,000 common shares of \$1 each and 300 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 425 Boulevard Charest, East, Quebec, judicial district of Quebec.

Dated at the office of the Attorney General, this twelfth day of June, 1956.

P. FRENETTE,  
43051 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11902-56)

**Sarmarstan Corporation**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-sixième jour de juin 1956, constituant en corporation: Benjamin L. Louis, avocat, de Westmount, Nicholas Vlahos, avocat, de Ville Mont-Royal et Ellen Haggermueller, commis, fille majeure, de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et faire le commerce de draps, textiles et tissus pour draperies, sous le nom de "Sarmarstan Corporation", avec un capital divisé en 1,000 actions ordinaires sans valeur au pair, 100 actions privilégiées, catégorie "A", d'une valeur au pair de \$10 chacune et 3,400 actions privilégiées, catégorie "B", d'une valeur au pair de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-sixième jour de juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

(A.G. 11902-56)

**Sarmarstan Corporation**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-sixth day of June, 1956, incorporating: Benjamin L. Louis, advocate, of Westmount, Nicholas Vlahos, advocate, of the town of Mount Royal, and Ellen Haggermueller, clerk, spinster, of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in cloth, textiles and drapery materials, under the name of "Sarmarstan Corporation", with a capital divided into 1,000 common shares of no par value 100, Class "A" preferred shares of a par value of \$10 each and into 3,400 Class "B" preferred shares of a par value of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-sixth day of June, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11979-56)

**Seven Islands Curling Club**

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dixième jour de juillet 1956, constituant en corporation sans capital-actions: Paul A. Ouimet, avocat, Hélène Tellier, secrétaire, fille majeure, tous deux de Westmount, Marilyn A. Rogers, Gertrude Lalumière, secrétaire, filles majeures, James P. Coristine, Raymond Hallé, comptables, de Montréal, George Monaghan, comptable, de Hudson Heights, Wendell White, comptable de Ville St-Laurent et William G. Greenwood, membre du personnel d'administration, de Dorval, pour les objets suivants:

Organiser, promouvoir et administrer un club de "curling sous le nom de "Seven Islands Curling Club".

Le montant auquel est limitée la valeur de la propriété immobilière que la corporation peut posséder est \$150,000.

Le siège social de la corporation sera à Sept Îles, district judiciaire du Saguenay.

Daté du bureau du Procureur général, le dixième jour de juillet 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

(A.G. 11979-56)

**Seven Islands Curling Club**

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the tenth day of July, 1956, to incorporate as a corporation without share capital: Paul A. Ouimet, attorney, Hélène Tellier, secretary, spinster, both of Westmount, Marilyn A. Rogers, Gertrude Lalumière, secretaries, sinspers, James P. Coristine, Raymond Hallé, accountants, of Montreal, George Monaghan, accountant, of Hudson Heights, Wendell White, accountants, of Ville St. Laurent, and William G. Greenwood, personnel officer, of Dorval, for the following purposes:

To organize, promote and manage a curling club, under the name of "Seven-Islands Curling Club".

The amount to which the value of the immoveable which the corporation may possess, is to be limited, is \$150,000.

The head office of the corporation will be at Seven Islands, judicial District of Saguenay.

Dated at the office of the Attorney General, this tenth day of July, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 12160-56)

**St. Louis Hardware (Côte St. Luc) Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du neuvième jour de juillet 1956, constituant en corporation: Harry Chaimberg, Hyman Steinberg, marchands, de Montréal et Simon Steinberg, marchand, de ville Mont Royal, pour les objets suivants:

Manufacturer et faire le commerce de ferronnerie, sous le nom de "St-Louis Hardware (Côte St. Luc) Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de \$10 chacune et 3,000 actions privilégiées de \$10 chacune.

(A.G. 12160-56)

**St. Louis Hardware (Côte St. Luc) Inc.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the ninth day of July, 1956, incorporating: Harry Chaimberg, Hyman Steinberg, merchants, of Montreal, and Simon Steinberg, merchant, of the town of Mount Royal, for the following purposes:

To manufacture and deal in hardware, under the name of "St. Louis Hardware (Côte St. Luc) Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 1,000 common shares of \$10 each and into 3,000 preferred shares of \$10 each.

Le siège social de la compagnie sera à ville de Côte St-Luc, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le neuvième jour de juillet 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

(P.G. 12172-56)

**Stylecraft Furniture Mfg. Ltd.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dixième jour de juillet 1956, constituant en corporation: Irwin Gliserman, Moe Ackman et Philip Shrague Garonce, tous avocats, de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et faire le commerce de meubles, appareils électrique et de ménage, sous le nom de "Stylecraft Furniture Mfg. Ltd.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 2,000 actions ordinaires de \$10 chacune et 200 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dixième jour de juillet 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

(P.G. 11592-56)

**The Notre Dame de Grâce Home Owners League**

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatrième jour de juillet 1956, constituant en corporation sans capital-actions: John Douglas Fairbairn, expert général, David Hannah, commis vérificateur, Dorothy Millman, ménagère, épouse séparée de biens de Joshua Millman, Dora Singerman, ménagère, épouse séparée de biens d'Irving Singerman, Sema Goldenblatt, ménagère, épouse séparée de biens de Aaron Goldenblatt, Sylvia Aronson, ménagère, épouse séparée de biens de Louis Aronson, Sylvia Hoffman, ménagère, épouse séparée de biens de Joseph Roy Hoffman, Esther Bells, ménagère, épouse séparée de biens de David Bells, Sadie Shaposnick, ménagère, épouse séparée de biens de Benjamin Shaposnick et Mary Nadler, ménagère, épouse séparée de biens de Joseph Nadler, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Délibérer de concert avec les membres de dispositions effectives à leurs intérêts et à ceux de la communauté dans les problèmes civiques, commerciaux et fédéraux qui affectent la collectivité de Notre-Dame de Grâce en la cité de Montréal, sous le nom de "The Notre Dame de Grâce Home Owners League".

Le montant auquel est limitée la valeur du revenu annuel de la propriété immobilière que la corporation peut posséder est \$25,000.

Le siège social de la corporation sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quatrième jour de juillet 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

The head office of the company will be at the town of Côte St. Luc, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this ninth day of July, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 12172-56)

**Stylecraft Furniture Mfg. Ltd.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the tenth day of July, 1956, incorporating: Irwin Gliserman, Moe Ackman and Philip Shrague Garonce, all advocates, of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in furniture, electrical and household appliances, under the name of "Stylecraft Furniture Mfg. Ltd.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 2,000 common shares of \$10 each and into 200 preferred shares of a par value of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this tenth day of July, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11592-56)

**The Notre Dame de Grâce Home Owners League**

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourth day of July, 1956, to incorporate as a corporation without share capital: John Douglas Fairbairn, general consultant, David Hannah, audit clerk, Dorothy Millman, housewife, wife separate as to property of Joshua Millman, Dora Singerman, housewife, wife separate as to property of Irving Singerman, Sema Goldenblatt, housewife, wife separate as to property of Aaron Goldenblatt, Sylvia Aronson, housewife, wife separate as to property of Louis Aronson, Sylvia Hoffman, housewife, wife separate as to property of Joseph Roy Hoffman, Esther Bells, housewife, wife separate as to property of David Bells, Sadie Shaposnick, housewife, wife separate as to property of Benjamin Shaposnick, and Mary Nadler, housewife, wife separate as to property of Joseph Nadler, all of Montreal, for the following purposes:

Consultation with respect to and effective disposition of the interests of the membership and of the community in Civic, Provincial and Federal problems as affecting the Notre-Dame de Grâce community in the city of Montreal, under the name of "The Notre Dame de Grâce Home Owners League".

The amount to which the value of the annual revenue from the immoveable property which the corporation may possess, is to be limited, is \$25,000.

The head office of the corporation will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourth day of July, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 12207-56)

**Théo. Langlois, Limitée**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du douze juillet 1956, constituant en corporation: Théodore Langlois, Lionel Gagnon, commerçants, et Laurette Langlois, ménagère, épouse séparée de biens de Théodore Langlois, et dûment autorisée, tous de Magog, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de bois de construction, manufacturer des portes et châssis; faire affaires comme entrepreneurs généraux, sous le nom de "Théo. Langlois, Limitée", avec un capital total de \$150,000, divisé en 15,000 actions communes de \$5 chacune et en 15,000 actions privilégiées de \$5 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Magog, district judiciaire de Saint-François.

Daté du bureau du Procureur général, le douze juillet 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051-o P. FRENETTE.

(A.G. 12207-56)

**Théo. Langlois, Limitée**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Québec, bearing date the twelfth day of July 1956, incorporating: Théodore Langlois, Lionel Gagnon, merchants, and Laurette Langlois, housewife, wife separate as to property of Théodore Langlois, and duly authorized by the latter, all of Magog, for the following purposes:

To deal in lumber for building purposes, manufacture doors and sashes; carry on business as general contractors, under the name of "Théo. Langlois, Limitée", with a total capital stock of \$150,000, divided into 15,000 common shares of \$5 each and 15,000 preferred shares of \$5 each.

The head office of the company will be at Magog, judicial district of Saint Francis.

Dated at the office of the Attorney General, this twelfth day of July, 1956.

P. FRENETTE,  
43051 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11961-56)

**Town Plumbing & Heating Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-huitième jour de juin 1956, constituant en corporation: Allan Marcus, David Kirshenblatt, avocats, de Montréal, et Abel David Selick, avocat, de Ville Mont Royal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de plombiers, entrepreneurs pour appareils de plomberie et d'hygiène et accessoires, installations de chauffage, climatisation et aération d'usine et accessoires, agir comme entrepreneurs et constructeurs généraux, sous le nom de "Town Plumbing & Heating Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 100 actions ordinaires de \$100 chacune et 300 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-huitième jour de juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

(A.G. 11961-56)

**Town Plumbing & Heating Inc.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Québec, bearing date the eighteenth day of June, 1956, incorporating: Allan Marcus, David Kirshenblatt, lawyers, of Montreal, and Abel David Selick, lawyer, of the town of Mount Royal, for the following purposes:

To carry on the business of plumbers, contractors for plumbing and sanitary fixtures and supplies, heating, air conditioning and ventilating plant and supplies, general contractors and builders, under the name of "Town Plumbing & Heating Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 100 common shares of \$100 each and into 300 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this eighteenth day of June, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11129-56)

**Trinidad Ballroom Co. Ltd.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatre juillet 1956, constituant en corporation: Siegfried Steppan, gérant, Erwin Steppan, électricien, Romuald Steppan, Barman, and William Steppan, commis de bureau, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer l'industrie hôtelière, sous toutes ses formes, sous le nom de "Trinidad Ballroom Co. Ltd.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 800 actions ordinaires de \$50 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quatre juillet 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051-o P. FRENETTE.

(A.G. 11129-56)

**Trinidad Ballroom Co. Ltd.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Québec, bearing date the fourth day of July 1956, incorporating: Siegfried Steppan, manager, Erwin Steppan, electrician, Romuald Steppan, barman, William Steppan, office clerk, all of Montreal, for the following purposes:

To carry on the hotel trade in all its branches, under the name of "Trinidad Ballroom Co. Ltd.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 800 common shares of \$50 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourth day of July 1956.

P. FRENETTE,  
43051 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 12179-56)

**United Sales Promotions Ltd.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du neuvième jour de juillet 1956, constituant en corporation: Irwin S. Brodie, Cyril E. Schwisberg et Samuel Greenblatt, avocats, de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer un commerce général de publicité et promotions de ventes; manufacturer et faire le commerce de formes publicitaires et nouveaux, sous le nom de "United Sales Promotions Ltd.", avec un capital total de \$40,000 divisé en 1,000 actions ordinaires de \$10 chacune et 3,000 actions privilégiées de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 4649 4649 avenue Royal, Montreal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le neuvième jour de juillet 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

(A.G. 12179-56)

**United Sales Promotions Ltd.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the ninth day of July, 1956, incorporating: Irwin S. Brodie, Cyril E. Schwisberg and Samuel Greenblatt, advocate, of Montreal, for the following purposes:

To carry on a general advertising and sales promotion business; to manufacture and deal in advertising devices and novelties, under the name of "United Sales Promotions Ltd.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 1,000 common shares of \$10 each and into 3,000 preferred shares of \$10 each.

The head office of the company will be at 4649 Royal Avenue, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this ninth day of July, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11973-56)

**Victorian Order of Nurses, Ste. Annes and District Branch**

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt juin 1956, constituant en corporation sans capital-actions: William Eric Butler, officier de fiducie, Gregor Barclay, juge retraité, tous deux de Senneville et Harold Grenville Kirton, officier de fiducie, de Baie d'Urfé, pour les objets suivants:

Maintenir et développer des services d'infirmières visiteuses et à domicile en la ville de Ste-Anne de Bellevue, Baie d'Urfée, Beaconsfield et au village de Senneville et dans les municipalités de l'Île Perrot et celles avoisinantes, sous le nom de "Victorian Order of Nurses, Ste. Annes and District Branch".

Le montant auquel est limitée la valeur des biens immobiliers que la corporation peut posséder est de \$100,000.

Le siège social de la corporation sera à 109 rue Ste-Anne, Ste-Anne de Bellevue, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

(A.G. 11973-56)

**Victorian Order of Nurses, Ste. Annes and District Branch**

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of June, 1956, to incorporate as a corporation without share capital: William Eric Butler, Trust Officer, Gregor Barclay, retired judge, both of Senneville, and Harold Grenville Kirton, trust officer, of Baie d'Urfé, for the following purposes:

To maintain and develop visiting and home nursing services in the town of Ste. Anne de Bellevue, Baie d'Urfée, Beaconsfield and Village of Senneville, and the municipalities on Île Perrot, and in the environs thereof, under the name of "Victorian Order of Nurses, Ste. Annes and District Branch".

The amount to which the value of the immoveable property which the corporation may hold, is to be limited, is \$100,000.

The head office of the corporation will be at 109 St. Anne Street, Ste. Anne de Bellevue, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of June, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11732-56)

**Wettex Canadian Co. Ltd.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt et un juin 1956, constituant en corporation: John Jacob Spector, avocat et conseil en loi de la Reine, Ben Schecter, avocat et Margaret McMartin, commis, fille majeure, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et exercer le commerce d'articles, effets et marchandises domestiques, sous le nom de "Wettex Canadian Co. Ltd.", avec un capital total de \$6,000, divisé en 60 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 1454 rue Mountain, Montréal, district judiciaire de Montréal.

(A.G. 11732-56)

**Wettex Canadian Co. Ltd.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of June, 1956, incorporating: John Jacob Spector, advocate and Queen's Counsel, Ben Schecter, advocate, and Margaret McMartin, clerk, spinster, all of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in household goods, wares and merchandise, under the name of "Wettex Canadian Co. Ltd.", with a total capital stock of \$6,000, divided into 60 common shares of the par value of \$100 each.

The head office of the company will be at 1454, Mountain Street, Montreal, judicial district of Montreal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051 P. FRENETTE.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of June, 1956.

P. FRENETTE,  
43051-o Acting Deputy Attorney General.

### Lettres patentes supplémentaires

### Supplementary Letters Patent

(P.G. 12067-56)

#### Anthonian Mining Corporation Ltd. (No Personal Liability)

Avis est donné qu'en vertu des dispositions de la Loi des compagnies minières de Québec et de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du vingt-huit juin 1956, à la compagnie "Anthonian Mining Corporation Ltd." (No Personal Liability), augmentant son capital de \$4,000,000 à \$6,000,000: le capital-actions additionnel étant divisé en 2,000,000 actions ordinaires de \$1.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-huit juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051-o P. FRENETTE.

(A.G. 12067-56)

#### Anthonian Mining Corporation Ltd. (No Personal Liability)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated June twenty-eighth, 1956, to the company "Anthonian Mining Corporation Ltd." (No Personal Liability) increasing its capital stock from \$4,000,000 to \$6,000,000: the additional capital stock being divided into 2,000,000 common shares of \$1.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-eighth day of June, 1956.

P. FRENETTE,  
43051 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 12026-56)

#### B. Tannenbaum Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du vingt-huit juin 1956, à la compagnie "B. Tannenbaum Inc.", augmentant son capital de \$20,000 à \$40,000: le capital-actions additionnel étant divisé en 100 actions ordinaires de \$100 et en 100 actions privilégiées de \$100.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-huit juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051-o P. FRENETTE.

(A.G. 12026-56)

#### B. Tannenbaum Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the twenty-eighth day of June, 1956, to the company "B. Tannenbaum Inc." increasing its capital stock from the sum of \$20,000 to \$40,000: the additional share capital being divided into 100 common shares of \$100 and 100 preferred shares of \$100.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-eighth day of June 1956.

P. FRENETTE,  
43051 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11579-56)

#### Chelsea Holdings Ltd

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du vingt-neuf mai 1956, à la compagnie "Chelsea Holdings Ltd", étendant ses pouvoirs à ceux d'acquies et d'exploiter des terrains, fermes et autres propriétés immobilières.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-neuf mai 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051-o P. FRENETTE.

(A.G. 11579-56)

#### Chelsea Holdings Ltd

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the twenty-ninth day of May 1956, to the company "Chelsea Holdings Ltd", extending its powers to those of acquiring and dealing in land, farms and other immoveable property.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-ninth day of May 1956.

P. FRENETTE,  
43051 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 12153-56)

#### Consolidated St. Siméon Mines Ltd. (No Personal Liability)

Avis est donné qu'en vertu des dispositions de la Loi des compagnies minières de Québec, et de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du trois juillet 1956, à la compagnie "St. Simeon Uranium Corporation" (sans responsabilité personnelle), constituée en corporation en vertu de ladite Loi des compagnies minières de Québec,

(A.G. 12153-56)

#### Consolidated St. Siméon Mines Ltd. (No Personal Liability)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated July third, 1956, to the company "St. Simeon Uranium Corporation" (No Personal Liability), incorporated under the said Quebec Mining Companies Act, by letters patent of February 7th, 1950 and by supplementary letters patent dated February 14th, 1955: 1. changing its name into

par lettres patentes du 7 février 1950, et par lettres patentes supplémentaires en date du 14 février 1955: 1° changeant son nom en celui de "Consolidated St. Siméon Mines Ltd." (No Personal Liability); 2° réduisant son capital de \$5,000,000 à \$1,250,000: le capital-actions annulé étant divisé en 3,750,000 actions de \$1; 3° augmentant son capital ainsi réuit de \$1,250,000 à \$5,000,000: le capital-actions additionnel étant divisé en 3,750,000 actions de \$1.

Daté du bureau du Procureur général, le trois juillet 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051-o P. FRENETTE.

(P.G. 12126-56)

**Crédit Maricien Inc.**  
(Maurician Credit Inc.)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du dix juillet 1956, à la compagnie "Crédit Mauricien Inc. (Maurician Credit Inc.)", augmentant son capital de \$225,000 à \$450,000: le capital-actions additionnel étant divisé en 2,250 actions privilégiées de \$100, et modifiant les privilèges et restrictions attachés à ses actions privilégiées.

Daté du bureau du Procureur général, le dix juillet 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051-o P. FRENETTE.

(P.G. 11928-56)

**Despina Gold Mines, Limited**  
(No Personal Liability)

Avis est donné qu'en vertu des dispositions de la Loi des compagnies minière de Québec et de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du dix-huit juin 1956, à la compagnie "Despina Gold Mines, Limited" (No Personal Liability), augmentant son capital de \$4,000,000 à \$6,000,000: le capital-actions additionnel étant divisé en 2,000,000 actions de \$1 chacune.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-huit juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051-o P. FRENETTE.

(P.G. 11758-56)

**Grand Boulevard Land Company**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du trente et un mai 1956, à la compagnie "Grand Boulevard Land Company", 1° convertissant ses 300 actions sans valeur nominale en 300 actions communes de \$5 et, les subdivisant en 1,500 actions communes de \$1; 2° augmentant son capital de \$1,500 à \$601,500: le capital-actions additionnel étant divisé en 600,000 actions privilégiées de \$1; 3° modifiant ses pouvoirs en y ajoutant des dispositions restreignant le transfert des actions.

Daté du bureau du Procureur général, le trente et un mai 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051-o P. FRENETTE.

that of "Consolidated St. Siméon Mines Ltd." (No Personal Liability); 2. reducing its capital stock from \$5,000,000 to \$1,250,000: the cancelled capital stock being divided into 3,750,000 shares of \$1; 3. increasing its capital stock thus reduced from \$1,250,000 to \$5,000,000: the additional capital stock being divided into 3,750,000 shares of \$1.

Dated at the office of the Attorney General, this third day of July, 1956.

P. FRENETTE,  
43051 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 12126-56)

**Crédit Maricien Inc.**  
(Maurician Credit Inc.)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the tenth day of July 1956, to the company "Crédit Mauricien Inc. (Maurician Credit Inc.)", increasing its capital from the sum of \$225,000 to \$450,000: the additional share capital being divided into 2,250 preferred shares of \$100, and modifying the privileges and restrictions attaching to its preferred shares.

Dated at the office of the Attorney General, this tenth day of July 1956.

P. FRENETTE,  
43051 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11928-56)

**Despina Gold Mines, Limited**  
(No Personal Liability)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated June eighteenth, 1956, to the company "Despina Gold Mines, Limited" (No Personal Liability), increasing its capital stock from \$4,000,000 to \$6,000,000: the additional capital stock being divided into 2,000,000 shares of \$1 each.

Dated at the office of the Attorney General, this eighteenth day of June 1956.

P. FRENETTE,  
43051 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11758-56)

**Grand Boulevard Land Company**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the thirty-first day of May, 1956, to the company "Grand Boulevard Land Company", 1. converting its 300 shares without nominal value into 300 common shares of \$5, and subdividing them into 1,500 common shares of \$1; 2. increasing the company's capital from the sum of \$1,500 to \$601,500: the additional share capital being divided into 600,000 preferred shares of \$1; 3. modifying its powers by adding provisions restricting the transferring of shares.

Dated at the office of the Attorney General, this thirty-first day of May, 1956.

P. FRENETTE,  
43051 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 12078-56)

**Laduboro Oil Ltd  
(No Personal Liability)**

Avis est donné qu'en vertu des dispositions de la Loi des compagnies minières de Québec et de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du vingt-six juin 1956, à la compagnie "Laduboro Oil Ltd" (No Personal Liability), 1° réduisant son capital de \$5,000,000 à \$3,247,509: le capital-actions annulé étant divisé en 1,752,491 actions de \$1; 2° augmentant son capital ainsi réduit de \$3,247,509 à \$5,000,000: le capital-actions additionnel étant divisé en 1,752,491 actions de \$1.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-six juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051-o P. FRENETTE.

(A.G. 12078-56)

**Laduboro Oil Ltd  
(No Personal Liability)**

Notice is hereby given, that under the Quebec Mining Companies' Act, and Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the twenty-sixth day of June, 1956, to the company "Laduboro Oil Ltd" (No Personal Liability), 1. decreasing its capital from the sum of \$5,000,000 to \$3,247,509: the cancelled share capital being divided into 1,752,491 shares of \$1; 2. increasing its capital thus decreased from the sum of \$3,247,509 to \$5,000,000: the additional share capital being divided into 1,752,491 shares of \$1.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-sixth day of June, 1956.

43051 P. FRENETTE,  
Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11841-56)

**Siscoe Mines Limited**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du vingt-sept juin 1956, à la compagnie "Siscoe Gold Mines, Limited", constituée en corporation par lettres patentes du 23 mai 1923, et par lettres patentes supplémentaires en date, respectivement, du 18 février 1924, du 1er mars 1928 et du 19 mai 1930, changeant son nom en celui de "Siscoe Mines Limited".

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-sept juin 1946.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051-o P. FRENETTE.

(A.G. 11841-56)

**Siscoe Mines Limited**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated June twenty-seventh, 1956, to the company "Siscoe Gold Mines, Limited", incorporated by letters patent on May 23, 1923, and by supplementary letters patent dated respectively on February 18, 1924, on March 1st, 1928 and on May 19, 1930, changing its name into that of "Siscoe Mines Limited".

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-seventh day of June, 1956.

43051 P. FRENETTE,  
Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11943-56)

**Trinity Copper Mines Limited  
(No Personal Liability)**

Avis est donné qu'en vertu des dispositions de la Loi des compagnies minières de Québec et de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du quatorze juin 1956, à la compagnie "North Trinity Mining Corporation" (No Personal Liability), constituée en corporation en vertu de ladite Loi des compagnies minières de Québec, par lettres patentes du 12 octobre 1951: 1°) réduisant son capital de \$4,000,000 à \$1,000,000: le capital-actions annulé étant divisé en 3,000,000 actions de \$1; 2°) augmentant son capital ainsi réduit de \$1,000,000 à \$5,000,000: le capital-actions additionnel étant divisé en 4,000,000 actions de \$1; 3°) changeant son nom en celui de "Trinity Copper Mines Limited" (No Personal Liability).

Daté du bureau du Procureur général, le quatorze juin 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,  
43051-o P. FRENETTE.

(A.G. 11943-56)

**Trinity Copper Mines Limited  
(No Personal Liability)**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated June fourteenth, 1956, to the company "North Trinity Mining Corporation" (No Personal Liability), incorporated under the said Quebec Mining Companies' Act, by letters patent of October 12, 1951: 1.) reducing its capital stock from \$4,000,000 to \$1,000,000: the cancelled capital stock being divided into 3,000,000 shares of \$1; 2.) increasing its capital stock thus reduced from \$1,000,000 to \$5,000,000: the additional capital stock being divided into 4,000,000 shares of \$1; 3.) changing its name into that of "Trinity Copper Mines Limited" (No Personal Liability).

Dated at the office of the Attorney General, this fourteenth day of June, 1956.

43051 P. FRENETTE,  
Acting Deputy Attorney General.

**Ministère des Finances**  
**Assurances**

AVIS DE RENOUELEMENT DE  
CERTIFICAT D'ENREGISTREMENT

Avis est donné par les présentes que le certificat d'enregistrement des compagnies dont les noms suivent, a été renouvelé pour l'année commençant le 1er juillet 1956 et finissant le 30 juin 1957.

Compagnies provinciales.  
Aluminium Fiduciaries Limited  
Anglo-American Trust Company (The)  
Bankers' Trust Company (The)  
Barclays Trust Company of Canada  
Canadian Trust Company (The)  
Fiduciaires de la cité et du district de Montréal, Limitée.  
Guardian Trust Company  
Imperial Trust Company (The)  
Montreal Trust Company  
Morgan Trust Company  
Royal Trust Company (The)  
Scottish Trust Company (The)  
Sherbrooke Trust Company  
Société d'Administration et de Fiducie  
Société Nationale de Fiducie  
Trust Général du Canada

Compagnies extra-provinciales avec siège social dans la Province.

Commercial Trust Company Limited, 215 ouest, rue St-Jacques, Montréal  
Prudential Trust Company Limited, 427 ouest, rue St-Jacques, Montréal

Compagnies extra-provinciale avec siège social en dehors de la Province — Nom et adresse de leur agent dans la Province.

Canada Permanent Trust Company (The), Joseph E. Nadeau, 212 ouest, rue St-Jacques, Montréal  
Canada Trust Company (The), W. G. Sanham, 455 ouest, rue Craig, Montréal  
Chartered Trust Company, R.G.M. Gammell, 388 ouest, rue St-Jacques, Montréal  
Crown Trust Company, Harold F. Kerrigan, 393 ouest, rue St-Jacques, Montréal  
Eastern Trust Company (The), I. G. Sewell, 132 ouest, rue St-Jacques, Montréal  
Guaranty Trust Company of Canada, Lawrence M. Edwards, 610 ouest rue St-Jacques, Montréal  
National Trust Company Limited, E. H. Heeny, 225 ouest, rue St-Jacques, Montréal  
Sterling Trusts Corporation (The) Frank T. Denis, 901 Carré Victoria, Montréal  
Toronto General Trusts Corporation (The), A. C. Lloyd, 350 ouest, rue Notre-Dame, Montréal

Compagnie étrangère — Nom et adresse de son agent dans la Province

British Empire Trust Company Limited (The), Guy Tombs, 1085 Beaver Hall Hill, Montréal

Donné au bureau de l'Inspecteur des compagnies de fidéicommis, Ministère des finances le 22 août 1956.

Pour le ministre des finances de la Province,

GEORGES LAFRANCE,  
Inspecteur des compagnies de fidéicommis.  
43053-0

**Department of Finance**  
**Insurances**

NOTICE OF RENEWAL OF CERTIFICATE OF  
REGISTRATION

Notice is hereby given that the certificates of registration of the following companies has been renewed for the year beginning the 1st of July 1956 and ending the 30th of June 1956.

Provincial companies.  
Aluminium Fiduciaries Limited  
Anglo-American Trust Company (The)  
Bankers' Trust Company (The)  
Barclays Trust Company of Canada  
Canadian Trust Company (The)  
Montreal City and District Trustees, Limited  
Guardian Trust Company  
Imperial Trust Company (The)  
Montreal Trust Company  
Morgan Trust Company  
Royal Trust Company (The)  
Scottish Trust Company (The)  
Sherbrooke Trust Company,  
Administration and Trust Company  
Société Nationale de Fiducie  
General Trust of Canada

Extra-provincial companies with head office in the Province.

Commercial Trust Company Limited, 215 St. James Street West, Montreal  
Prudential Trust Company Limited, 427 St. James Street West, Montreal

Extra-provincial companies with head office outside of the Province — Name and address of their agent in the Province.

Canada Permanent Trust Company (The), Joseph E. Nadeau, 212 St. James Street West, Montreal  
Canada Trust Company (The) W. G. Sanham., 455 Craig Street West, Montreal  
Chartered Trust Company, R.G.M. Gammell, 388 St. James Street West, Montreal  
Crown Trust Company, Harold F. Kerrigan, 393 St. James Street West, Montreal  
Eastern Trust Company (The), I. G. Sewell, 132 St. James Street West, Montreal  
Guaranty Trust Company of Canada, Lawrence M. Edwards, 610 St. James Street West, Montreal  
National Trust Company Limited, E. H. Heeny, 225 St. James Street West, Montreal  
Sterling Trusts Corporation (The), Frank T. Denis, 901 Victoria Square, Montreal  
Toronto General Trusts Corporation (The), A. C. Lloyd, 350 Notre Dame Street West, Montreal

Foreign company — Name and address of its agent in the Province

British Empire Trust Company Limited (The), Guy Tombs, 1085 Beaver Hall Hill, Montreal

Given at the office of the Inspector of Trust Companies, Department of Finance, this 22nd of August 1956.

For the Minister of Finance of the Province,

GEORGES LAFRANCE,  
Inspector of Trust Company.  
43053-0

---

---

## ÉTAT SOMMAIRE

des Revenus et Dépenses, de la  
Dette consolidée et des Dépôts de

# LA PROVINCE DE QUÉBEC

Pour l'exercice terminé  
le 31 mars 1956

---

---

## ÉTAT SOMMAIRE DES REVENUS ET DES pour l'exercice

REVENUS: —			
<b>Provenant d'impôts et de droits: —</b>			
Sur les corporations (capital).....	\$ 16,510,222.23		
Sur les corporations (profits).....	54,959,061.92		
		\$ 71,469,284.15	
Sur la gazoline.....		67,968,834.62	
Ventes.....	51,052,752.39		
A déduire: Partie attribuée au fonds d'éducation...	25,112,075.38		
		25,940,677.01	
Sur le revenu.....		30,205,614.10	
Sur les successions.....		46,557,068.74	
Sur le tabac.....		13,577,884.57	
Sur transferts de valeurs mobilières.....		1,662,811.29	
<b>Loi de l'assistance publique: —</b>			
Courses.....	2,271,828.12		
Divertissements.....	2,842,971.11		
Pour hôpitaux (sur repas).....	4,779,109.84		
		9,893,909.07	
Pour la prévention des incendies.....		132,066.30	
Mutations de propriétés.....		60,388.81	
			\$267,469,138.66
<b>Provenant d'autres sources: —</b>			
<b>Ressources Naturelles: —</b>			
Terres et Forêts.....		18,829,642.92	
Mines.....		4,658,034.40	
Ressources hydrauliques.....		4,312,284.28	
Chasse et Pêche.....		1,529,562.62	
Pêcheries Maritimes.....		11,655.96	
Terres de colonisation.....		40,728.45	
<b>Attribué au Fonds d'Éducation: —</b>			
Droits de coupe.....	682,018.83		
Ressources hydrauliques.....	5,471,772.65	6,153,791.48	35,535,700.11
<b>Licences et permis: —</b>			
Véhicules automobiles.....		27,475,787.13	
Hôtels, restaurants, etc.....		591,511.97	
Loi de l'assistance publique.....		231,594.18	
Divers.....		376,061.68	
			28,674,954.96
<b>Honoraires et divers: —</b>			
Loi de l'assistance publique.....		1,000,000.00	
Département du Procureur général.....		1,278,747.76	
Transports et Communications.....		515,486.99	
Département du travail.....		988,489.82	
Secrétariat de la province.....		215,225.69	
Terres et Forêts.....		67,202.67	
Divers.....		262,645.22	
			4,327,798.15
<b>Intérêts: — Placement des fonds d'amortissement.....</b>			
		2,944,488.84	
Divers comptes.....		921,266.82	
			3,865,755.66
<b>Fonds d'éducation.....</b>			
		32,768,554.37	
A déduire: Revenus figurant à la rubrique Ressources Naturelles.....		6,153,791.48	
			26,614,762.89
<b>Commission des liqueurs de Québec: —</b>			
Impôt spécial sur les spiritueux (S.R.Q., 1941, c. 255, a. 31).....		1,723,043.10	
Permis et droits.....		11,261,142.36	
Compte de commerce.....	25,234,308.38		
A déduire: Octroi à l'assistance publique.....	1,000,000.00	24,234,308.38	
			37,218,493.84
<b>Autres revenus: —</b>			
Subside canadien.....		3,173,408.60	
Amendes, etc.....		883,338.09	
Escompte sur achats de change étranger.....		21,760.26	
Divers.....		27,664.24	
			4,106,171.19
<b>Total des revenus.....</b>			<b>\$407,812,775.46</b>

# DÉPENSES DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

terminé le 31 mars 1956

DÉPENSES ORDINAIRES: —		
Affaires municipales .....		\$ 3,590,139.93
Agriculture .....		22,103,429.22
Bien-être social et Jeunesse .....		30,432,409.65
Chasse et Pêche .....		2,301,970.62
Colonisation .....		10,033,060.23
Conseil exécutif .....		7,211,843.77
Finances .....		6,526,256.01
Industrie et Commerce .....		1,423,569.59
Instruction publique .....		62,747,561.68
Législation .....		1,196,724.35
Mines .....		1,668,653.30
Pêcheries maritimes .....		2,670,420.43
Procureur général .....		11,025,453.32
Ressources hydrauliques .....		1,857,807.30
Santé .....		68,652,450.79
Secrétariat de la province .....		1,793,839.96
Terres et Forêts .....		8,071,002.48
Transports et Communications .....		516,394.47
Travail .....		2,417,221.59
Travaux publics .....		12,043,523.09
Voirie .....		39,054,224.18
Augmentation de la réserve pour comptes douteux .....		4,867,870.22
		<u>302,205,826.18</u>
Dette publique: —		
Intérêts (montant net) .....	12,717,154.88	
Commissions, etc. ....	49,676.52	
Amortissement d'escompte et de prime sur emprunts .....	715,204.90	
Fonds d'amortissement (montant net) .....	15,222,550.58	
		28,704,586.88
<b>Total des Dépenses Ordinaires .....</b>		<b>\$330,910,413.06</b>
<b>EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES ORDINAIRES .....</b>		<b>76,902,362.40</b>
DÉPENSES AU COMPTE DU CAPITAL: —		
Agriculture .....	31,574.03	
Bien-être social et Jeunesse .....	3,231,557.31	
Chasse et Pêche .....	374,999.89	
Colonisation .....	2,131,252.96	
Instruction publique .....	149,730.00	
Mines .....	2,214,992.38	
Pêcheries maritimes .....	350,000.00	
Ressources hydrauliques .....	4,040,876.81	
Santé .....	37,014.64	
Secrétariat de la province .....	15,000.00	
Terres et Forêts .....	4,500.00	
Travaux publics .....	11,932,034.42	
Voirie .....	52,094,477.13	
<b>Total des Dépenses au compte du Capital .....</b>		<b>\$ 76,607,809.57</b>

ÉTAT DE LA DETTE CONSOLIDÉE et des DÉPÔTS  
au 31 mars 1956

Dettes consolidées .....	\$452,557,782.00	
Moins: Fonds d'amortissement .....	100,780,150.95	\$351,777,631.05
Obligations émises à la Banque Canadienne Nationale en vertu de la Loi 14 Geo. V, c. 3 (1924) .....	15,000,000.00	
Moins: Fonds d'amortissement .....	10,152,590.51	4,847,409.49
Emprunts assumés par la province de Québec concernant des Écoles techniques ou professionnelles .....	2,215,000.00	
Moins: Emprunts remboursés à leurs échéances respectives à même le fonds consolidé du revenu ...	2,133,430.00	
Et à même un fonds d'amortissement .....	31,570.00	
	2,165,000.00	*50,000.00
<b>Dettes consolidées nettes</b> .....		<b>\$356,675,040.54</b>
Dépôts judiciaires .....		3,269,009.16
Dépôts en garantie et en fiducie, etc. ....	22,763,998.33	
Moins: Obligations détenues .....	14,193,159.90	8,570,838.43
<b>Total</b> .....		<b>\$368,514,888.13</b>

Les états ci-dessus sont publiés conformément à une résolution de l'Assemblée Législative du 11 décembre 1895

J.-A. VÉZINA,  
Auditeur de la Province.

ONÉSIME GAGNON,  
Ministre des finances.

J. H. BIELER,  
Sous-ministre des finances.

Québec, le 29 août, 1956.

\*En vertu de la loi 1-2 Elizabeth II chapitre 33, les cités suivantes ont été entièrement libérées de l'obligation de payer chaque année au gouvernement de la province les contributions ci-après destinées à l'enseignement technique:

Cité	Pour	Montant
Montréal .....	École technique de Montréal .....	\$75,000
Québec .....	École technique de Québec .....	30,000
Trois-Rivières .....	École technique de Trois-Rivières .....	10,000
Hull .....	École technique de Hull .....	10,000
St-Hyacinthe .....	École des textiles de Saint-Hyacinthe .....	10,000

---

## ABRIDGED STATEMENT

of Revenue and Expenditure,  
Funded Debt and Deposits of

# THE PROVINCE OF QUEBEC

for the fiscal year ended  
March 31st, 1956

---

## ABRIDGED STATEMENT OF REVENUE AND for the fiscal year

<b>REVENUE: —</b>			
<b>From Taxation and Duties: —</b>			
Corporations (on Capital).....	\$ 16,510,222.23		
Corporations (on Profits).....	54,959,061.92		
		\$ 71,469,284.15	
Gasoline.....		67,968,834.62	
Sales.....	51,052,752.39		
Less: Amount appropriated to Education Fund.....	25,112,075.38		
		25,940,677.01	
Income.....		30,205,614.10	
Successions.....		46,557,668.74	
Tobacco.....		13,577,884.57	
Security Transfers.....		1,662,811.29	
Public Charities Act: —			
Races.....	2,271,828.12		
Amusements.....	2,842,971.11		
For hospitals (on meals).....	4,779,109.84		
		9,893,909.07	
Fire Prevention.....		132,066.30	
Property Transfers.....		60,388.81	
			\$267,469,138.66
<b>From other sources: —</b>			
<b>Natural Resources: —</b>			
Lands and Forests.....		18,829,642.92	
Mines.....		4,658,034.40	
Hydraulic Resources.....		4,312,284.28	
Fish and Game.....		1,529,562.62	
Maritime Fisheries.....		11,655.96	
Colonization lands.....		40,728.45	
Appropriated to Education Fund: —			
Stumpage Dues.....	682,018.83		
Hydraulic Resources.....	5,471,772.65		
		6,153,791.48	
			35,535,700.11
<b>Licenses and Permits: —</b>			
Motor Vehicles.....		27,475,787.13	
Hotels, Restaurants, etc.....		591,511.97	
Public Charities Act.....		231,594.18	
Miscellaneous.....		376,061.68	
			28,674,954.96
<b>Fees and Miscellaneous: —</b>			
Public Charities Act.....		1,000,000.00	
Attorney-General's Department.....		1,278,747.76	
Transportation and Communications.....		515,486.99	
Labour Department.....		988,489.82	
Provincial Secretary's Department.....		215,225.69	
Lands and Forests.....		67,202.67	
Miscellaneous.....		262,645.22	
			4,327,798.15
<b>Interest: — Sinking Fund Investments.....</b>			
		2,944,488.84	
Various Accounts.....		921,266.82	
			3,865,755.66
<b>Education Fund.....</b>			
		32,768,554.37	
Less: Revenue shown under Natural Resources.....		6,153,791.48	
			26,614,762.89
<b>Quebec Liquor Commission: —</b>			
Special Tax on Spirits (R.S.Q., 1941, c. 255, s. 31).....		1,723,043.10	
Permits and Duties.....		11,261,142.36	
Trade Account.....	25,234,308.38		
Less: Grant to Public Charities.....	1,000,000.00		
		24,234,308.38	
			37,218,493.84
<b>Other Revenue: —</b>			
Subsidy by Canada.....		3,173,408.60	
Fines, etc.....		883,338.09	
Discount on purchases of foreign exchange.....		21,760.26	
Miscellaneous.....		27,664.24	
			4,106,171.19
			<b>\$407,812,775.46</b>

## EXPENDITURE OF THE PROVINCE OF QUEBEC ended March 31st, 1956

<b>ORDINARY EXPENDITURE: —</b>		
Municipal Affairs .....		\$ 3,590,139.93
Agriculture .....		22,103,429.22
Social Welfare and Youth .....		30,432,409.65
Fish and Game .....		2,301,970.62
Colonization .....		10,033,060.23
Executive Council .....		7,211,843.77
Finance .....		6,526,256.01
Trade and Commerce .....		1,423,569.59
Education .....		62,747,561.68
Legislation .....		1,196,724.35
Mines .....		1,668,653.30
Maritime Fisheries .....		2,670,420.43
Attorney-General .....		11,025,453.32
Hydraulic Resources .....		1,857,807.30
Health .....		68,652,450.79
Provincial Secretary .....		1,793,839.96
Lands and Forests .....		8,071,002.48
Transportation and Communications .....		516,394.47
Labour .....		2,417,221.59
Public Works .....		12,043,523.09
Roads .....		39,054,224.18
Increase in Reserve for Doubtful Accounts .....		4,867,870.22
		<u>302,205,826.18</u>
<b>Public Debt: —</b>		
Interest charges (net amount) .....	12,717,154.88	
Commissions, etc. ....	49,676.52	
Amortization of Discount and Premium on loans issued .....	715,204.90	
Sinking Funds (net amount) .....	15,222,550.58	
		<u>28,704,586.88</u>
<b>Total Ordinary Expenditure .....</b>		<b>\$330,910,413.06</b>
<b>EXCESS OF REVENUE OVER ORDINARY EXPENDITURE .....</b>		<b>76,902,302.40</b>
<b>CAPITAL EXPENDITURE: —</b>		
Agriculture .....	\$ 31,574.03	
Social Welfare and Youth .....	3,231,557.31	
Fish and Game .....	374,999.89	
Colonization .....	2,131,252.96	
Education .....	149,730.00	
Mines .....	2,214,992.38	
Maritime Fisheries .....	350,000.00	
Hydraulic Resources .....	4,040,676.81	
Health .....	37,014.64	
Provincial Secretary .....	15,000.00	
Lands and Forests .....	4,500.00	
Public Works .....	11,932,034.42	
Roads .....	52,094,477.13	
<b>Total Capital Expenditure .....</b>		<b>\$ 76,607,809.67</b>

STATEMENT OF THE FUNDED DEBT AND DEPOSITS  
at March 31st, 1956

Funded Debt .....	\$452,557,782.00	
Less: Sinking Funds .....	100,780,150.95	\$351,777,631.05
Bonds issued to the National Canadian Bank under Act 14 Geo. V, c. 3 (1924) .....	15,000,000.00	
Less: Sinking Fund .....	10,152,590.51	4,847,409.49
Loans assumed by the Province of Quebec in respect of Technical or Professional Schools .....	2,215,000.00	
Less: Loans repaid at maturity out of Consolidated Revenue Fund .....	2,133,430.00	
And out of a Sinking Fund .....	31,570.00	
	2,165,000.00	*50,000.00
<b>Net Funded Debt</b> .....		<b>\$356,675,040.54</b>
Judicial Deposits .....		3,269,009.16
Security and Trust Deposits, etc. ....	22,763,998.33	
Less: Securities on deposit .....	14,193,159.90	8,570,838.43
<b>Total</b> .....		<b>\$368,514,888.13</b>

The above statements are published in conformity with a resolution of the Legislative Assembly of December 11th, 1895

J. A. VÉZINA,  
Provincial Auditor.

ONÉSIME GAGNON,  
Minister of Finance.

Quebec, August 29th, 1956.

J. H. BIELER,  
Deputy Minister of Finance.

\*In pursuance of the Act 1-2 Elizabeth II Chapter 33, the following Cities were entirely freed from the obligation of paying each year to the Government of the Province the contributions hereunder for technical education:

City	For	Amount
Montreal .....	Montreal Technical School .....	\$75,000
Quebec .....	Quebec Technical School .....	30,000
Trois-Rivières .....	Three Rivers Technical School .....	10,000
Hull .....	Hull Technical School .....	10,000
St. Hyacinthe .....	St. Hyacinthe Textile School .....	10,000

**Action en séparation de biens**

**Action for separation as to property**

Province de Québec, district de Montréal, cour supérieure N° 400,835. Dame Raymonde Racine, épouse commune en biens, de Marcel Rochon, médecin, tous deux de Dorion, district de Montréal, demanderesse, vs Marcel Rochon, médecin, de Dorion, district de Montréal, défendeur.

Province of Quebec, district of Montreal, Superior Court, N. 400,835. Mrs Raymonde Racine, wife common as to property of Marcel Rochon, doctor, of Dorion district of Montreal, plaintiff, vs Marcel Rochon, doctor of Dorion district of Montreal, defendant.

**AVIS**

**NOTICE**

Une action en séparation de biens a été instituée ce jour contre le défendeur.

An action in separation as to property has been instituted to-day against the defendant.

Montréal, le 17 août 1956.

Montreal, August 17th, 1956.

Les Procureurs de la demanderesse,

PINARD, PINARD & LONG,

43071-o PINARD, PINARD & LONG.

43071-o Attorneys for défendant.

**Arrêtés en Conseils**

**Orders in Council**

**ERRATUM**

**ERRATUM**

à la page 2790 de la *Gazette officielle de Québec* du 25 août 1956.

on page 2790 of the *Quebec Official Gazette* of August 25th, 1956.

Biffer du texte français le mot "Traduction" qui précède "Règlement concernant la Loi de l'Impôt sur le Tabac" au bas de la page et l'insérer dans le texte anglais avant le mot "Translation" qui précède "Regulations concerning the Tobacco Tax Act".

Strike-out from the French text the word "Traduction" which precedes "Règlement concernant la Loi de l'Impôt sur le Tabac" at the bottom of the page and insert it in the English text before the word "Translation" which precedes "Regulations concerning the Tobacco Tax Act".

43068-o

43068-o

**ARRÊTÉ EN CONSEIL  
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF**

**ORDER IN COUNCIL  
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER**

Numéro 840

Number 840

Québec, le 15 août 1956.

Quebec, August 15, 1956.

Présent: Le Lieutenant-gouverneur en Conseil.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

CONCERNING une convention collective de travail relative aux vérificateurs, navigation océanique, du port de Québec.

CONCERNING a collective labour agreement relating to the checkers, ocean navigation, in the Harbour of Quebec.

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), les parties contractantes ci-après mentionnées ont présenté au Ministre du Travail une requête à l'effet de rendre obligatoire la convention collective de travail intervenue entre:

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments), the contracting parties hereafter mentioned have petitioned the Minister of Labour to render obligatory the collective labour agreement entered into between:

D'UNE PART:

ON THE ONE PART:

"The Shipping Federation of Canada Inc." agissant au nom et pour le compte des compagnies de navigation dont les vaisseaux prennent ou laissent leur cargaison dans le Port de Québec.

The Shipping Federation of Canada Inc., acting for and on behalf of the steamship companies loading and discharging ocean vessels in the Harbour of Quebec,

Et, D'AUTRE PART:

And, ON THE OTHER PART:

"International Longshoremen's Association" et son local numéro 1605, pour les employeurs et les salariés des occupations visées, suivant les conditions décrites dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 23 juin 1956;

International Longshoremen's Association and its local number 1605, for the employers and employees of the occupations concerned according to the conditions described in the *Quebec Official Gazette*, issue of June 23, 1956;

ATTENDU QUE les dispositions de ladite convention ont acquis une signification et une importance prépondérantes pour l'établissement des conditions de travail dans les occupations visées et dans la juridiction territoriale indiquée dans ladite requête;

WHEREAS the provisions of the said agreement have acquired a preponderant significance and importance for the establishing of working conditions in the occupations concerned and in the territorial jurisdiction indicated in the said petition;

ATTENDU QUE les dispositions de la Loi ont été dûment suivies en ce qui touche la publication des avis;

WHEREAS the provisions of the Act have been duly observed as regards the publication of notices;

ATTENDU QU'aucune objection n'a été formulée contre ladite requête;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE ladite requête soit acceptée conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements) avec, toutefois, les nouvelles dispositions suivantes tenant lieu des conditions décrites dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 23 juin 1956.

I. *Jurisdiction territoriale et professionnelle:* Le présent décret s'applique aux vérificateurs qui travaillent sur les navires océaniques dans le port de Québec.

II. *Heures de travail:* Les heures de travail sont réparties entre 8.00 a.m. et midi; 1.00 p.m. et 6.00 p.m.; 7.00 p.m. et minuit, et 1.00 a.m. et 7.00 a.m. On peut cependant commencer le travail à 7.00 a.m. en payant salaire double entre 7.00 a.m. et 8.00 a.m.

III. *Taux de salaires:* Les taux de salaires des vérificateurs s'établissent comme suit:

\$1.65 l'heure pour le travail de jour, c'est-à-dire entre 8.00 a.m. et 5.00 p.m.;

\$2.47½ l'heure entre 5.00 p.m. et 6.00 p.m., s'ils sont requis de travailler par l'employeur, et entre 7.00 p.m. et minuit et entre 1.00 a.m. et 7.00 a.m.;

\$2.47½ l'heure le samedi entre 1.00 p.m. et 6.00 p.m.

A ces taux doit s'ajouter une contribution de \$0.17 par homme — heure de travail par tous les employeurs visés, à la "Shipping Federation of Canada — I. L. A. Trust Funds", afin d'assurer des prestations de pension, de bien-être et de vacances aux salariés éligibles.

IV. *Dispositions spéciales relatives aux heures de travail et aux taux de salaires:* a) Lorsque les vérificateurs sont requis de travailler pendant les heures des repas, ils doivent recevoir salaire double et ce, pour chaque heure subséquente jusqu'à ce qu'ils soient renvoyés. Le dimanche, cependant, la rémunération pour un tel travail est de salaire et demi basé sur le taux établi pour le dimanche.

b) Les heures des repas sont les suivantes: de 7.00 a.m. à 8.00 a.m.; de midi à 1.00 p.m.; de 6.00 p.m. à 7.00 p.m.; de minuit à 1.00 a.m.

c) Toutefois, lorsque à cause de l'arrivée ou du départ d'un paquebot il faut procéder au travail de vérification des bagages, de la malle, des messageries et des passerelles entre midi et 1.00 p.m., 6.00 p.m. et 7.00 p.m. et minuit et 1.00 a.m., on doit payer salaire double pendant ces heures et taux simple par la suite.

d) Lorsque le travail sur un vaisseau se poursuit le jour et la nuit, par équipe, le taux régulier est payé et le jour et la nuit, y compris les dimanches et les jours de fête à l'exception des heures des repas entre 7.00 a.m. et 8.00 a.m. et entre 6.00 p.m. et 7.00 p.m.

e) Les employeurs doivent éviter autant que possible de faire travailler les salariés pendant les heures des repas ainsi que les dimanches et jours de fête.

f) Pour tout appel au travail, le jour, la nuit, les dimanches et jours de fête, les vérificateurs doivent recevoir une rémunération minimum équivalente à deux heures de travail. Le jour on doit les appeler au moins deux heures à l'avance; cependant les appels pour 10.00 a.m. et 3.00 p.m. ainsi que pour la nuit et les dimanches, doivent être signifiés au moins trois heures à l'avance.

V. *Jours de fête:* Salaire double doit être payé pour tout travail exécuté le dimanche, le jour de

WHEREAS no objection has been made against the petition;

IT IS ORDAINED, therefore, upon the recommendation of the Honourable the Minister of Labour,

THAT the petition be accepted in pursuance of the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments) with, however, the following new provisions to be substituted for the conditions described in the *Quebec Official Gazette*, issue of June 23, 1956.

I. *Territorial and professional jurisdiction:* The present decree applies to the checkers of the Harbour of Quebec working on ocean vessels.

II. *Hours of work:* The working hours shall be from 8.00 a.m. to 12.00 noon; 1.00 p.m. to 6.00 p.m.; 7.00 p.m. to midnight; and 1.00 a.m. to 7.00 a.m. except that work may be started at 7.00 a.m. and double time to be paid between 7.00 a.m. and 8.00 a.m.

III. *Rates of wages:* The rates of wages of checkers shall be as follows:

\$1.65 per hour for day work, i.e. between 8.00 a.m. and 5.00 p.m.;

\$2.47½ per hour between 5.00 p.m. and 6.00 p.m., when required to work by the employer, and between 7.00 p.m. and 12.00 (midnight) and between 1.00 a.m. and 7.00 a.m.;

\$2.47½ per hour on Saturday between 1.00 p.m. and 6.00 p.m.

There shall be a contribution of \$0.17 per man-hour worked, by all employers concerned, to the "Shipping Federation of Canada — I. L. A. Trust Funds" to provide Pension, Welfare and Vacation benefits to eligible employees.

IV. *Special provisions respecting hours of work and rates of wages:* a) When checkers are required to work any meal hour they shall receive double time at the prevailing rate of wages and for each succeeding hour until discharged, except that on Sundays the rate for working meal hours shall be time and half the rate paid for Sunday work.

b) Meal hours shall be from 7.00 a.m. to 8.00 a.m., 12.00 noon to 1.00 p.m., 6.00 p.m. to 7.00 p.m. 1 2.00 midnight to 1.00 a.m.

c) However, when the arrival or departure of passenger vessels make it necessary to start checking baggage, mail, express and gangways between 12.00 noon and 1.00 p.m., 6.00 p.m. and 7.00 p.m., and midnight and 1.00 a.m., during which time double time prevailing rate shall be paid and regular prevailing rate thereafter.

d) When any vessel is worked day and night on shifts, the ordinary rate of wages shall be payable during any day and night hour, including Sunday and holidays, except for the meal hours between 7.00 a.m. and 8.00 a.m., and between 6.00 p.m. and 7.00 p.m.

e) Employees shall not be required to work through meal periods, nor on Sundays and holidays, if this can be reasonably avoided by the employers.

f) When checkers are ordered out to work during day or night hours and on Sundays and holidays, they shall be paid a minimum of two hours; they shall be given two hours' notice for day calls but three hours' notice for the 10.00 a.m. and 3.00 p.m. calls and three hours' notice for night and Sunday calls.

V. *Holidays:* Double time at the prevailing rates to be paid for work on Sundays, St. Jean

la Saint-Jean-Baptiste, le jour de la Confédération, la Fête du Travail et la Toussaint. Le travail exécuté pendant l'heure des repas doit être rémunéré à raison de salaire double majoré d'une demie. Si l'une de ces fêtes tombe un dimanche et si le lundi suivant est proclamé jour de fête par le Gouvernement, les taux ci-haut mentionnés s'appliquent.

VI. *Dispositions spéciales:* a) Tout salarié qu'on réprimande ou qui se considère injustement traité a le droit de soumettre son cas à son employeur avec l'aide d'un membre du Comité des Vérificateurs. Par la suite, il peut s'il le désire et par l'entremise du Comité des Vérificateurs, soumettre son cas à la "Shipping Federation of Canada." Toutefois, un salarié en état d'ivresse au travail ou qui fume dans ou sur une écouteille peut être renvoyé en tout temps; une deuxième offense le rend passible d'une suspension illimitée.

b) Lorsque les vérificateurs travaillent sur ou près d'un navire où il y a chargement ou déchargement d'engrais ammoniacal (aeroprills et nitraprills) ou de toute cargaison dangereuse laquelle doit, en vertu de règlements de Gouvernement, être chargée ou déchargée à un quai déterminé et est soumise à des restrictions spéciales, quant à sa manipulation, imposées par les autorités du Port, le taux de base est de \$2.00 l'heure entre 8.00 a.m. et 5.00 p.m. et de \$3.00 l'heure en tout autre temps excepté pendant les heures des repas.

c) Les salariés doivent savoir avant l'expiration de toute période de travail si leurs services seront requis pour la période suivante.

d) Tout vérificateur employé temporairement comme premier vérificateur à l'arrimage doit recevoir un supplément de \$0.10 l'heure.

e) Les vérificateurs affectés au travail de bureau doivent recevoir un supplément de \$0.05 l'heure.

f) L'identification des cargaisons à bord des vaisseaux au moyen de peinture fait partie du travail des vérificateurs.

g) Les employeurs ont droit de se servir de leurs salariés réguliers payés sur une base hebdomadaire ou mensuelle pour l'exécution de tout travail de vérification sur les quais; ces salariés ne sont pas assujettis au présent décret.

VII. *Durée du décret:* Le décret demeure en vigueur jusqu'au 31 décembre 1956. Il se renouvelle automatiquement d'année en année, par la suite, à moins que l'une des parties contractantes ne donne un avis écrit à ce contraire à l'autre partie, dans un délai qui ne doit pas être de plus de soixante (60) jours ni de moins de trente (30) jours avant le 31 décembre de l'année 1956 ou de toute année subséquente.

Un tel avis doit également être adressé au Ministre du Travail.

43067-o L. DÉSILETS,  
Greffier du Conseil Exécutif.

ARRÊTÉ EN CONSEIL  
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 841

Québec, le 15 août 1956.

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

CONCERNANT une convention collective de travail relative aux vérificateurs et tonneliers, navigation océanique, dans le Havre de Montréal.

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts

Baptiste Day, Confederation Day, Labour Day and All Saints' Day and employees required to work through meal hours on these days shall be paid double time and one-half. If any of these holidays fall on a Sunday and the following Monday is proclaimed a holiday by the Government the foregoing rates of wages to be paid.

VI. *Special provisions:* a) An employee disciplined, or who considers himself unfairly treated, shall be entitled to submit his case to his employer with the assistance of a member of the Checkers' Committee. Thereafter, if he so desires, an employee may submit his case through the medium of the Checkers' Committee, to the Shipping Federation of Canada. However, any employee under the influence of liquor while at work or found smoking in or over a hatch may be discharged at any time and for a second offense may be discharged indefinitely.

b) When checkers are working on board or at ships' side in connection with a vessel which is discharging or loading ammonium nitrate fertilizer (aeroprills and nitraprills) or in the case of any other hazardous cargo which, in accordance with Government regulations, has to be loaded or discharged at a specified pier, under special loading or discharging restrictions imposed by harbour authorities, the basic rate is increased to \$2.00 per hour between 8.00 a.m. and 5.00 p.m., and \$3.00 per hour at any other time except during meal hours.

c) Employees shall be informed before the expiry of any working period if they will be required for the following period.

d) Checkers, when employed temporarily as Head Checkers on stowage, shall be paid ten cents (10c) per hour additional.

e) Checkers employed in office work shall receive five cents (5c) per hour more than the prevailing rate.

f) Making paint separations on cargoes on board vessels to be included in work done by checkers.

g) Employers shall have the right to use their regular weekly or monthly paid employees in connection with any checking work to be done on the wharves, such employees not be governed by this decree.

VII. *Duration of the decree:* The decree remains in force until December 31, 1956. It then renews itself automatically from year to year unless one of the contracting parties notified the other party, in writing, to the contrary within the period extending from the 60th to the 30th day before December 31, 1956, or before December 31 of any subsequent year.

Such a notice shall also be forwarded to the Minister of Labour.

43067-o L. DÉSILETS,  
Clerk of the Executive Council.

ORDER IN COUNCIL  
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 841

Quebec, August 15, 1956.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

CONCERNING a collective labour agreement relating to the checkers and coopers, ocean navigation, in the Harbour of Montreal.

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of

refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), les parties contractantes ci-après mentionnées ont présenté au Ministre du Travail une requête à l'effet de rendre obligatoire la convention collective de travail intervenue entre:

**D'UNE PART:**

"The Shipping Federation of Canada Inc.", agissant au nom et pour le compte des compagnies de navigation dont les vaisseaux prennent ou laissent leur cargaison dans le Port de Montréal,

**Et, D'AUTRE PART:**

"International Longshoremen's Association" et son local numéro 1657,

pour les employeurs et les salariés des occupations visées, suivant les conditions décrites dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 19 mai 1956;

ATTENDU QUE les dispositions de ladite convention ont acquis une signification et une importance prépondérantes pour l'établissement des conditions de travail dans les occupations visées et dans la juridiction territoriale indiquée dans ladite requête;

ATTENDU QUE les dispositions de la Loi ont été dûment suivies en ce qui touche la publication des avis;

ATTENDU QU'aucune objection n'a été formulée contre ladite requête;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE ladite requête soit acceptée conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements) avec, toutefois, les nouvelles dispositions suivantes tenant lieu des conditions décrites dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 19 mai 1956.

I. a) *Jurisdiction territoriale*: La juridiction territoriale du décret comprend le port de Montréal.

b) *Jurisdiction professionnelle*: Le décret régit tous les vérificateurs et tonneliers, travaillant sur les navires océaniques dans le port de Montréal.

II. *Heures de travail et taux de salaires*: a) Les heures de travail et les taux de salaires sont les suivants:

<i>Distribution des heures de travail:</i>	<i>Salaires horaires</i> <i>Vérificateurs et tonneliers</i>
Travail de jour:	
De 8.00 a.m. à midi et de 1.00 p.m. à 5.00 p.m. ....	\$1.75
Travail de nuit:	
De 5.00 p.m. à 6.00 p.m. lorsque requis, de 7.00 p.m. à 11.00 p.m., de minuit à 5.00 a.m. ainsi que le samedi de 1.00 p.m. à 6.00 p.m. ....	2.62½

A ces taux doit s'ajouter une contribution de \$0.17 par homme-heure de travail par tous les employeurs visés, à la "Shipping Federation of Canada — I.L.A. Trust Funds", afin d'assurer des prestations de pension, de bien-être et de vacances aux salariés éligibles.

b) Tout travail exécuté entre 5.00 p.m. et 8.00 a.m. est considéré comme travail de nuit.

III. *Dispositions spéciales relatives aux salaires et à la durée du travail*: a) Les heures des repas sont distribuées entre 5.00 a.m. et 8.00 a.m., midi et 1.00 p.m., 6.00 p.m. et 7.00 p.m. et 11.00 p.m. et minuit. Tout travail exécuté par les salariés pendant ces périodes doit être rémunéré au double du taux de salaire établi, et ce, jusqu'à ce que lesdits salariés soient renvoyés pour leur repas.

Quebec 1941, chapter 163 and amendments), the contracting parties hereafter mentioned have petitioned the Minister of Labour to render obligatory the collective labour agreement entered into between:

**ON THE ONE PART:**

The Shipping Federation of Canada Inc., acting for and on behalf of the steamship companies loading and discharging ocean vessels in the Harbour of Montreal,

**And, ON THE OTHER PART:**

International Longshoremen's Association and its local number 1657,

for the employers and the employees of the occupations concerned according to the conditions described in the *Quebec Official Gazette*, issue of May 19, 1956;

WHEREAS the provisions of the said agreement have acquired a preponderant significance and importance for the establishing of working conditions in the occupations concerned and in the territorial jurisdiction indicated in the said petition;

WHEREAS the provisions of the Act have been duly observed as regards the publication of notices;

WHEREAS no objection has been made against the petition;

IT IS ORDAINED, therefore, upon the recommendation of the Honourable the Minister of Labour,

THAT the said petition be accepted pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments) with, however, the following new provisions to be substituted for the conditions described in the *Quebec Official Gazette*, issue of May 19, 1956.

I. a) *Territorial jurisdiction*: The territorial jurisdiction of the decree shall comprise the Harbour of Montreal.

b) *Professional jurisdiction*: The decree shall govern all checkers and coopers working on ocean vessels in the Harbour of Montreal.

II. *Hours of labour and rates of wages*: a) The hours of labour and the rates of wages are the following:

<i>Distribution of hours of labour</i>	<i>Hourly rates</i> <i>Checkers and Coopers</i>
Day work:	
From 8.00 a.m. to noon and from 1.00 p.m. to 5.00 p.m. ....	\$1.75
Night work:	
From 5.00 p.m. to 6.00 p.m. (if required), from 7.00 p.m. to 11.00 p.m., from midnight to 5.00 a.m. and, on Saturday, from 1.00 p.m. to 6.00 p.m. ....	2.62½

There shall be a contribution of seventeen cents (\$0.17) per man-hour worked, by all employers concerned, to the Shipping Federation of Canada I.L.A. Trust Funds to provide Pension, Welfare and Vacation benefits to eligible employees.

b) All work performed between the hours of 5.00 p.m. and 8.00 a.m. shall be considered as night work.

III. *Special provisions relating to wages and duration of labour*: a) Meal hours are distributed between 5.00 a.m. and 8.00 a.m. noon and 1.00 p.m., 6.00 p.m. and 7.00 p.m. and 11.00 p.m. and midnight. The employees required to work during these periods shall receive double time, at the prevailing rate, until relieved for meals.

b) Tout travail exécuté les dimanches, le Vendredi-Saint, le jour de la Saint-Jean-Baptiste, le 1er juillet (Confédération), la Fête du Travail et la Toussaint doit être rémunéré au double du taux de salaire établi.

Lorsqu'une de ces fêtes tombe un dimanche et que le lundi suivant est proclamé jour de fête par le Gouvernement, tel lundi est considéré comme jour de fête en vertu du présent paragraphe.

c) A moins de raison suffisamment grave, les employeurs doivent s'abstenir de faire travailler les salariés durant les heures de repas, ainsi que les dimanches et jours de fêtes.

d) Les salariés mis à l'ouvrage soit le jour ou la nuit doivent être rémunérés pour la période complète de travail pour laquelle ils ont été appelés; toutefois, cette disposition est sujette aux paragraphes "e" et "f" du présent article.

e) En cas d'arrêt du travail sur le navire pour cause de mauvaise température, les salariés doivent recevoir une rémunération additionnelle équivalente à une (1) heure de salaire au taux établi en plus du travail déjà accompli.

f) Les salariés requis de travailler aux malles, messageries ou bagages les dimanches, le Vendredi-Saint, la Saint-Jean-Baptiste, le 1er juillet (Confédération), la Fête du Travail ou la Toussaint, doivent recevoir une rémunération minimum équivalente à deux heures (2) de travail au taux réglementaire; cette rémunération compte à partir de l'heure pour laquelle ils sont appelés, s'ils se rapportent à cette heure.

g) L'employeur doit aviser les salariés avant l'expiration de toute période de travail s'ils sont requis pour la période suivante.

h) Les salariés qui ne sont pas mis au travail doivent quitter le quai à 8.30 a.m. et 1.30 p.m.

IV. *Dispositions spéciales concernant les vérificateurs et les tonneliers:* a) Les vérificateurs employés temporairement comme premiers vérificateurs à l'arrimage ou aux hangars doivent recevoir au moins dix cents (\$0.10) additionnels l'heure.

b) Les vérificateurs exécutant du travail de bureau doivent recevoir cinq cents (\$0.05) l'heure en plus du taux réglementaire.

c) Les employeurs ont le droit d'utiliser les services de leurs employés réguliers payés hebdomadairement ou mensuellement, pour le travail de vérificateur ou de tonnelier à être exécuté sur les quais; tels employés réguliers ne sont pas assujettis au décret.

d) Le peinturage des cargaisons est compris dans le travail des vérificateurs et des tonneliers.

e) Lorsque les vérificateurs et les tonneliers sont employés sur ou près d'un vaisseau prenant charge d'engrais ammoniacal (aeroprills et nitraprills) ou de marchandises dangereuses dont le chargement doit être fait à un certain quai et dans des conditions spéciales exigées par les autorités du Port, et ce, en vertu de règlements établis par le Gouvernement, ils doivent être rémunérés sur la base suivante:

Travail de jour:

De 8.00 a.m. à midi et de 1.00 p.m. à 5.00 p.m. .... \$2.10

Travail de nuit:

De 5.00 p.m. à 6.00 p.m. (lorsque requis); de 7.00 p.m. à 11.00 p.m., de minuit à 5.00 a.m. ainsi que le samedi, de 1.00 p.m. à 6.00 p.m. .... 3.15

V. *Durée du décret:* Le décret demeure en vigueur jusqu'au 31 décembre 1956. Il se renouvelle automatiquement d'année en année par la suite, à moins que l'une des parties contractantes

b) All work performed on Sundays, Good Friday, St. Jean Baptiste Day, July 1st (Confederation Day), Labour Day and All Saints Day shall be paid double time, at the prevailing rate.

Should any of these holidays fall on a Sunday, and the following Monday is proclaimed a holiday by the Government, such Monday shall be considered a holiday under this subsection.

c) The employees shall not be required to work during the meal hours nor on Sundays and holidays if this can be reasonably avoided by the employers.

d) The employees put to work during the day or night shall receive the full working period for which they have been called; however, this provision is subject to sub-sections "e" and "f" of the present section.

e) When work on the ship has to be discontinued on account of adverse weather conditions employees shall be paid one hour at the prevailing rate, in addition to any hour or hours already worked.

f) The employees called to work mails, express or baggage on Sunday, Good Friday, St. Jean-Baptiste Day, July 1st (Confederation Day), Labour Day or All Saints Day shall be paid from the hour for which they are called to report and do report, with a minimum of two hour's pay at the prevailing rate.

g) Employees shall be informed before the expiry of any working period if they are to be required for the following period.

h) Employees, when not put to work, shall be required to leave the wharf at 8.30 a.m. and 1.30 p.m.

IV. *Special provisions concerning the checkers and coopers:* a) Checkers, when employed temporarily as head checkers on stowage or as warehousemen, shall be paid not less than ten (\$0.10) additional cents per hour.

b) Checkers doing office work shall receive five (0.05) cents more per hour than the prevailing rate.

c) Employers have the right to use their regular weekly or monthly-paid, employees in connection with any ckecking and coopering work to be done on the wharves: such employees not to be governed by the decree.

d) Painting of cargoes is included in the work done by checkers and coopers.

e) When ckeckers and coopers are working on board or at ships' side in connection with a vessel on which ammonium nitrate fertilizer (aeroprills and nitraprills) is being or has been loaded, or in the case of any other hazardous cargo which, in accordance with Government regulations, has to be loaded at a special pier under special loading restrictions imposed by harbour authorities, the rate of any shall be as follows:

Day work:

From 8.00 a.m. to 12.00 noon and from 1.00 p.m. to 5.00 p.m. .... \$2.10

Night work:

From 5.00 p.m. to 6.00 p.m. (if required); from 7.00 p.m. to 11.00 p.m.; from midnight to 5.00 a.m. and, on Saturday, from 1.00 p.m. to 6.00 p.m. .... 3.15

V. *Duration of the decree:* The decree remains in force until December 31, 1956. It then renews itself automatically from year to year unless one of the contracting parties notified the other party,

ne donne un avis écrit à ce contraire à l'autre partie dans un délai qui ne doit pas être plus de soixante (60) ni de moins de trente (30) jours avant le 31 décembre 1956 ou avant le 31 décembre de toute année subséquente. Un tel avis doit également être adressé au Ministre du Travail.

L. DÉSILETS,  
43067-o Greffier du Conseil Exécutif.

ARRÊTÉ EN CONSEIL  
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 842

Québec, le 15 août 1956.

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

CONCERNANT une convention collective de travail relative aux débardeurs du port de Montréal — navigation océanique.

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), les parties contractantes ci-après mentionnées ont présenté au Ministre du Travail une requête à l'effet de rendre obligatoire la convention collective de travail intervenue entre:

D'UNE PART:

"The Shipping Federation of Canada Inc." agissant au nom et pour le compte des compagnies de navigation dont les vaisseaux prennent ou laissent leur cargaison dans le Port de Montréal.

Et, D'AUTRE PART:

"International Longshoremen's Association" et son local numéro 375, pour les employeurs et les salariés des occupations visées suivant les conditions décrites dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 19 mai 1956;

ATTENDU QUE les dispositions de ladite convention ont acquis une signification et une importance prépondérantes pour l'établissement des conditions de travail dans les occupations visées et dans la juridiction territoriale indiquée dans ladite requête;

ATTENDU QUE les prescriptions de la Loi ont été dûment suivies en ce qui touche la publication des avis;

ATTENDU QU'aucune objection n'a été formulée contre ladite requête;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE ladite requête soit acceptée conformément aux dispositions de la dite loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), avec, toutefois, les nouvelles dispositions suivantes tenant lieu des conditions décrites dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 19 mai 1956.

I. a) *Jurisdiction territoriale*: La juridiction territoriale du décret comprend le port de Montréal.

b) *Jurisdiction industrielle*: Le décret s'applique à tous les débardeurs employés au chargement et au déchargement des navires océaniques dans le port de Montréal.

II. *Taux de salaires et durée du travail*: a) Les heures de travail et les taux minima de salaires sont les suivants:

in writing, to the contrary within the period extending from the 60th to the 30th day before December 31, 1956, or before December 31 of any subsequent year. Such a notice shall also be forwarded to the Minister of Labour.

L. DÉSILETS,  
43067-o Clerk of the Executive Council.

ORDER IN COUNCIL  
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 842

Québec, August 15, 1956.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

CONCERNING a collective labour agreement relating to the longshoremen of the Harbour of Montreal — ocean navigation.

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec, 1941, chapter 163 and amendments), the contracting parties hereafter mentioned have petitioned the Minister of Labour to render obligatory the collective labour agreement entered into between:

ON THE ONE PART:

The Shipping Federation of Canada Inc., acting for and on behalf of the steamship companies loading and discharging ocean vessels in the Harbour of Montreal;

And, ON THE OTHER PART:

International Longshoremen's Association and its local number 375, for the employers and the employees of the occupations concerned according to the conditions described in the *Quebec Official Gazette*, issue of May 19, 1956;

WHEREAS the provisions of the said agreement have acquired a preponderant significance and importance for the establishing of working conditions in the occupations concerned and in the territorial jurisdiction indicated in the said petition;

WHEREAS the provisions of the Act have been duly observed as regards the publication of notices;

WHEREAS no objection has been made against the said petition;

IT IS ORDAINED, therefore, upon the recommendation of the Honourable the Minister of Labour:

THAT the said petition be accepted pursuant to the provisions of the said Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec, 1941, chapter 163 and amendments) with, however, the following new provisions to be substituted for the conditions described in the *Quebec Official Gazette*, issue of May 19, 1956.

I. a) *Territorial jurisdiction*: The territorial jurisdiction of the decree shall comprise the Harbour of Montreal.

b) *Industrial jurisdiction*: The decree shall apply to the longshoremen employed in the loading and unloading of ocean vessels in the Harbour of Montreal.

II. *Rates of wages and duration of labour*: a) The hours of labour and the minimum rates of wages are the following:

<i>Distribution des heures de travail:</i>	<i>Salaires</i>
<i>Travail de Jour:</i>	<i>horaire</i>
De 8.00 a.m. à midi et de 1.00 p.m. à 5.00 p.m.....	\$1.88
<i>Travail de nuit:</i>	
De 5.00 p.m. à 6.00 p.m., de 7.00 p.m. à 11.00 p.m., de minuit à 5.00 a.m. ainsi que de 1.00 p.m. à 6.00 p.m. le samedi.....	2.82

A ces taux doit s'ajouter une contribution de \$0.17 par homme-heure de travail par tous les employeurs visés, à la "Shipping Federation of Canada — I.L.A. Trust Funds", afin d'assurer les prestations de pension, de bien-être et de vacances aux salariés éligibles.

b) Tout travail exécuté les dimanches, le Vendredi-Saint, le jour de la Saint-Jean-Baptiste, le 1er juillet (Confédération) et le jour de la Toussaint doit être rémunéré au double du taux de salaire régulier. Lorsqu'une de ces fêtes tombe un dimanche et que le lundi suivant est proclamé jour de fête par le Gouvernement, tel lundi est considéré comme jour de fête en vertu du présent paragraphe.

c) Tout travail exécuté pendant les heures de repas doit être rémunéré au double du taux de salaire établi et ce, pour chaque heure subséquente également jusqu'à ce que les salariés soient renvoyés pour leur repas.

d) Les taux minima de salaire des salariés pour la manutention du nitrate, du soufre et du minerai arrimés, de la potasse, des sacs de soude, du noir de fumée ou de charbon en sacs, de la chaux en sacs, du ciment en sacs, des cargaisons complètes de porcelaine, d'engrais chimiques et de peaux humides en sacs, en paquets ou libres, le déplacement du charbon dans les soutes, le nettoyage des cales où les marchandises ci-haut mentionnées ont été arrimées, sont les suivants:

	<i>Salaire</i>
	<i>horaire</i>
De 8.00 a.m. à 5.00 p.m.....	\$2.03
De 5.00 p.m. à 6.00 p.m., de 7.00 p.m. à 11.00 p.m., de minuit à 5.00 a.m. ainsi que de 1.00 p.m. à 6.00 p.m. le samedi.....	3.04½

e) Les taux ci-haut s'appliquent aussi à la manutention dans les chambres frigorifiques, des viandes, du bacon, du beurre, du poisson gelé et d'autres cargaisons gelées. Dans le cas d'autres cargaisons gardées au froid, le taux du salaire doit être celui payé pour les cargaisons en général, excepté lorsqu'elles sont déposées dans une chambre frigorifique avec de la marchandise pour laquelle un taux supérieur est établi; dans ce cas, ledit taux supérieur doit être payé pour la manutention de toute la marchandise déposée dans ladite chambre.

f) Les taux minima de salaires pour l'arrimage y compris la manipulation du grain à l'aide d'arrimeurs automatiques et la mise en sacs du grain, ainsi que pour l'opération qui consiste à vider tels sacs, sont les mêmes que ceux spécifiés au paragraphe "d" du présent article. L'écoulement du grain dans les conduits doit cesser pendant que les salariés descendent dans la cale pour y travailler; deux (2) salariés doivent demeurer sur le pont, pendant ce temps, si nécessaire.

g) Pour le travail exécuté dans l'entrepont découvert où le grain passe par une écouteille se rattachant audit pont découvert, les taux de salaire pour l'équipe entière sont les mêmes que ceux spécifiés au paragraphe "d" du présent article. Le présent paragraphe ne s'applique pas aux salariés travaillant à une autre cargaison dans la cale inférieure.

h) Les taux de salaires pour la manutention d'engrais ammoniacal sont de \$2.23 l'heure pour

<i>Distribution of hours of labour:</i>	<i>Hourly</i>
<i>Day work:</i>	<i>rates</i>
From 8.00 a.m. to twelve (noon) and from 1.00 p.m. to 5.00 p.m.....	\$1.88
<i>Night work:</i>	
From 5.00 p.m. to 6.00 p.m., from 7.00 p.m. to 11.00 p.m., from midnight to 5.00 a.m. and from 1.00 p.m. to 6.00 p.m. on Saturday.....	2.82

There shall be a contribution of seventeen cents (\$0.17) per man-hour worked, by all employees concerned, to the Shipping Federation of Canada — I.L.A. Trust Funds to provide Pension, Welfare and Vacation benefits to eligible employees.

b) Double time shall be paid on Sunday, Good Friday, St. John the Baptist Day, July 1st (Confederation Day), and All Saints' Day. Should any of these holidays fall on a Sunday and the following Monday is proclaimed a holiday by the Government, such Monday shall be considered a holiday under this subsection.

c) When employee are required to work during any meal hours they shall receive double time at the prevailing rate of wages, and for each succeeding hour until discharged for meals.

d) The minimum rates of pay for working on nitrate, bulk sulphur, bulk ore, potash, soda ash in bags, lamp-black or carbon-black in bags, lime in bags, cement in bags, full cargoes of china clay, fertilizer, wet hides in bags, bundles or loose, shifting bunker coal, cleaning holds in which the foregoing commodities have been stowed, shall be the following:

	<i>Hourly</i>
	<i>rates</i>
From 8.00 a.m. to 5.00 p.m.....	\$2.03
From 5.00 p.m. to 6.00 p.m., from 7.00 p.m. to 11.00 p.m. from midnight to 5.00 a.m. and from 1.00 p.m. to 6.00 p.m. on Saturday.....	3.04½

e) The above rates of pay also apply to the handling of meats, bacon, butter, frozen fish and other frozen cargo in refrigerators. Other cargo carried under refrigeration shall be paid at general cargo rate except when loaded in a refrigerator compartment with cargo carrying the higher rate, in which event the higher rate shall be paid on all cargo in that compartment.

f) The minimum rates of wages for grain trimming, (including grain trimming with automatic grain trimming machines) bagging and bleeding of bags shall be those mentioned in subsection "d" of the present section. The running of the grain, in the pipes shall be stopped while the men go down in the hold to work, two (2) men to stand on deck during that time, if necessary.

g) For work performed in open tween deck where there is grain running in a hatch connected with the said open deck, the rates of wages for the whole gang shall be those mentioned in subsection "d" of the present section; this does not apply to men working on other cargo in the lower hold.

h) The rates of pay for working on ammonium nitrate fertilizer shall be \$2.23 per hour for

tout travail exécuté entre 8.00 a.m. et 5.00 p.m. A toute autre période de la journée (exception faite de celle des repas) ainsi que de 1.00 p.m. à 6.00 p.m. le samedi, le taux de salaire est de \$3.34½ l'heure. Ces taux doivent être payés à tous les débardeurs préposés à un vaisseau prenant charge d'un tel produit ou qui en est déjà chargé.

Ces taux majorés doivent être également payés pour la manipulation de toute marchandise dangereuse et dont le chargement doit être fait à un certain quai et dans des conditions spéciales exigées par les autorités du port et ce, en vertu des règlements établis par le Gouvernement.

i) Salaire double doit être payé pour tout travail exécuté sur les vaisseaux dans le port dont les cargaisons sont en feu, ceci ne s'applique qu'aux écoutes affectées par le feu, la fumée, la vapeur ou le gaz. On doit aussi payer salaire double pour la manipulation de toute marchandise submergée dans une écoute.

j) Le travail de jour doit commencer à 8.00 a.m. et 1.00 p.m.

k) Les salariés requis de travailler la nuit doivent être appelés pour 7.00 p.m. et rémunérés conformément au taux réglementaire à compter de cette heure jusqu'à ce qu'ils soient renvoyés ou mis au travail; qu'ils soient mis au travail ou non, lesdits salariés doivent recevoir une rémunération minimum équivalente à deux (2) heures de travail. Les ordres, pour les salariés requis à 7.00 p.m. et qui n'ont pas travaillé durant l'après-midi, doivent être donnés à 1.00 p.m. ou avant ce temps.

Les salariés appelés pour 1.00 p.m. doivent être rémunérés à compter de cette heure jusqu'à ce qu'ils soient renvoyés. S'il n'y avait pas de travail pour les salariés à 1.00 p.m., ils doivent recevoir alors un minimum d'une (1) heure de rémunération, excepté, lorsqu'ils sont empêchés de travailler par la mauvaise température. Les hommes appelés pour 1.00 p.m. et qui n'ont pas travaillé durant l'avant-midi doivent en être avisés à 8.00 a.m.

l) Lorsque les hommes reprennent le travail à minuit, ils doivent recevoir plein salaire jusqu'à l'heure régulière de cessation du travail, à moins que le travail sur le vaisseau ne soit sur le point de se terminer; ils doivent alors être rémunérés jusqu'à ce que le travail dans leur écoute soit terminé, avec un minimum de deux (2) heures de rémunération.

Lorsqu'il faut renvoyer les hommes à cause de la température ces derniers doivent être rémunérés jusqu'à leur renvoi, avec un minimum de deux (2) heures de rémunération.

m) Les salariés appelés le dimanche ou les jours de fêtes mentionnés au paragraphe "b" du présent article, qu'ils soient mis au travail ou non, doivent recevoir une rémunération minimum équivalente à deux (2) heures de travail, au taux établi, chaque fois qu'ils sont appelés.

n) Subordonnement aux paragraphes "k", "l" et "m", la manutention de la malle, des bagages et des messageries les dimanches, jours de semaine en tout temps, et les jours de fête (excepté le jour de la fête du Travail) doit être payée au taux régulier, et la durée de tel travail compte de l'heure à laquelle les salariés sont appelés.

Note: Les employeurs acceptent cette clause sous réserve, en raison de l'article 90, chapitre 161 des Statuts refondus du Canada, 1927.

III. La distribution des heures de travail ci-haut est faite à condition que les employeurs et les salariés prennent toutes les mesures possibles afin d'éviter que la moyenne des heures de travail n'exécède quarante-huit (48) par semaine.

the period between 8.00 a.m. and 5.00 p.m. All other hour (except meal hours) and the hours between 1.00 p.m. and 6.00 p.m. on Saturday, shall be paid at the rate of \$3.34½ per hour. The foregoing rates shall be paid to all longshoremen employed in loading operations on vessel on which this commodity is being or has been loaded.

The above rates shall also be paid for handling any other hazardous cargo which, in accordance with Government regulations, has to be loaded at a special pier under special loading restrictions imposed by harbour authorities.

i) Double time shall be paid for work on ships in port with cargoes on fire; this only applies to hatches affected by fire, smoke, steam or gas. If any cargo in any hatch is submerged by water, double time shall also be payable for handling such cargo.

j) The starting times for day work shall be at 8.00 a.m. and 1.00 p.m.

k) Men ordered out to work at night must be ordered out for 7.00 p.m. and be paid full time at the prevailing rate from that hour until discharged or set to work; a minimum of two (2) hours shall be paid whether men are put to work or not. Orders for men required at 7.00 p.m. and who have not been working during the afternoon, shall be given on or before 1.00 p.m.

Men ordered out to work at 1.00 p.m. shall be paid full time from that hour until discharged. If no work is available at 1.00 p.m., a minimum of one hour shall be paid except when adverse weather conditions prevent working. Orders for men required for 1.00 p.m. and who have not been working during the morning shall be given by 8.00 a.m.

l) When men resume work at midnight, they shall be paid full rate until regular knocking off time except when ship is finishing, in which case they shall be paid until their hatch is completed, but for not less than two (2) hours.

If men have to be knocked off owing to weather conditions, they shall be paid until knocked off, but for not less than two (2) hours.

m) Men ordered out on Sunday or holidays mentioned in subsection "b" of the present section shall receive a minimum of two (2) hours' pay at the prevailing rate, for each period ordered out, whether put to work or not.

n) Subject to subsections "k", "l" and "m", mails, baggage and express shall be handled on Sundays, week days at all times, and holidays (except Labour Day) at the prevailing rate of wages, time to count from the time the men are ordered.

Note: The employers agree under reservation to this clause in view of section 90, chapter 161 of the Revised Statutes of Canada, 1927.

III. The above distribution of working hours is made on the condition that the employers and the employees shall take such steps as lie within their competence to ensure that the average number of hours per week shall not exceed forty-eight (48).

IV. Les salariés ont le droit de nommer un représentant sur les quais; ce représentant est élu à une assemblée générale des débardeurs.

V. Les dispositions spéciales apparaissant dans la cédule des conditions de travail annexée à la convention collective intervenue entre les parties contractantes, font partie intégrante du présent décret tout comme si elles étaient reproduites en entier dans le présent article.

VI. *Durée du décret*: Le décret demeure en vigueur jusqu'au 31 décembre 1956. Il se renouvelle automatiquement d'année en année, par la suite, à moins que l'une des parties contractantes ne donne à l'autre partie un avis écrit à ce contraire, dans un délai qui ne doit pas être de plus de soixante (60) ni de moins de trente (30) jours avant le 31 décembre 1956 ou avant le 31 décembre de toute année subséquente. Un tel avis doit également être adressé au Ministre du Travail.

L. DÉSILETS,  
43067-o Greffier du Conseil Exécutif.

ARRÊTÉ EN CONSEIL  
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 843

Québec, le 15 août 1956.

Présent: Le Lieutenant-gouverneur en Conseil.

CONCERNANT une convention collective de travail relative aux charpentiers-doubleurs, navigation océanique, dans le port de Montréal.

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), les parties contractantes ci-après mentionnées ont présenté au Ministre du Travail une requête à l'effet de rendre obligatoire la convention collective de travail intervenue entre:

D'UNE PART:

"The Shipping Federation of Canada Inc.", agissant au nom et pour le compte des compagnies de navigation dont les vaisseaux prennent ou laissent leur cargaison dans le Port de Montréal,

ET, D'AUTRE PART:

"International Longshoremen's Association" et son local affilié numéro 1552, pour les employeurs et les salariés des occupations visées, suivant les conditions décrites dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 19 mai 1956;

ATTENDU QUE les dispositions de ladite convention ont acquis une signification et une importance prépondérantes pour l'établissement des conditions de travail dans les occupations visées et dans la juridiction territoriale indiquée dans ladite requête;

ATTENDU QUE les prescriptions de la Loi ont été dûment suivies en ce qui touche la publication des avis;

ATTENDU QU'aucune objection n'a été formulée contre ladite requête;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE ladite requête soit acceptée conformément aux dispositions de ladite Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements) avec, toutefois, les nouvelles dispositions suivantes tenant lieu

IV. The employees shall have the right to appoint a representative on the wharves to be elected at a general meeting of the longshoremen.

V. The special provisions appearing in the schedule of working conditions annexed to the collective agreement entered into between the contracting parties are considered as being part of this decree as if they were integrally contained in the present section.

VI. *Duration of the decree*: The decree shall remain effective until the 31st of December 1956. It then renews itself automatically from year to year, unless either contracting party serve written notice on the other party to the contrary within the period extending from the 60th to the 30th day prior to December 31st 1956, or prior to December 31st of any subsequent year. Such a notice must also be filed with the Minister of Labour.

L. DÉSILETS,  
43067-o Clerk of the Executive Council.

ORDER IN COUNCIL  
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 843

Quebec, August 15, 1956.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

CONCERNING a collective labour agreement relating to the shipliners — ocean navigation — in the Harbour of Montreal.

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments), the contracting parties hereafter mentioned have petitioned the Minister of Labour to render obligatory the collective labour agreement entered into between:

ON THE ONE PART:

The Shipping Federation of Canada Inc., acting for and on behalf of the steamship companies loading and discharging ocean vessels in the Harbour of Montreal,

And, ON THE OTHER PART:

International Longshoremen's Association and its affiliated local number 1552, for the employers and the employees of the occupations concerned, according to the conditions described in the *Quebec Official Gazette*, issue of May 19, 1956;

WHEREAS the provisions of the said agreement have acquired a preponderant significance and importance for the establishing of working conditions in the occupations concerned and in the territorial jurisdiction indicated in the said petition;

WHEREAS the provisions of the Act have been duly observed as regards the publication of notices;

WHEREAS no objection has been made against the petition;

IT IS ORDAINED, therefore, upon the recommendation of the Honourable the Minister of Labour:

THAT the said petition be accepted pursuant to the provisions of the said Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments) with, however, the following new provisions to be substituted for the

des conditions décrites dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 19 mai 1956.

I. a) *Jurisdiction territoriale*: La juridiction territoriale du décret comprend le port de Montréal.

b) *Jurisdiction industrielle*: Le décret régit tout travail d'agencement des vaisseaux océaniques venant dans le port de Montréal, relativement au chargement ou au déchargement du grain et des bestiaux.

Il régit aussi tout le travail de charpenterie ou de menuiserie exécuté sur les appareils utilisés pour le débardage, mais ne s'applique pas aux employés permanents exécutant ce travail.

II. *Taux de salaires et durée du travail*: a) Les heures de travail et les taux minima de salaires sont les suivants:

<i>Distribution des heures de travail:</i>		<i>Salaire horaire</i>
<b>Travail de jour:</b>		
De 8.00 a.m. à midi et de 1.00 p.m. à 5.00 p.m.		\$1.88
<b>Travail de nuit:</b>		
De 5.00 p.m. à 6.00 p.m., de 7.00 p.m. à 11.00 p.m., de minuit à 5.00 a.m. ainsi que de 1.00 p.m. à 6.00 p.m. le samedi		2.82

A ces taux doit s'ajouter une contribution de \$0.17 par homme-heure de travail par tous les employeurs visés, à la "Shipping Federation of Canada — I.L.A. Trust Funds", afin d'assurer des prestations de pension, de bien-être et de vacances aux salariés éligibles.

b) Tout travail exécuté les dimanches, le jour de la Saint-Jean-Baptiste, le 1er juillet (Confédération) et la Toussaint doit être rémunéré au double de salaire régulier.

Lorsqu'une de ces fêtes tombe un dimanche et que le lundi suivant est proclamé jour de fête par le Gouvernement, tel lundi est considéré comme jour de fête en vertu du présent paragraphe.

c) Tout travail exécuté pendant les heures de repas doit être rémunéré au double du taux de salaire établi et ce, pour chaque heure subséquente également, jusqu'à ce que les salariés soient renvoyés pour leur repas. Les salariés ne doivent pas être requis de travailler pendant deux périodes consécutives de repas.

d) Les salariés requis de travailler la nuit doivent être appelés pour 7.00 p.m. et rémunérés conformément au taux réglementaire à compter de cette heure jusqu'à leur renvoi; si leurs services ne sont pas requis, ils doivent recevoir une rémunération minimum équivalente à deux (2) heures de travail.

Lorsque les hommes reprennent le travail à minuit, ils doivent recevoir plein salaire jusqu'à l'heure régulière de cessation du travail à moins que le travail sur le vaisseau ne soit sur le point de se terminer; ils sont alors rémunérés jusqu'à ce que le travail dans leur écoutille ne soit terminé, avec un minimum de deux (2) heures de rémunération. Lorsqu'il faut renvoyer les hommes à cause de la température, ces derniers doivent être rémunérés jusqu'à ce qu'ils soient renvoyés, avec un minimum de deux (2) heures de rémunération.

Les salariés appelés pour 1.00 p.m. doivent être rémunérés à compter de cette heure jusqu'à ce qu'ils soient renvoyés. S'il n'y avait pas de travail pour les salariés à 1.00 p.m., ils doivent recevoir alors un minimum d'une (1) heure de rémunération, excepté lorsqu'ils sont empêchés de travailler par la mauvaise température.

e) Tout travail exécuté dans les cales des vaisseaux ayant contenu ou contenant des car-

conditions described in the *Quebec Official Gazette*, issue of May 19, 1956.

I. a) *Territorial jurisdiction*: The territorial jurisdiction of the decree shall comprise the Harbour of Montreal.

b) *Industrial jurisdiction*: The decree shall apply to all fitting of ocean-going vessels lying in the Harbour of Montreal for grain and cattle.

It shall also govern all woodwork in connection with the stevedoring gear, except where permanent gear men are employed.

II. *Rates of wages and duration of labour*: a) The hours of labour and the minimum rates of wages shall be the following:

<i>Distribution of the hours of labour</i>		<i>Hourly rates</i>
<b>Day work:</b>		
From 8.00 a.m. to noon and from 1.00 p.m. to 5.00 p.m.		\$1.88
<b>Night work:</b>		
From 5.00 p.m. to 6.00 p.m., from 7.00 p.m. to 11.00 p.m., from midnight to 5.00 a.m. and from 1.00 p.m. to 6.00 p.m. on Saturday		2.82

There shall be a contribution of seventeen cents (\$0.17) per man-hour worked, by all employers concerned, to the Shipping Federation of Canada — I.L.A. Trust Funds to provide Pension, Welfare and Vacation benefits to eligible employees.

b) Double time shall be paid on Sundays, St. John the Baptist Day, July 1st, (Confederation Day) and All Saints Day.

Should any of these holidays fall on a Sunday and the following Monday is proclaimed a holiday by the Government, such Monday shall be considered a holiday under this subsection.

c) Should the employees be required to work meal hours, they shall receive double time, at the prevailing rate, and for each succeeding hour until discharged for meals. The employees shall not be required to work through two successive meal periods.

d) The employees required to work during the night must be called for 7.00 p.m. and paid, at the prevailing rate, from this hour until discharged; should their services not be required, they shall receive a minimum of two (2) hours' pay.

When men resume work at midnight, they shall be paid full rate until regular knocking off time except when ship is finishing, in which case they will be paid until their hatch is completed, but not less than two (2) hours. If men have to be knocked off owing to weather conditions, they shall be paid until time knocked off, but not less than two (2) hours.

Men ordered out to work at 1.00 p.m. shall be paid full time that from hour until discharged. If no work is available at 1.00 p.m. a minimum of one hour shall be paid except when adverse weather conditions prevent working.

e) For work performed in holds of steamers, in which bulk sulphur or bulk fertilizer has been

gaisons de soufre ou d'engrais, chimique est sujet aux conditions suivantes, si le vieux bois est utilisé en tout ou en partie:

<i>Distribution des heures de travail:</i>	<i>Salaire horaire</i>
Travail de jour: De 8.00 a.m. à 5.00 p.m.....	\$1.98
Travail de nuit: De 5.00 p.m. à 6.00 p.m., de 7.00 p.m. à 11.00 p.m., de minuit à 5.00 a.m. ainsi que de 1.00 p.m. à 6.00 p.m. le samedi.....	2.97

Si du bois neuf est utilisé pour l'exécution de ce travail, les taux de salaires prévus au paragraphe "a" du présent article sont applicables.

f) Le travail de jour doit commencer à 8.00 a.m. et 1.00 p.m.

g) Lorsque les salariés sont employés au nettoyage des cales dans lesquelles du noir de fumée ou du charbon en sacs, de la chaux en sacs, du nitrate, du soufre, du minerai, de la potasse, des sacs de soude, des cargaisons de porcelaine, d'engrais chimique, de peaux humides en sacs, en paquets ou libres, ou de charbon ont été arrivés, le taux de salaire horaire doit être de \$2.03, de 8.00 a.m. à 5.00 p.m., et de \$3.04½ de 5.00 p.m. à 6.00 p.m., de 7.00 p.m. à 11.00 p.m., de minuit à 5.00 a.m. ainsi que le samedi de 1.00 p.m. à 6.00 p.m.

Ces taux s'appliquent aussi lorsque les salariés doivent travailler dans des chambres frigorifiques à une température de 32 degrés Fahrenheit ou plus basse, ou sont requis de faire le vidage (bleeding) de sacs de grain.

h) Lorsque les salariés sont employés sur un vaisseau prenant charge d'engrais ammoniacal, ou qui en est déjà chargé, le taux de salaires est de \$2.23 l'heure pour tout travail exécuté entre 8.00 a.m. et 5.00 p.m. A toute autre période de la journée, exception faite de cette des repas ainsi que le samedi, de 1.00 p.m. à 6.00 p.m. le taux de salaire est de \$3.34½ l'heure.

Ces taux majorés doivent être également payés pour la manipulation de toute marchandise dangereuse et dont le chargement doit être fait à un certain quai et dans des conditions spéciales exigées par les autorités du port et ce, en vertu des règlements établis par le Gouvernement.

i) Les hommes appelés les dimanches ou les jours de fête mentionnés au paragraphe "b" de cet article doivent recevoir une rémunération équivalente à deux (2) heures de travail, au taux en vigueur pour chaque appel, qu'ils soient mis au travail ou non."

III. *Dispositions spéciales:* a) L'écoulement du grain dans les conduits doit cesser pendant que les salariés descendent dans la cale pour y travailler; deux (2) salariés doivent demeurer sur le pont pendant ce temps, si nécessaire.

b) S'il est nécessaire d'installer des bardis de l'avant à l'arrière dans les cales n'ayant pas de cloison longitudinale fixe, une équipe composée d'au moins douze (12) salariés doit être employée; l'emploi d'une équipe d'au moins dix (10) salariés est exigé lors de l'installation de bardis dans les écoutilles munies ou non d'alimentateur ("feeders"). Des membres de cette équipe peuvent toutefois être employés à l'exécution d'un travail accessoire, tel que celui qui consiste à faire des divisions, pendant que les autres membres de l'équipe continuent leur travail. Si les charpentiers-doubleurs ne peuvent fournir le nombre total de salariés requis, les employeurs ou les contracteurs-arrimeurs ont toute latitude dans la distribution des salariés disponibles.

IV. La distribution des heures de travail ci-haut mentionnées est faite à condition que les employeurs et les salariés prennent toutes les

stowed and where the old wood is being used in whole or part, the rates of wages and the hours of labour shall be the following:

<i>Distribution of the hours of labour</i>	<i>Hourly rates</i>
Day work: From 8.00 a.m. to 5.00 p.m.....	\$1.98
From 5.00 p.m. to 6.00 p.m., from 7.00 p.m. to 11.00 p.m., from midnight to 5.00 a.m. and from 1.00 p.m. to 6.00 p.m. on Saturday.....	2.97

Should work be performed with new wood, the rates of wages shall be those mentioned in sub-section "a" of the present section.

f) Starting times for day work shall be at 8.00 a.m. and 1.00 p.m.

g) Where employees are employed for cleaning of holds in which nitrate, lamp-black or carbon-black in bags, lime in bags, bulk sulphur, bulk ore, potash, soda ash in bags, full cargoes of china clay and fertilizer, wet hides in bags, bundle or losse, and coal have been stowed, the rate of pay shall be \$2.03 per hour for the periods between 8.00 a.m. and 5.00 p.m. and \$3.04½ per hour for the periods between 5.00 p.m. and 6.00 p.m., 7.00 p.m. and 11.00 p.m., and midnight and 5.00 a.m. and the hours between 1.00 p.m. and 6.00 p.m. on Saturday.

These rates also apply when employees are ordered to work in refrigerator compartments where the temperature is 32 degrees Fahrenheit or lower, or when employed in "bleeding" of grain bags.

h) Where employees are employed on ships on which ammonium nitrate fertilizer is being or has been loaded, the rates of pay shall be \$2.23 per hour for the periods between 8.00 a.m. and 5.00 p.m.; all other hours (except meal hours), and the hours between 1.00 p.m. and 6.00 p.m. on Saturday to be paid at the rate of \$3.34½ per hour.

The differential shall also be paid in connection with other hazardous cargo which in accordance with Government regulations, has to be loaded at a specified pier under special loading restrictions imposed by harbour authorities.

i) Men ordered out on Sunday or holidays mentioned in subsection "b" of this section shall receive two hours' pay at the prevailing rate, for each period ordered out, whether put to work or not.

III. *Special provisions:* a) The running of the grain in the pipes shall be stopped while the men go down in the hold to work; two (2) men to stand on deck during that time if necessary.

b) A minimum gang of twelve (12) men shall be employed when hold require shifting boards for fore and aft and have no permanent longitudinal bulkheads, and a minimum gang of ten (10) men shall be employed when putting up shifting boards in hatchways with or without feeders but members of this gang can be utilized for minor work, such as making separations, the balance of the gang continuing their work while these members are so employed. In the event of the shipliners being unable to furnish the full number of men required, the Companies and/or Contracting Stevedores have the right of distribution of men available.

IV. The above distribution of working hours is made on the condition that the employers and the employees shall take such steps as lie within

mesures possibles afin d'éviter que la moyenne des heures de travail n'excède quarante-huit (48) par semaine.

V. *Durée du décret*: Le décret demeure en vigueur jusqu'au 31 décembre 1956. Il se renouvelle automatiquement d'année en année par la suite, à moins que l'une de parties contractante ne donne à l'autre partie un avis écrit à ce contraire, dans un délai qui ne doit pas être de plus de soixante (60) ni de moins de trente (30) jours avant le 31 décembre 1956 ou avant le 31 décembre de toute année subséquente. Un tel avis doit également être adressé au Ministre du Travail.

43067-o L. DÉSILETS,  
Greffier du Conseil Exécutif.

ARRÊTÉ EN CONSEIL  
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 844

Québec, le 15 août 1956.

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

CONCERNANT une convention collective de travail relative aux débardeurs du port de Québec — navigation océanique.

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), les parties contractantes ci-après mentionnées ont présenté au Ministre du Travail une requête à l'effet de rendre obligatoire la convention collective de travail intervenue entre:

D'UNE PART:

"The Shipping Federation of Canada Inc." agissant au nom et pour le compte des compagnies de navigation dont les vaisseaux prennent ou laissent leur cargaison dans le Port de Québec.

Et, D'AUTRE PART:

"International Longshoremen's Association" et son local numéro 1739, pour les employeurs et les salariés des occupations visées suivant les conditions décrites dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 23 juin 1956;

ATTENDU QUE les dispositions de ladite convention ont acquis une signification et une importance prépondérantes pour l'établissement des conditions de travail dans les occupations visées et dans la juridiction territoriale indiquée dans ladite requête;

ATTENDU QUE les prescriptions de la Loi ont été dûment suivies en ce qui touche la publication des avis;

ATTENDU QU'aucune objection n'a été formulée contre ladite requête;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE ladite requête soit acceptée conformément aux dispositions de ladite loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), avec toutefois, les nouvelles dispositions suivantes tenant lieu des conditions décrites dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 23 juin 1956.

I. a) *Jurisdiction territoriale*: La juridiction territoriale du décret comprend le port de Québec.

b) *Jurisdiction industrielle*: Le décret s'applique à tous les débardeurs employés au chargement

their competence to ensure that the average number of hours per week shall not exceed forty-eight (48).

V. *Duration of the decree*: The decree shall remain effective until the 31st of December 1956. It then renews itself automatically from year to year unless either contracting party serves written notice on the other party, to the contrary, within the period extending from the 60th to the 30th day prior to December 31st, 1956, or prior to December 31st of any subsequent year. Such notice shall also be sent to the Minister of Labour.

43067-o L. DÉSILETS,  
Clerk of the Executive Council.

ORDER IN COUNCIL  
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 844

Québec, August 15, 1956.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

CONCERNING a collective labour agreement relating to the longshoremen of the Harbour of Québec — ocean navigation.

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Québec 1941, chapter 163 and amendments), the contracting parties hereafter mentioned have petitioned the Minister of Labour to render obligatory the collective labour agreement entered into between:

ON THE ONE PART:

"The Shipping Federation of Canada Inc.", acting for and on behalf of the steamship companies loading and discharging ocean vessels in the Harbour of Québec,

And, ON THE OTHER PART:

International Longshoremen's Association and its local number 1739, for the employers and the employees of the occupations concerned, according to the conditions described in the *Québec Official Gazette*, issue of June 23, 1956;

WHEREAS the provisions of the said agreement have acquired a preponderant significance and importance for the establishing of working conditions in the occupations concerned and in the territorial jurisdiction indicated in the said petition;

WHEREAS the provisions of the Act have been duly observed as regards the publication of notices;

WHEREAS no objection has been made against the petition;

IT IS ORDAINED, therefore, upon the recommendation of the Honourable the Minister of Labour:

THAT the said petition be accepted pursuant to the provisions of the said Collective Agreement Act (Revised Statutes of Québec, 1941 chapter 163 and amendments), with however, the following new provisions to be substituted for the conditions described in the *Québec Official Gazette*, issue of June 23, 1956.

I. a) *Territorial jurisdiction*: The territorial jurisdiction of the decree shall comprise the Harbour of Québec.

b) *Industrial jurisdiction*: The decree shall apply to the longshoremen employed in the

et au déchargement des navires océaniques dans le port de Québec.

II. *Taux de salaire et durée du travail:* a) Les heures de travail sont réparties entre 8.00 a.m. et midi et entre 1.00 p.m. et 5.00 p.m. durant lesquelles le taux de salaire régulier est de \$1.78 l'heure.

Tout travail exécuté entre 5.00 p.m. et 6.00 p.m., 7.00 p.m. et minuit et 1.00 a.m. et 7.00 a.m. doit être rémunéré aux taux de salaire et demi; cependant entre 1.00 p.m. et 6.00 p.m. le samedi, le taux de salaire et demi doit également être payé.

Lorsque les hommes sont requis de commencer à 7.00 a.m., ils doivent recevoir salaire double entre 7.00 a.m. et 8.00 a.m. seulement. Tout travail exécuté le dimanche doit être rémunéré à raison de salaire double.

A ces taux doit s'ajouter une contribution de \$0.17 par homme-heure de travail par tous les employeurs visés, à la "Shipping Federation of Canada — I.L.A. Trust Funds" afin d'assurer des prestations de pension, de bien-être et de vacances aux salariés éligibles.

b) Lorsque les débardeurs sont requis de travailler pendant les heures des repas, ils doivent recevoir salaire double, et ce, pour chaque heure subséquente jusqu'à ce qu'ils soient renvoyés. Cependant, les dimanches et jours de fête mentionnés au paragraphe "c" du présent article, le taux de rémunération pour les heures des repas doit être de salaire et demi basé sur le taux de salaire fixé pour ces jours. Les heures des repas sont les suivantes; de 7.00 a.m. à 8.00 a.m., de midi à 1.00 p.m., de 6.00 p.m. à 7.00 p.m., de minuit à 1.00 a.m. Cependant, lorsque l'arrivée ou le départ d'un paquebot nécessite la manipulation des bagages, de la malle, des messageries et des passerelles, de midi à 1.00 p.m., de 6.00 p.m. à 7.00 p.m. et de minuit à 1.00 a.m., le taux double doit être payé pendant ces heures mais le taux simple s'applique par la suite.

Lorsque le travail se fait sur un vaisseau le jour et la nuit, par équipes, le taux simple est payé pour toutes les heures du jour et de la nuit, y compris les dimanches et jours de fêtes, mais non cependant pour les heures des repas suivantes: de 7.00 a.m. à 8.00 a.m. et de 6.00 p.m. à 7.00 p.m.

c) Tout travail exécuté les dimanches, le Vendredi-Saint, le jour de la Saint-Jean-Baptiste, le jour de la Confédération et la Toussaint doit être rémunéré à raison de salaire double. Les hommes ne sont pas requis de travailler le jour de la Fête du Travail excepté pour la manutention de la malle, des bagages et des messageries et pour le service des vaisseaux à passagers, où le taux de salaire est doublé.

d) Une majoration de \$0.15 l'heure doit être versée pour le déchargement et le chargement de cargaisons arimées de nitrate, potasse, bauxite, soufre, porcelaine, superphosphate, sacs de soude, scorie en sacs, de noir de fumée ou de charbon en sacs, peaux humides en sacs en paquets ou libres, ciment en sacs pour le déplacement du charbon dans les soutes et le nettoyage des cales où les marchandises ci-haute mentionnées ont été placées. Une telle majoration doit également être versée pour le nettoyage des cales.

e) Une majoration de \$0.35 l'heure doit être versée pour le déchargement ou le chargement d'engrais ammoniacal (aéoprills ou nitraprills), à tous les débardeurs affectés à la manutention de cette marchandise.

Ces taux majorés doivent être également payés pour la manipulation de toute marchandise dangereuse et dont le chargement ou déchargement doit être fait à un certain quai et dans des

loading and unloading of ocean stemships in the Harbour of Quebec.

II. *Rates of wages and duration of labour:* a) The hours of work are distributed between 8.00 a.m. and 12.00 (noon) and between 1.00 p.m. and 5.00 p.m. during which the regular wage rate shall be \$1.78 per hour.

All time worked between 5.00 p.m. and 6.00 p.m., 7.00 p.m. and 12.00 (midnight) and 1.00 a.m. and 7.00 a.m. shall be paid at the rate of time and one half; however, between 1.00 p.m. and 6.00 p.m. on Saturday, time and one half shall also be paid.

When the men are required to start work at 7.00 a.m., they shall receive double time between 7.00 a.m. and 8.00 a.m. only. All time worked on Sunday shall be paid at the rate of double time.

There shall be a contribution of seventeen cents (\$0.17) per man-hour worked, by all employers concerned, to the Shipping Federation of Canada — I.L.A. Trust Funds to provide Pension, Welfare and Vacation benefits to eligible employees.

b) When longshoremen are required to work any meal hour, they shall receive double time at the prevailing rate of wages and for each succeeding hour until discharged, except that on Sundays and holidays mentioned in subsection "c" hereof, the rate for working meal hours shall be time-and-one-half the rate paid for such days. Meal hours shall be from 7.00 a.m. to 8.00 a.m., 12.00 noon to 1.00 p.m., 6.00 p.m. to 7.00 p.m., 12.00 midnight to 1.00 a.m. However, when the arrival or departure of passenger vessels makes it necessary to start handling baggage, mail, express and gangways between 12.00 noon and 1.00 p.m., 6.00 p.m. and 7.00 p.m. and midnight and 1.00 a.m. during which time, double the prevailing rate shall be paid and regular prevailing rate thereafter.

When any vessel is worked day and night on shifts, straight time shall be payable during any day and night hours, including Sundays and holidays, except for the meal hours between 7.00 a.m. and 8.00 a.m. and between 6.00 p.m. and 7.00 p.m.

c) For work performed on Sundays, Good Friday, St. Jean-Baptiste Day, Confederation Day and All Saints Day, the rate of pay shall be double time. Men shall not be obliged to work on Labour Day except for mail, baggage, express and attending to passenger vessels, and in which case the rate of pay shall be double time.

d) For unloading or loading bulk cargoes of nitrate, potash, bauxite, sulphur, ore, china clay and superphosphates, and for soda ash in bags, basic slag in bags, lamp-black or carbon black in bags and wet hides in bags, bundles or loose, cement in bags, also for shifting bunker coal or cleaning of holds in which the foregoing commodities have been stowed, a differential of 15c per hour shall be paid. The cleaning of bilges also calls for the differential of 15c per hour.

e) For unloading or loading ammonium nitrate fertilizer (aéoprills or nitraprills) a differential of 35c per hour shall be paid. This differential to be paid to all longshoremen employed in handling this commodity.

The same differential shall also be paid for handling any other hazardous cargo, which, in accordance with Government regulations, has to be loaded or unloaded at a specified pier under

conditions spéciales exigées par les autorités du port et ce, en vertu de règlements établis par le Gouvernement.

f) Une majoration de \$0.15 l'heure doit être versée pour le déchargement ou le chargement de viandes, bacon, beurre, poisson congelé ou autre cargaison dont le transport s'effectue à 30° ou en-dessous, soit pour les entrer dans les chambres frigorifiques ou pour les en sortir.

g) Une majoration de \$0.15 l'heure doit être versée pour le déchargement, le chargement, l'arrimage, la mise en sacs et vice versa, de cargaisons de grain arrimées.

h) Lorsque les hommes sont requis de travailler dans des conditions défavorables dans les cales sérieusement affectées par la fumée, la gaz ou l'eau, les obligeant à travailler dans l'eau, le taux de salaire est doublé, mais dans les cales affectées seulement.

i) Subordonné au paragraphe "a" ci-haut, les heures de commencement du travail sont à 8.00 a.m., 10.00 a.m., 1.00 p.m., 3.00 p.m., 7.00 p.m. et 1.00 a.m.; les appels pour 8.00 a.m. et 1.00 p.m. doivent être signifiés deux (2) heures à l'avance tandis que les appels pour 10.00 a.m., 3.00 p.m., 7.00 p.m. et 1.00 a.m. doivent être signifiés trois (3) heures à l'avance. Cependant, lorsqu'il y a pénurie de groupes organisés de travailleurs et lorsqu'il y a des hommes disponibles à l'heure du commencement du travail, l'employeur a le droit de former un groupe et de le mettre au travail sans donner l'avis ci-haut mentionné.

Le travail ne commencera à 1.00 a.m. que par exception et par entente entre les représentants des employeurs et les représentants des salariés."

j) Lorsque les hommes sont appelés à travailler pendant les heures du jour, ils doivent recevoir un minimum d'une heure de rémunération au taux régulier; s'ils sont appelés pour du travail de nuit ou le dimanche ou un jour de fête, une rémunération minimum de deux heures, au taux régulier, doit être versée, qu'ils soient mis au travail ou non, excepté lorsque les écoutilles sont terminées en deçà de la période minimum mentionnée plus haut. Dans ce dernier cas, la période de travail seulement est rémunérée sur la base suivante: moins d'une demi-heure de travail, une demi-heure de rémunération; plus d'une demi-heure de travail, une heure de rémunération. Dans les cas de mauvaise température, le représentant de l'employeur doit décider si, oui ou non, le travail doit être exécuté.

Si à cause de la mauvaise température, on ne commence pas le travail à 7.00 p.m. les jours de semaine ou à toute heure du jour les dimanches et jours de fêtes, les salariés ne reçoivent qu'une heure de rémunération.

Toutefois, si les hommes refusent de travailler lorsqu'on le leur demande, la rémunération minimum d'une ou de deux heures de travail ne sera pas versée.

k) Le travail sur les paquebots ne portant que de la malle, des bagages, des messageries ou des passagers peut être commencé en tout temps, y compris les dimanches et les jours de fêtes, aux taux en vigueur.

l) Le travail du dimanche commence à 9.00 a.m. excepté lorsqu'un vaisseau prend ou laisse chargement dans le bassin intérieur. Dans un tel cas, le travail peut être commencé en tout temps afin de permettre audit vaisseau d'être prêt pour l'ouverture de l'écluse.

m) Les salariés doivent embarquer aussitôt qu'il se trouve un moyen sûr de monter sur le navire.

n) Lorsque les officiers du navire ou le représentant de l'employeur ont déclaré le travail terminé sur une écoutille et lorsqu'on doit, à cause

special loading or unloading restrictions imposed by harbour authorities.

f) For unloading or loading meats, bacon, butter, frozen fish or other cargo to be carried at 30° or under, from or into refrigerator chambers, a differential of 15c per hour shall be paid.

g) For bulk grain unloading, loading, trimming, bagging, bleeding of bags, a differential of 15c per hour shall be paid.

h) When men are required to work under distress conditions in holds which have been seriously affected by smoke, gas or flooded by water, resulting in the men having to work in water, the rate of pay shall be double the prevailing rate in the affected holds only.

i) Subject to subsection "a" above, starting times shall be 8.00 a.m., 10.00 a.m., 1.00 p.m., 3.00 p.m., 7.00 p.m., and 1.00 a.m. and two hours notice to be given for 8.00 a.m. and 1.00 p.m. calls and three hours' notice for 10.00 a.m., 3.00 p.m., 7.00 p.m. and 1.00 a.m. calls. Except when there is a shortage of organized gangs and additional labour is available at the starting time, the employer shall have the right to form a gang and put it to work without giving the notice mentioned heretofore."

Work will not start at 1.00 a.m. except under unusual circumstances and by special agreement with employers' and employees' representatives."

j) When men are ordered out to work during day hours they shall be paid a minimum of one hour at the prevailing rate and during night hours and on Sundays and holidays a minimum of two hours, at the prevailing rate, whether put to work or not, except when the respective hatches are completed within the minimum time mentioned heretofore and in which case only the actual time worked shall be paid, on the following basis: for work up to half an hour, men shall be paid for half an hour; if past the half-hour, they shall be paid for the full hour. Decision in regard to work during bad weather shall be taken by the company's representative.

In the event of work not being started at 7.00 p.m., weekdays, or at any time on Sundays and holidays, because of adverse weather conditions, the men shall be paid only one hour.

However, if men refuse to work when ordered to do so, the foregoing minimum pay of one or two hours shall not be paid.

k) Passenger vessels only with mail, baggage express, or passengers may be started at any time, including Sundays and holidays, at the prevailing rate of wages.

l) Work on Sundays shall commence at 9.00 a.m. except when a vessel is unloading or loading in the Inner Basin: the work may then be commenced at any time so as to permit the vessel to be ready for the opening of the tidal gates.

m) When any safe and reasonable method of boarding a ship is available, the employees must proceed on board.

n) When a hatch has been knocked-off as being finished by ships' officers or employer's representative, and due to unforeseen circumstan-

des circonstances imprévues, réouvrir cette écouteille, l'employeur a le droit d'y affecter l'équipe d'une autre écouteille."

o) Lorsque des hommes appelés au travail ne peuvent, à cause de circonstances imprévues, être affectés à la besogne qui leur avait d'abord été assignée, l'employeur a le droit de les faire travailler sur un autre navire ou à tout autre endroit.

III. a) Les employeurs acceptent de former un petit comité destiné à siéger avec un comité semblable des débardeurs, en temps utile, en vue de régler tout grief légitime pouvant survenir dans l'application du décret.

b) Les débardeurs ont le droit de nommer un représentant sur les quais; ce représentant est élu à une assemblée générale des débardeurs.

IV. Toute mésentente, quant à l'interprétation des conditions de travail contenues dans le décret doit être soumise au surintendant de la compagnie ou au contracteur-arrimeur par le représentant des débardeurs sur les quais, et non aux salariés. Dans le cas où un différend ne peut être réglé entre les parties aux présentes par l'entremise des petits comités auxquels il est fait allusion au paragraphe "a" de l'article III, quant à l'interprétation de toute clause du présent décret, les salariés doivent continuer à travailler et tel différend est soumis à un comité d'arbitrage formé de trois (3) membres, un choisi par les compagnies, un par les débardeurs et un président conjointement choisi par les deux autres. Tel comité doit siéger sans délai et la décision de la majorité lie les deux parties.

V. *Dispositions spéciales:* Les dispositions spéciales apparaissant dans la cédule des conditions de travail annexée à la convention collective intervenue entre les parties contractantes, font partie intégrante du présent décret tout comme si elles étaient reproduites en entier dans le présent article.

VI. *Durée du décret:* Le décret demeure en vigueur jusqu'au 31 décembre 1956. Il se renouvelle automatiquement d'année en année par la suite, à moins que l'une des parties contractantes ne donne un avis écrit à ce contraire à l'autre partie, dans un délai qui ne doit pas être de plus de soixante (60) ni de moins de trente (30) jours avant le 31 décembre de l'année 1956 ou de toute année subséquente. Un tel avis doit également être adressé au Ministre du Travail.

L. DÉSILETS,

43067-o

Greffier du Conseil Exécutif.

ces must be opened up again, the employer shall have the right to transfer a gang from another hatch.

o) When men are called out to work and, due to unforeseen circumstances, cannot be put to work where ordered, the employer shall have the right to transfer the men to other ships or order them to work wherever required.

III. a) The employers agree to appoint a small committee which shall meet a similar committee of the longshoremen, when necessary, for the purpose of adjusting any legitimate grievances which may arise in connection with the operation of the decree.

b) The Longshoremen shall have the right to appoint a representative on the wharves to be elected at a general meeting of the Longshoremen.

IV. Any dispute as to the interpretation of the working conditions herein contained shall be taken up by the longshoremen's representative on the wharves with the Company's Superintendent and/or Contracting Stevedores, and not with the men. Should there be any dispute which cannot be adjusted between the parties hereto, through the medium of the small committees referred to in subsection "a" of section III, as to the interpretation of any of the clauses of the present decree, the men shall continue to work and such dispute shall be referred to a Committee of Arbitration consisting of three members, one selected by the employers, one by the longshoremen and a Chairman selected jointly by the other two. Such Committee shall sit without any unnecessary delay, and a majority decision shall be binding on both parties.

V. *The special provisions:* The special provisions appearing in the schedule of working conditions annexed to the collective agreement entered into between the contracting parties are considered as being part of this decree as if they were integrally contained in the present section.

VI. *Duration of the decree.* The decree remains effective until the 31st of December 1956. It then renews itself automatically from year to year unless either contracting party gives written notice to the other party to the contrary within the period extending from the 60th to the 30th day prior to December 31st 1956, or prior to December 31st of any subsequent year. Such a notice must also be filed with the Minister of Labour.

L. DÉSILETS,

43067-o

Clerk of the Executive Council.

## Avis divers

Avis est donné au public, conformément à l'article 8 de la Loi de régime des eaux courantes, que la compagnie "The Shawinigan Water and Power Company" de la cité de Montréal, se propose de demander l'autorisation de construire un développement hydro-électrique sur le Haut St-Maurice, à Rapide Beaumont, à environ 7½ milles en aval de l'embouchure de la rivière Vermillion dans les cantons de Langelier et Dumoulin, comté de Champlain, district électoral de Laviolette.

Avis est de plus donné qu'une requête à cette fin, accompagnée des plans et devis indiquant l'emplacement choisi pour la construction dudit développement et les terrains qui seront affectés par le refoulement des eaux, a été transmise au ministre des ressources hydrauliques et qu'un

## Miscellaneous Notices

Public Notice is hereby given in accordance with Section 8 of the Water Course Act, that "The Shawinigan Water and Power Company", of the City of Montreal, intends to apply for authorization to have constructed a hydro-electric development on the Upper St. Maurice River, at Rapide Beaumont, approximately 7½ miles below the mouth of the Vermillion River in the Townships of Langelier and Dumoulin, County of Champlain, electoral district of Laviolette.

Notice is also given that a petition to that effect, accompanied by plans and specifications of such work showing the site chosen for the construction thereof and the lands which will be affected by the backing-up of the water thereby has been forwarded to the Minister of Hydraulic

duplicata de ces plans et devis a été déposé au bureau de la division d'enregistrement de La Tuque, à La Tuque.

La demande contenue dans la requête sera prise en considération le ou après le jour suivant la date de la dernière publication de présent avis dans la *Gazette Officielle de Québec*.

Daté à Montréal, ce sixième jour d'août, mil neuf cent cinquante-six.

THE SHAWINIGAN WATER AND  
POWER COMPANY,  
Le Secrétaire,  
42957-32-4-o (signé) R. R. MERIFIELD.

Resources and that a duplicate of such plans and specifications has been deposited at the Registry Office of the Registration Division of La Tuque, at La Tuque.

The application contained in the petition will be taken into consideration on or after the day following the date of the last publication of this Notice in the *Quebec Official Gazette*.

Dated at Montreal this sixth day of August, one thousand nine hundred and fifty-six.

THE SHAWINIGAN WATER AND  
POWER COMPANY,  
(signed) R. R. MERIFIELD,  
42957-32-4-o Secretary.

Loi du Régime des Eaux Courantes  
Statuts refondus, 1941, ch. 98

Avis de demande et du dépôt de plan  
et devis

Avis est donné au public, conformément à l'article 8 de la Loi du Régime des Eaux Courantes, que Smelter Power Corporation, corps politique et incorporé, ayant son siège social à Montréal et un place d'affaires à Chicoutimi, dans le comté de Chicoutimi, se propose de demander l'autorisation de faire faire un développement hydro-électrique incluant écluse, canal, ruyau d'amener, et usine de pouvoir, sur la rivière Chicoutimi où elle borde les lots 7-A-1, 6-B-1, 6-B, 6-A-1, 5-B-1, 5-A-1, 4-A, 6-A, 5-A et 4-B-1 du cadastre officiel de la paroisse de Chicoutimi et les lots 932, 935, 910, 909, 882, 1163, 1161, 1149, 1148, 1130-A du cadastre officiel de la cité de Chicoutimi.

Avis est de plus donné qu'une requête à cette fin, accompagnée des plans et devis indiquant l'emplacement choisi pour la construction de ces ouvrages et les terrains qui pourront être affectés par le refoulement des eaux, a été transmise au ministre des ressources hydrauliques, et qu'un duplicata de ces plans et devis a été déposé au bureau de la division d'enregistrement de Chicoutimi à Chicoutimi.

La demande contenue dans la requête sera prise en considération le ou après le jour suivant la date de la dernière publication du présent avis dans la *Gazette officielle de Québec*.

Chicoutimi, ce 23ième jour d'août 1956.

Les Procureurs de:  
SMELTER POWER CORPORATION,  
43046-34-4-o GAGNON & DE BILLY.

(P. Sec. 493-56)

AVIS D'AUTORISATION

(Loi des compagnies minières de Québec)

Avis est, par les présentes, donné que la compagnie "Atlas Gypsum Corporation Limited" a été autorisée à vendre ou autrement aliéner dans la province de Québec, ses actions, titres, certificats actions, débetures et autres valeurs.

Le siège social dans la province est à suite 24, 377 ouest, rue St-Jacques, cité et district judiciaire de Montréal.

Son agent principal, aux fins de recevoir les assignations dans les procédures prises contre elle, est M. Gaston J. Durand, de 3380 avenue Ridgewood, en ladite cité de Montréal.

Donné au bureau du Secrétaire de la province, ce 22e jour d'août 1956.

Le Sous-secrétaire de la province,  
43051 JEAN BRUCHÉSI.

Water-Course Act  
Revised Statutes, 1941, chapter 98

Application and Notice of Deposit of Plans  
and Specifications

Public notice is hereby given in accordance with section 8 of the Water-Course Act, that Smelter Power Corporation, body politic and corporate, having its head-office at Montreal, and a place of business at Chicoutimi, county of Chicoutimi, intends to apply for authorization to have constructed an hydroelectric development, comprising a dam, a canal, a stave pipe and penstock, and a power plant on the Chicoutimi River, which, at that place, borders upon lots 7-A-1, 6-B-1, 6-B, 6-A-1, 5-B-1, 5-A-1, 4-A, 6-A, 5-A and 4-B-1 of the official cadastral plan for the parish of Chicoutimi and up on lots 932, 935, 910, 909, 882, 1163, 1161, 1149, 1148, 1130-A of the official cadastral plan of the city of Chicoutimi.

Notice is also given that a petition to that effect, accompanied by a plan and specifications of such work, showing the site chosen for the construction thereof and the lands which may be affected by the backing up of the water, has been forwarded to the Minister of Hydraulic Resources, and that a duplicate of such plan and specifications has been deposited at the registry office of the registration division of Chicoutimi at Chicoutimi.

The application contained in the petition will be taken into consideration on or after the day following the date of the last publication of this notice in the *Quebec Official Gazette*.

Chicoutimi, this 23rd day of August 1956.

GAGNON & DE BILLY,  
Solicitors for :  
43046-34-4-o SMELTER POWER CORPORATION.

(P. Sec. 493-56)

NOTICE OF AUTHORIZATION

(Quebec Mining Companies' Act)

Notice is hereby given that the company "Atlas Gypsum Corporation Limited" has been authorized to sell or otherwise alienate in the Province of Quebec its shares, stocks, stock-certificates, debentures and other securities.

The head office in the province is at suite 24, 377 St. James Street, West, in the city and judicial district of Montreal.

Its chief agent for the purpose of receiving service in proceedings against it is Mr. Gaston J. Durand, of 3380 Ridgewood Avenue, in the said city of Montreal.

Given at the office of the Provincial Secretary this 22nd day of August, 1956.

JEAN BRUCHÉSI,  
43051-o Under Secretary of the Province.

(P. Sec. 471-56)

AVIS D'AUTORISATION

(Loi des compagnies minières de Québec)

Avis est, par les présentes, donné que la compagnie "Ridgeway Petroleum Ltd." a été autorisée à vendre ou autrement aliéner dans la province de Québec, ses actions, titres, certificats-actions, débiteures et autres valeurs.

Le siège social dans la province est à 57 ouest, rue St-Jacques, en les cité et district judiciaire de Montréal.

Son agent principal, aux fins de recevoir les assignations dans les procédures prises contre elle, est M. Nathan A. Levitsky, avocat, de 132 ouest, rue St-Jacques, chambre 914, en ladite cité de Montréal.

Donné au bureau du Secrétaire de la province, ce 22e jour d'août 1956.

Le Sous-secrétaire de la province,

43051 JEAN BRUCHÉSI.

(P. Sec. 471-56)

NOTICE OF AUTHORIZATION

(Quebec Mining Companies' Act)

Notice is hereby given that the company "Ridgeway Petroleum Ltd." has been authorized to sell or otherwise alienate in the province of Quebec its shares, stocks stock-certificates, debentures and other securities.

The head office in the province is at 57 St. James Street, West, in the city and judicial district of Montreal.

Its chief agent for the purpose of receiving service in proceedings against it is Mr. Nathan A. Levitsky, Attorney, of 132 St. James Street, West, Room 914, in the said city of Montreal.

Given at the office of the Provincial Secretary this 22nd day of August, 1956.

JEAN BRUCHÉSI.

43051-o Under Secretary of the Province.

(P.G. 10208-55)

LES LOISIRS NOTRE-DAME-DES-NEIGES

Extrait des règlements généraux de la corporation ci-haut mentionnée, tels qu'adoptés à l'assemblée générale tenue le 8 septembre 1955, concernant l'augmentation du nombre de ses directeurs de treize à quinze:

"Bureau des directeurs. 7.— Les affaires de la corporation seront régies par un bureau de directeurs comprenant 15 membres . . ."

Le Secrétaire,

43054-o JACQUES NORMANDIN.

(A.G. 10208-55)

LES LOISIRS NOTRE-DAME-DES-NEIGES

Excerpt of the general by-laws of the above mentioned corporation as adopted at the general meeting held on September 8, 1955, concerning the increase in the number of its Directors from thirteenth to fifteen:

"Board of Directors. 7.— The affairs of the company shall be governed by a Board of Directors comprised of 15 members . . ."

JACQUES NORMANDIN,

43054 Secretary.

(P.G. 12009-56)

CHIBOUGAMAU FISHERIES LTD.

Règlement spécial "A"

Que le nombre des directeurs de la compagnie soit et il est, par les présentes, augmenté de quatre à cinq, dont trois constitueront quorum, et que le règlement n° 10 des règlements généraux de la compagnie soit et il est, par les présentes, amendé pour se conformer au présent règlement spécial "A".

Je, le soussigné, secrétaire-trésorier de "Chibougamau Fisheries Ltd.", certifie, par les présentes, que le précédent est une vraie et authentique copie du règlement spécial "A" de la compagnie, décrété par les directeurs de ladite compagnie à une assemblée dûment convoquée et tenue le 23 juin 1956, à laquelle le quorum était continuellement présent, et sanctionné, confirmé par les actionnaires à une assemblée dûment convoquée et tenue le même jour, à laquelle plus des deux tiers des actions émises et en cours du capital de la compagnie étaient représentés en personne.

Témoins: Ma signature et le sceau de la compagnie, ce 11e jour de juillet 1956.

(Sceau) Le Secrétaire-trésorier,  
43062 LINARD M. SHAVICK.

(A.G. 12009-56)

CHIBOUGAMAU FISHERIES LTD.

Special By-law "A"

That the number of the Company's Directors be and the same is hereby increased from four to five, of whom three shall form a quorum; and that By-law no. 10 of the General By-laws of the Company be and the same is hereby amended in accordance with the present Special By-law "A".

I, the undersigned Secretary-Treasurer of "Chibougamau Fisheries Ltd.", hereby certify that the foregoing is a true and exact copy of Special By-law "A" of the Company enacted by the Directors of the said Company at a meeting duly called and held on June 23, 1956, at which meeting a quorum was at all times present, and sanctioned and confirmed by the shareholders at a meeting duly called and held on the same day, at which meeting more than two-thirds of the issued and outstanding capital stock of the Company was represented in person.

Witness my hand and the seal of the Company this 11. day of July, 1956.

(Seal) LINARD M. SHAVICK,  
43062-o Secretary-Treasurer.

Avis est par les présentes donné que l'honorable Secrétaire de la province a dûment reçu le troisième original de la déclaration de fondation du syndicat coopératif "Coopérative d'Habitation du Québec Métropolitain", en date du 14 août 1956, dont le siège social est situé à Québec, district judiciaire de Québec, et que ce document a été déposé dans les archives du Secréariat de la province.

Notice is hereby given that the Honourable the Provincial Secretary has duly received the third copy of the original of the declaration of foundation of the cooperative syndicate "Coopérative d'Habitation du Québec Métropolitain", under date August 14th, 1956, whereof the head office is at Québec, judicial district of Québec and that the said document has been filed in the archives of the Department of the Provincial Secretary.

Donné au bureau du Secrétaire de la province le dix-sept août 1956.

Le Sous-secrétaire de la province,  
43072-0 JEAN BRUCHÉSI.

Given at the office of the Provincial Secretary, this seventeenth day of August 1956.

JEAN BRUCHÉSI,  
43072 Under Secretary of the Province.

## Bills, Assemblée législative

### AVIS DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

Concernant les bills privés qui seront présentés pendant la prochaine session.

Aux termes du règlement, les bills privés devront être déposés avant le 24 octobre 1956 et présentés avant le 5 décembre 1956, les pétitions introductives de bills privés devront être présentées avant le 24 novembre 1956, et reçues avant le 29 novembre 1956, et les rapports de comités élus chargés de l'examen des bills privés devront être reçus avant le 19 décembre 1956.

Québec, le 8 août 1956.

ANTOINE LEMIEUX,  
42956-32-14-0 Greffier de l'Assemblée législative.

## Bills, Legislative Assembly

### NOTICE OF LEGISLATIVE ASSEMBLY

Concerning private bills which shall be introduced during the coming Session.

According to standing orders, private bills shall be deposited before October 24th, 1956 and introduced before December 5th, 1956; petitions for private bills shall be presented prior to November 24th, 1956 and received prior to November 29th, 1956, and reports from elected committees charged with the examining of private bills must be received before December 19th, 1956.

Québec, August 8th, 1956.

ANTOINE LEMIEUX,  
42956-32-14 Clerk of the Legislative Assembly.

## Chartes — Abandon de

### AVIS

#### QUÉBEC MEDICAL LIMITÉE

Avis est donné, conformément à la loi des compagnies de Québec, que la compagnie "Québec Medical Limitée", demandera la permission d'abandonner sa charte.

Québec, Qué., le 15 août 1956.

Le Secrétaire,  
43056-0 Signé: JEAN-YVES GODREAU.

### NOTICE

#### QUÉBEC MEDICAL LIMITÉE

Notice is hereby given that, under Part I of the Quebec Companies' Act, the corporation "Quebec Medical Limitée", will apply to the Attorney General of the Province of Quebec for leave to surrender its chart.

Quebec, Que., August 15th, 1956.

Signed: JEAN-YVES GODREAU,  
43056-0 Secretary.

### AVIS

#### UNITED TRADERS CORPORATION

Avis est donné, conformément à la loi des compagnies de Québec, que la compagnie "United Traders Corporation", demandera la permission d'abandonner sa charte.

Québec, Qué. le 15 août 1956.

Signé: Le Secrétaire,  
43057-0 JEAN-YVES GODREAU.

### NOTICE

#### UNITED TRADERS CORPORATION

Notice is hereby given that, under Part I of the Quebec Companies' Act, the corporation "United Traders Corporation" will apply to the Attorney General of the Province of Quebec for leave to surrender its charter.

Quebec, Que. August 15th, 1956.

Signed: JEAN-YVES GODREAU,  
43057-0 Secretary.

### AVIS DE REQUÊTE D'ABANDON DE CHARTE

Avis est par les présentes donné que "Talon Street Investment corporation", ayant son bureau chef dans les cité et district de Montréal, s'adressera au Lieutenant-gouverneur de la Province de Québec, pour obtenir la permission d'abandonner ses lettres patentes, à partir de et après la date qu'il lui plaira de déterminer.

Daté à Montréal, ce 21ième jour d'août 1956.

Les Procureurs de la requérante,  
STEIN & STEIN.

Ch. 1075-1435 St. Alexander,  
Montréal, Québec. 43058-0

### NOTICE OF APPLICATION FOR LEAVE TO-SURRENDER CHARTER

Notice is hereby given that "Talon Street Investment corporation", having its head office in the city and district of Montreal, will apply to the Honourable Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, for leave to surrender its letters patent, from and after the date which he will be pleased to determine.

Dated at Montreal, this 21st day of August, 1956.

STEIN & STEIN,  
Attorney for petitioner.

Suite 1075-1435 St. Alexander St.,  
Montreal, Québec. 43058-0

Prenez avis que la compagnie "La Compagnie des Immeubles Viger Limitée" demandera au procureur général d'abandonner sa charte.

Montréal, le 15 août 1956.

43055-o

Le Secrétaire,  
GILLES MERCURE.

Canada, Province de Québec

AVIS D'ABANDON DE CHARTE

Avis est par les présentes donné que "Trade-in Motors Ltd", adressera une requête au Procureur de la province de Québec pour être autorisé à abandonner sa charte.

Montréal, le 22 août 1956.

Le Procureur de Trade-in Motors Ltd.  
43064-o CHS. M. PIUZE, C. R.

AVIS

CORROON & REYNOLDS (CANADA)  
INCORPORATED

Avis est, par les présentes, donné que le compagnie "Corroon & Reynolds (Canada) Incorporated", une corporation constituée en vertu de la Loi des compagnies de Québec et ayant son siège social en la cité de Montréal, province de Québec, Canada, s'adressera au Procureur général de la province de Québec pour obtenir la permission d'abandonner sa charte conformément aux dispositions de la Loi des compagnies de Québec.

Daté à Montréal, ce 25e jour d'août 1956.

(Seau)  
43065

Le Secrétaire,  
W. F. LINN.

"LE CANADA" IMMEUBLES, LIMITÉE

Avis est par les présentes donné que "Le Canada" Immeubles, Limitée", une corporation constituée en vertu de la Loi des Compagnies de Québec et ayant son bureau principal dans la cité de Montréal, s'adressera au Procureur Général de la Province de Québec, pour demander la permission d'abandonner sa charte conformément aux dispositions de la Loi des Compagnies de Québec.

Donné à Montréal, ce 29ième jour d'août 1956.

43073-o

Le Secrétaire,  
(Signé) JEAN GAGNON.

Compagnies autorisées à faire  
des affaires

(Sec. P. 461-56)

Avis est, par les présentes, donné que la compagnie "Livingston & Southard, Inc.", a été autorisée à exercer son commerce dans la province de Québec, conformément aux dispositions de la Loi des compagnies à fonds social étrangères, S.R.Q. 1941, chapitre 279.

Le bureau principal de ladite compagnie dans la province, sera situé à 1000 rue Smith, en les cité et district judiciaire de Montréal.

Son agent principal, aux fins de recevoir les assignations dans les procédures prises contre elle, est M. Moses Deitcher, de ladite cité de Montréal.

Take notice that the company "La Compagnie des Immeubles Viger Limitée" will apply to the Attorney General for permission to surrender its charter.

Montreal, August 15, 1956.

43055

GILLES MERCURE,  
Secretary.

Canada, Province of Quebec

NOTICE OF SURRENDER OF CHARTER

Notice is hereby given that "Trade-in Motors Ltd", shall apply to the Attorney General of the Province of Quebec for leave to surrender its charter.

Montreal, August 22, 1956.

43064 CHS. M. PIUZE, C. R.,  
Attorney for Trade-in Motors Ltd.

NOTICE

CORROON & REYNOLDS (CANADA)  
INCORPORATED

Notice is hereby given that "Corroon & Reynolds (Canada) Incorporated", a corporation constituted under the Quebec Companies' Act and having its Head Office in the City of Montreal, in the Province of Quebec, Canada, will apply to the Attorney General of the Province of Quebec, for leave to surrender its charter under the provisions of the Quebec Companies' Act.

Dated at Montreal this 25th day of August, 1956.

(Seal)  
43065-o

W. F. LINN,  
Secretary.

"LE CANADA" IMMEUBLES, LIMITÉE

Notice is hereby given that "Le Canada" Immeubles, Limitée," a corporation constituted under the Quebec Companies' Act and having its head office in the City of Montreal, shall apply to the Attorney General of the Province of Quebec for leave to surrender its charter in accordance with the provisions of the Quebec Companies' Act.

Given at Montreal, this 29th day of August 1956.

43073

(Signed) JEAN GAGNON,  
Secretary.

Companies Licensed to do  
Business

(P. Sec. 461-56)

Notice is hereby given that "Livingston & Southard, Inc." has been licensed to carry on business in the Province of Quebec, pursuant to the provisions of the Extra-Provincial Companies' Act, R.S.Q., 1941, chapter 279.

The principal office of the said Company in the Province is to be at 1000 Smith Street, in the city and judicial district of Montreal.

Its chief agent for the purpose of receiving services in proceedings against it is Mr. Moses Deitcher, of the said city of Montreal.

Donné au bureau du Secrétaire de la province,  
ce 22e jour d'août 1956.

Le Sous-secrétaire de la province,  
43051 JEAN BRUCHÉSI.

(Sec. P. 2817-54)

Avis est, par les présentes, donné que la compagnie "Universal Leaseway System, Inc." (auparavant Reo Truck Leasing, Inc.) a été autorisée à exercer son commerce dans la province de Québec, conformément aux dispositions de la Loi des compagnies à fonds social étrangères, S.R.Q. 1941, chapitre 279.

Le bureau principal de ladite compagnie dans la province est situé à 2000 édifice Aldred, 507 Place d'Armes, en les cité et district judiciaire de Montréal.

Son agent principal, aux fins de recevoir les assignations dans les procédures prises contre elle, est M. W. H. Laidley, à l'adresse donnée ci-dessus.

Donné au bureau du Secrétaire de la province,  
ce 22e jour d'août 1956.

Le Sous-secrétaire de la province,  
43051 JEAN BRUCHÉSI.

Given at the office of the Provincial Secretary,  
this 22nd day of August, 1956.

JEAN BRUCHÉSI,  
43051-o Assistant Provincial Secretary.

(P. Sec. 2817-54)

Notice is hereby given that "Universal Leaseway System, Inc." (formerly Reo Truck Leasing, Inc.) has been licensed to carry on business in the Province of Quebec, pursuant to the provisions of the Extra-Provincial Companies' Act, R.S.Q., 1941, chapter 279.

The principal office of the said company in the Province is located at 2000 Aldred Building, 507 Place d'Armes, in the city and judicial district of Montreal.

Its chief agent for the purpose of receiving services in proceedings against it is Mr. W. H. Laidley, of the above given address.

Given at the office of the Provincial Secretary,  
this 22nd day of August, 1956.

JEAN BRUCHÉSI,  
43051-o Assistant Provincial Secretary.

## Demandes à la Législature

### AVIS LÉGAL

Avis est par les présentes donné que la "Communauté des Sœurs de Ste-Anne" s'adressera à la législature provinciale, lors de la prochaine session, pour obtenir des amendements à sa charte concernant entr'autres choses, le changement du nom de la corporation, les pouvoirs corporatifs, l'augmentation de la valeur de leurs immeubles, et les pouvoirs d'emprunt de la dite corporation.

Montréal, ce 14 août, 1956.

Le Procureur de la Communauté  
des Sœurs de Ste-Anne,  
43016-34-4-o GERMAIN BOCK, C.R.

## Applications to Legislature

### LEGAL NOTICE

Notice is hereby given that the "Communauté des Sœurs de Ste-Anne", shall apply to the Legislature of the Province, at its next session, to obtain amendments to its charter respecting among other things, the changing of the name of the Corporation, corporate powers, an increase in the value of their immoveables, the powers on loans of said Corporation.

Montreal, August 14, 1956.

GERMAIN BOCK, Q.C.,  
43016-34-4 Attorneys for the Community  
of the Sisters of St. Ann.

## Département des Affaires municipale

Avis est par les présentes donné que, par l'arrêté en conseil numéro 867 du 22 août 1956 et conformément aux dispositions de l'article 43 de la Loi des cités et villes (S.R.Q., 1941, chapitre 233), il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil d'autoriser le règlement N° 140 du conseil municipal de la ville de Bedford et de décréter que, à compter de la date de la publication du présent avis, le territoire mentionné audit règlement et décrit ci-dessous est détaché de la municipalité du canton de Bedford, comté de Missisquoi, et annexé à la ville de Bedford:

Un territoire situé dans le canton de Stanbridge comprenant, en référence au cadastre officiel dudit canton, les lots ou parties de lots et leurs subdivisions présentes ou futures ainsi que les chemins, rues, ruelles, rivières, cours d'eau ou partie d'iceux renfermés dans les limites suivantes, à savoir: partant du point d'intersection de la ligne ouest du lot 1783 (chemin de fer, Lac Champlain et Saint-Laurent) avec la ligne nord du lot 1315; de là, passant successivement par les lignes et démarcations suivantes: suivant les limites actuelles de la ville de Bedford, ladite ligne ouest du lot 1783 (chemin de

## Department of Municipal Affairs

Notice is hereby given that by Order in Council number 867, dated August 22nd, 1956, and pursuant to the provisions of section 43 of the Cities and Towns Act, (R.S.Q., 1941, chapter 233.) His Honour the Lieutenant-Governor in Council has been pleased to sanction By-law N. 140 of the Municipal Council of the Town of Bedford and to enact that, as from the date of publication of this notice, the territory mentioned in said By-law and described hereinunder is detached from the Municipality of the Township of Bedford, County of Missisquoi, and annexed to the Town of Bedford:

A territory situated in the Township of Stanbridge comprising, with reference to the official cadastre of said Township, lot or parts of lots and their present or future subdivisions as well as roads, streets, lanes, rivers streams or parts thereof included within the following boundaries, to wit: commencing at an intersection point of the westerly line of lot 1783 (Railroad, Lake Champlain and St. Laurent) and the northerly line of lot 1315; thence, passing successively by the following lines and demarcations: along the present limits of the Town of Bedford, the said westerly line of lot 1783

de fer, Lac Champlain et Saint-Laurent); la ligne sud du lot 1315; la ligne sud du lot 1317 jusqu'à la rive gauche ou rive sud-ouest de la Rivière aux Brochets; la dite rive gauche de la Rivière aux Brochets en allant vers l'ouest jusqu'à un point à une distance perpendiculaire de 103 perches à l'ouest de la ligne séparative des sixième et septième rangs; puis laissant les limites actuelles de la ville de Bedford et continuant le long de ladite ligne gauche de la Rivière aux Brochets jusqu'à la ligne séparative des lots 1301 et 1317; cette dernière ligne en allant vers l'ouest jusqu'à la rive gauche de la Rivière aux Brochets; ladite rive gauche de la Rivière aux Brochets en allant vers le nord-ouest jusqu'à l'axe du Ruisseau Meigs; le prolongement dudit axe jusqu'à l'axe de la Rivière aux Brochets; le dit axe de la Rivière aux Brochets jusqu'à la ligne nord du lot 1315 et enfin cette dernière ligne jusqu'au point de départ.

(Railroad, Lake Champlain and Saint Laurent); the southerly line of lot 1315; the southerly line of lot 1317 as far as the left bank or southwest bank of Rivière aux Brochets; the said bank of Rivière aux Brochets in a westerly direction as far as a point at a perpendicular distance of 103 rods west of the dividing line of Ranges sixth and seventh; then dropping the present limits of the Town of Bedford and continuing along the left line of Rivière aux Brochets as far as the dividing line of lots 1301 and 1317; this latter line in a westerly direction as far as the left bank of Rivière aux Brochets; the said left bank of Rivière aux Brochets in a north westerly direction as far as the centre point of Meigs Brook; the prolongation of said centre point as far as the center point of Rivière aux Brochets; the said centre point of Rivière aux Brochets as far as the northerly line of lot 1315 and finally this latter line as far as the point of commencement.

Le Ministre des Affaires municipales,  
43069-o YVES PRÉVOST, C.R.

43069 YVES PRÉVOST, Q.C.  
Minister of Municipal Affairs.

Avis est par les présentes donné que, par l'arrêté en conseil numéro 867 du 22 août 1956 et conformément aux dispositions de l'article 43 de la Loi des cités et villes (S.R.Q., 1941, chapitre 233), il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil d'autoriser le règlement N° 233 du conseil municipal de la ville de Port-Alfred et de décréter que, à compter de la date de la publication du présent avis, le territoire mentionné audit règlement et décrit ci-dessous est détaché de la municipalité de Grande-Baie, comté de Chicoutimi, et annexé à la ville de Port-Alfred:

Notice is hereby given that, by Order in Council number 867 of August 22nd, 1956 and in conformity with the provisions of section 43 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., 1941, chapter 233), the Lieutenant-Governor in Council has been pleased to authorize by-law No. 233 of the Municipal Council of the town of Port Alfred and to enact that, from and after the date of the publication of this present notice, the territory mentioned in the said by-law and described herebelow is detached from the municipality of Grande-Baie, county of Chicoutimi, and annexed to the town of Port-Alfred:

Un territoire situé dans le canton de Bagot comprenant les lots de subdivision de 99-196 à 93-207 inclusivement du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Alexis, canton de Bagot, dont le périmètre se décrit comme suit, à savoir: partant du coin sud-est du lot de subdivision 93-203; de là, successivement, la ligne sud des lots de subdivision 93-203, 93-204, 93-205, 93-206, 93-207 (une rue); la ligne ouest de lot de subdivision 93-207 (une rue); la ligne nord des lots de subdivision 93-207 (une rue), 93-198, 93-197, 93-196; puis suivant la limite actuelle de la ville de Port Alfred en passant par la ligne nord-est des lots de subdivision 93-196, 93-201, 93-202 (une rue) et 93-203 jusqu'au point de départ.

A territory situated in the township of Bagot comprising subdivision lots 99-196 to 93-207 inclusively of the official cadastre of the parish of Saint-Alexis, township of Bagot, the perimeter of which is described as follows, to wit: starting from the southeast corner of the subdivision lot 93-203; thence, successively, the south line of the subdivision lots 93-203, 93-204, 93-205, 93-206, 93-207 (one street); the west line of the subdivision lot 93-207 (one street); the north line of lots of subdivision 93-207 (one street), 93-198, 93-197, 93-196; then, following the present limit of the town of Port-Alfred, passing through the northeast line of subdivision lots 93-196, 93-201, 93-202 (one street) and 93-203 to the starting point.

Le Ministre des Affaires municipales,  
43069-o YVES PRÉVOST, C.R.

43069 YVES PRÉVOST, Q.C.,  
Minister of Municipal Affairs.

### Département de l'Agriculture

### Department of Agriculture

Avis est par le présent donné que, du consentement du bureau de direction de la "Société Coopérative Agricole de Ste-Brigitte-de-Maria", le nom de cette coopérative agricole est changé en celui de "Société Coopérative Agricole Régionale de Maria", conformément aux dispositions de l'article 9 de la loi des Sociétés Coopératives Agricoles (S.R.Q. 1941, ch. 120).

Notice is hereby given that, with the consent of the Board of Directors of the "Société Coopérative Agricole de Ste-Brigitte-de-Maria", the name of this farm cooperative is changed into that of "Société Coopérative Agricole Régionale de Maria", in conformity with the provisions of section 9 of the Co-operative Agricultural Associations Act (R.S.Q. 1941, ch. 120).

Québec ce quatorzième jour d'août 1956.

Quebec, this fourteenth day of August, 1956.

43070-o Le Ministre de l'Agriculture,  
LAURENT BARRÉ.

43070 LAURENT BARRÉ,  
Minister of Agriculture.

## Département de l'Instruction Publique

## Department of Education

N° 645-56.

Québec, le 20 août 1956.

Demande est faite de détacher de la municipalité scolaire du Bic, dans le comté de Rimouski, le territoire ci-dessous décrit, pour l'annexer à la municipalité scolaire de St-Valérien, même comté.

Un territoire situé dans la seigneurie du Bic se composant:

1. Des parties des lots 372, 373, 374, 375, 377 et 378 du cadastre officiel de la paroisse de Ste-Cécile-du-Bic, renfermées dans les limites suivantes, à savoir: partant du coin sud-ouest du lot 378; de là successivement les lignes suivantes: la ligne séparative des rangs III et IV limitant vers le sud les lots 378, 377, 375, 374, 373 et 372; une ligne séparant les rangs III et IV et les lots 372 et 486 dans la direction astronomique N. 47°33'O. sur une longueur de mille neuf cent trente-deux pieds et deux dixièmes (1,932.2') jusqu'au côté nord-ouest d'un chemin public; ledit côté nord-est dudit chemin public ayant les directions astronomiques et distances suivantes: S 39°02'O. — 304.5 pieds; S 24°33'O. — 272.8 pieds et S 35°52'O. — 596.3 pieds; une ligne traversant les lots 374, 375, 377 et 378 dans la direction astronomique S 36°43'O. sur une longueur de mille sept cent douze pieds et six dixièmes (1712.6') et enfin la ligne sud-ouest du lot 378 dans la direction astronomique S 47°50'E. sur une longueur de cent quatre-vingt-deux-pieds et six dixièmes (182.6') jusqu'au point de départ;

2. Cette partie du lot 349 du cadastre officiel de la paroisse de Ste-Cécile-du-Bic, renfermée dans les limites suivantes: partant du coin est du lot 349; de là successivement, la ligne séparative des lots 348 et 349 dans la direction astronomique N 46°23'O. sur une longueur de deux cent vingt-trois pieds et six dixièmes (223.6'); une ligne dans la direction astronomique S.52°03'O. sur une longueur de deux cent soixante pieds et neuf dixièmes (260.9'); une ligne dans la direction astronomique S 38°46'O. sur une longueur de cent trente-quatre pids et trois dixièmes (134.3') jusqu'à la ligne séparative des lots 349 et 509 cette dernière ligne jusqu'au coin sud du lot 349 et enfin la ligne séparative des lots 349 et 510 jusqu'au point de départ; toutes les distances étant de mesure anglaise.

Le Surintendant de l'Instruction publique,  
43027-34-2-o O. J. DÉSAULNIERS.

N° 405-56.

Québec, le 15 août, 1956.

Demande est faite de détacher de la municipalité scolaire de Ste-Cécile-de-Lévrard, dans le comté de Nicolet, le lot N° 179 du cadastre officiel de St-Pierre-les-Becquets, pour l'annexer à la municipalité scolaire de St-Pierre-les-Becquets, même comté.

Le Surintendant de l'Instruction publique,  
43004-34-2-o O. J. DÉSAULNIERS.

No. 645-56.

Quebec, August 20, 1956.

Application is made to detach from the School Municipality of Bic, in the County of Rimouski, hhteterritory hereinunder described, in order at it be annexed to the School Municipality of St. Valérien, same county.

A territory situated in the Seigniorie of Bic comprising:

1. parts of lots 372, 373, 374, 375, 377 and 378 of the official cadastre of the Parish of St. Cecile-du-Bic, included within the following boundaries, to wit: commencing at the south-westerly corner of lot 378; thence successively along the following lines: the dividing line of ranges III and IV bounding southerly lots 378, 377, 375, 374, 373 and 372; a line dividing ranges III and IV and lots 372 and 486 in an astronomical direction N 47°33'W along a length of one thousand nine hundred and thirty-two feet and two tenths (1,932.2') as far as the north-west side of the public highway; the said northeast side of said public highway having the following astronomical directions and distances: S 39°02'W. — 304.5 feet; S 24°33'W. — 272.8 feet and S 35°52'W. — 596.3 feet; a line crossing lots 374, 375, 377 and 378 in an astronomical direction S 36°43'W. along a length of one thousand seven hundred and twelve feet and six tenths (1712.6') and finally the southwesterly line of lot 378 in an astronomical direction S 47°50'E. along a length of one hundred and eighty-two feet and six tenths (182.6') as far as the point of commencement;

2. That part of lot 349 of the official cadastre of the Parish of St. Cecile-du-Bic, include l within the following boundaries: commencing at the easterly corner of lot 349; thence successively, the dividing line of lots 348 and 349 in an astronomical direction N 46°23'W. along a length of two hundred and twenty-three feet and six tenths (223.6'); a line in an astronomical direction S. 52°03'W. along a length of two hundred and sixty feet and nine tenths (260.9'); a line in an astronomical direction S 38°46'W. along a length of one hundred and thirty-four feet and three tenths (134.3') as far as the dividing line of lots 349 and 509 this latter line as far as the southerly corner of lot 349 and finally the dividing line of lots 349 and 510 as far as the point of commencement; all distances being in English measure.

O. J. DÉSAULNIERS,  
43027-34-2 Superintendent of Education.

No. 405-56.

Quebec, August 15, 1956.

Application is made to detach from the School Municipality of Ste-Cécile-de-Lévrard, county of Nicolet, lot No. 179 of the official cadastre of St-Pierre-les-Becquets, to annex it to the School Municipality of St-Pierre-les-Becquets, same county.

O. J. DÉSAULNIERS,  
43004-34-2 Superintendent of Education.

Départements des Terres et Forêts Department of Lands and Forests

AVIS

Cadastre officiel de la paroisse de Beauport (cité de Giffard) division d'enregistrement de Québec.

Avis est par la présente donné que les lots 731-12 à 731-14 sont annulés en vertu de l'article 2174A du Code civil.

Québec, le 7 août 1956.

Le Département des Terres et Forêts,  
Service du Cadastre,  
Le Sous-ministre,  
AVILA BÉDARD.

43061-o

AVIS

Cadastre officiel de la paroisse de Ste-Dorothée division d'enregistrement de Laval.

Avis est par la présente donné que les lots 218-1 à 218-9 sont annulés, en vertu de l'article 2174A du Code civil.

Québec, le 17 août 1956.

Le Département des Terres et Forêts,  
Service du Cadastre,  
Le Sous-ministre,  
AVILA BÉDARD.

43061-o

NOTICE

Official cadastre of the parish of Beauport (city of Giffard) registration division of Quebec.

Notice is hereby given that lots 731-12 to 731-14 are cancelled in virtue of Article 2174A of the Civil Code.

Quebec, August 7, 1956.

Department of Lands and Forests,  
Cadastral Branch,  
AVILA BÉDARD,  
Deputy Minister.

43061-o

NOTICE

Official cadastre of the parish of Ste. Dorothée registration division of Laval.

Notice is hereby given that lots 218-1 to 218-9 are cancelled in virtue of Article 2174A of the civil Code.

Quebec, August the 17th, 1956.

Department of Lands and Forests,  
Cadastral Branch,  
AVILA BÉDARD,  
Deputy Minister.

43061-o

Département du Travail

AVIS DE MODIFICATION

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail donne avis par les présentes, conformément aux dispositions de la Convention collective (S.R.Q. 1941, chapitre 163 et amendement), que les parties contractantes à la convention collective de travail relative à l'industrie de la construction dans les comtés de Hull, Gatineau, Papineau, Pontiac et Témiscamingue, rendue obligatoire par le décret numéro 1254 du 10 novembre 1949, lui ont présenté une requête à l'effet d'amender ledit décret, dans sa teneur modifiée de la façon suivante:

L'article III sera remplacé par le suivant:

"III. *Taux de salaires*: Les taux minima de salaire suivants doivent être payés pour chacun des métiers ci-après énumérés:

	Salaires Horaires	
	Zone I	Zone II
Asphalte:		
Peseur — par semaine.....	\$ 45.00	\$ 45.00
Rateleur.....	1.35	1.30
Rouleau.....	1.35	1.30
Briqueleur.....	2.00	1.60
Calfat.....	1.10	1.00
Charpentier-menuisier.....	1.92	1.45
Mécanicien (Millwright).....	1.90	1.40
Conducteur de camion (Construction).....	1.10	1.05
Conducteur de tracteur.....	1.50	1.30
Conducteur de tracteur à chenille.....	1.50	1.30
Chauffeur — (construction)...	1.10	1.00
Couvreur (composition).....	1.40	1.25
Electricien:		
Entrepreneur-maître-électricien (Services Personnels)	3.25	2.00
Compagnon détenant la licence "C".....	1.95	1.20
Finisseur de ciment.....	1.50	1.25

Department of Labour

NOTICE OF AMENDMENT

The Honourable Antonio Barrette, minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q. 1941, chapter 163 and amendments), that the contracting parties to the collective labour agreement relating to the construction industry in the counties of Hull, Gatineau, Papineau, Pontiac and Temiscamingue, rendered obligatory by the decree No. 1254 of November 10th, 1949, have petitioned him to amend the said decree, as amended, as follows:

Section III will be replaced by the following:  
"III. *Rates of wages*: The following shall be the minimum rates of wages for the trades enumerated hereunder:

	Hourly rates	
	Zone I	Zone II
Trades:		
Asphalte:		
Weigher, per week.....	\$ 45.00	\$ 45.00
Raker.....	1.35	1.30
Roller operator.....	1.35	1.30
Bricklayer.....	2.00	1.60
Caulker.....	1.10	1.00
Carpenter-joiner.....	1.92	1.45
Millwright.....	1.90	1.40
Truck driver — construction..	1.10	1.05
Tractor operator.....	1.50	1.30
Caterpillar tractor operator...	1.50	1.30
Fireman (construction).....	1.10	1.00
Roofer (composition).....	1.40	1.25
Electrician:		
Contractor master-electrician (personal services).....	3.25	2.00
Journeyman holding license "C".....	1.95	1.20
Cement finisher.....	1.50	1.25

Finisseur de plancher en mastic	1.50	1.25	Mastic Floor finisher	1.50	1.25
Foreur et casseur	1.25	1.10	Driller, breaker	1.25	1.10
Forgeron	1.25	1.10	Blacksmith	1.25	1.10
Forgeron-aiguiseur de foreuse	1.25	1.10	Blacksmith — drill sharpener	1.25	1.10
Gréeur	1.45	1.25	Rigger	1.45	1.25
Huileur	1.10	1.00	Oiler	1.10	1.00
Homme préposé aux bouilloires	1.10	1.05	Kettlemen	1.10	1.05
Maçon	2.00	1.70	Mason	2.00	1.70
Manœuvre, journalier (ouvrier non qualifié)	1.10	1.00	Labourer (common worker)	1.10	1.00
Mécanicien-(construction)	1.35	1.05	Mechanic — construction	1.35	1.05
Ouvrier tôlier (montage)	2.00	1.75	Sheet metal worker (erection)	2.00	1.75
Peintre, décorateur	1.58	1.40	Painter, decorator	1.58	1.40
Peintre-machine pneumatique	1.73	1.50	Painter, spraying	1.73	1.50
Plâtrier	1.95	1.60	Plasterer	1.95	1.60
Plongeur	2.50	2.50	Diver	2.50	2.50
Poseur de "Weatherstrips"	1.40	1.35	Weatherstripper	1.40	1.35
Poseur de lattes	1.95	1.60	Lather	1.95	1.60
Poseur de marbre	2.10	1.75	Marble layer	2.10	1.75
Poseur de plancher en mastic	1.40	1.25	Mastic floor layer	1.40	1.25
Poseur de terrazzo	1.75	1.50	Terrazzo layer	1.75	1.50
Poseur de tuiles (céramic)	2.10	1.45	Tile layer (ceramic)	2.10	1.45
Préposé au monte-charge	1.25	1.05	Elevator operator	1.25	1.05
Préposé au malaxeur	1.15	1.00	Mixer operator	1.15	1.00
Préposé au compresseur	1.20	1.00	Compressor operator	1.20	1.00
Préposé au boisage (cribman)	1.15	1.00	Cribman	1.15	1.00
Dynamiteur	1.50	1.15	Blaster	1.50	1.15
Jointoyeur (tireur de joints)	1.75	1.25	Jointer	1.75	1.25
Lettreur pour fins commerciales	1.75	1.50	Letterer for commercial purposes	1.75	1.50
Journalier - aide plâtrier, etc.	1.15	1.00	Labourer — helper to plasterer, etc.	1.15	1.00
Fer structural-montage	2.00	2.00	Structural steel erector	2.00	2.00
Fer structural - peintre	2.00	2.00	Painter structural steel	2.00	2.00
Poseur de tuiles, autre que "céramic" ou "mortier"	1.40	1.25	Tile layer — other than mortar or ceramic	1.40	1.25
Ferblantier - couvreur - (amiante, ardoise, tuile, tôle et cuivre)	2.07	1.75	Tinsmith	2.07	1.75
Préposé au grues	1.45	1.25	Crane operator	1.45	1.25
Préposé au puelles mécaniques	1.50	1.50	Shovel operator	1.50	1.50
Préposé aux pompes	1.10	1.00	Pump operator	1.10	1.00
Préposé aux machines à polir le terrazzo (sec)	1.35	1.10	Terrazzo polishing machine operator, dry	1.35	1.10
Préposé aux machines à polir le terrazzo (humide)	1.25	1.10	Terrazzo polishing machine operator, wet	1.25	1.10
Soudeur	1.50	1.20	Welder	1.50	1.20
Tailleur de pierre	2.00	1.60	Stone cutter	2.00	1.60
Travailleur en armature de béton	1.25	1.00	Concrete reinforcement erector	1.25	1.00
Travailleur en fer ornemental	1.50	1.25	Ornamental iron erector	1.50	1.25
Surveillant, par semaine	45.00	40.00	Watchman, per week	45.00	40.00
Vérificateur de matériel et pointeur, par mois	175.00	150.00	Material checker and time keeper, per month	175.00	150.00
Soudeur — fer structural	1.90	1.90	Welder — structural steel	1.90	1.90
Surveillant — employé également comme chauffeur et devant posséder le certificat de 4er classe	1.30	1.10	Watchman — used as a fireman — and holding a fourth Class certificate	1.30	1.10

La publication du présent avis ne rend pas obligatoire les dispositions qui y sont contenues. Seul un arrêté ministériel peut rendre obligatoires des dispositions avec ou sans amendement. L'arrêté ministériel entre en vigueur à la date de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec*.

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis dans la *Gazette officielle de Québec*, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections que les intéressés pourront désirer formuler.

Le Sous-Ministre du Travail,  
GÉRARD TREMBLAY,  
Ministère du Travail,  
Québec, le 1er septembre 1956. 43067-o

The publication of the present notice does not render obligatory the provisions contained therein. Such provisions, with or without amendments, can only be rendered obligatory by an Order in Council which comes into force on the date of its publication in the *Quebec Official Gazette*.

During the thirty days following the date of publication of this notice in the *Quebec Official Gazette*, the Honourable Minister of Labour will consider the objections which the interested parties may wish to set forth.

GÉRARD TREMBLAY,  
Deputy Minister of Labour,  
Department of Labour,  
Québec, September 1, 1956.

## Examens des Agronomes — Agronomists Examinations

LA CORPORATION DE LAS AGRONOMES DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

ASPIRANTS À L'ÉTUDE DE L'AGRONOMIE — CANDIDATES TO THE STUDY OF AGRICULTURE

Tableau contenant les noms, prénoms, âge et domicile des aspirants à l'étude de l'agronomie, ainsi que le nom des institutions où ils ont étudié.

Table containing the names, surnames, age and residence of candidates to the study of Agriculture and also the name of the institutions where they have studied.

Noms et prénoms Names and surnames	Domicile Residence	Age	Institutions
Arsenault, Guy	Ste-Rosalie, Comté de Bagot.	22	Institut Agricole d'Oka.
Boucher, André	Ville St-Michel, Montréal.	18	École Supérieure St-Stanislas.
Boudreau, Armand	8768 rue Henri-Julien, Montréal.	22	Séminaire de Philosophie.
Brunet, Aurèle	R.R. 1, Casselman, Ont.	19	Casselman-Cambridge High School.
Chamberland, Émile	Ste-Anne-de-la-Pocatière, Cté de Kamouraska.	27	École d'Agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière.
Dagenais, Jean-Louis	Pincourt, Ile Perrot.	20	Académie St-Léon-de-Westmount.
Darisse, Fernand	St-André de Kamouraska	21	École Supérieure de Ste-Anne-de-la-Pocatière.
Demers, Michel	St-Louis de Lotbinière	20	Académie de la Salle, Trois-Rivières.
Dupré, Marcel	5218 Chemin de la côte des Neiges, Montréal.	22	École Polytechnique, Montréal.
Duval, Marc	390 rue Jeanne d'Arc, Québec.	19	École Montcalm.
Faust, Noël	57 MacLaren, Bucking- ham.	25	Institut Agricole d'Oka.
Findlay, Harland	Gatineau	20	Ottawa Technical High School.
Fleurent, Jean-Paul	Nicolet	31	Grand Séminaire de Québec.
Foreman, David James	Calumet	19	Grenville High School.
Fortier, Florent	1378 rue Bourgogne, Ville Chambly.	20	Institut Agricole d'Oka.
Gaudreault, Gilles	9060 rue Notre-Dame est, Montréal.	20	École Chomedey-de-Maisonneuve.
Guibert, François	651 rue Stuart, Outremont.	20	Collège Mont-St-Louis.
Hart, George Stevenson	Macdonald College	19	Jamaica College.
Joanette, Michel	139 blvd St-Joseph ouest, Montréal.	20	Académie Querbes.
Lagacé, Pierre-Yves	1605 rue Dépatie, Ville St-Laurent, Mont.	20	École Supérieure St-Stanislas.
Lavoie, Armand	Ste-Anne-de-la-Pocatière Cté de Kamouraska.	28	Bathurst, N.-B.
McCleary, Keith	Shawville	20	Shawville High School.
Marion, Léo	R.R. 1, Penetang, Ont.	17	Institut Agricole d'Oka.
Martin, Jacques-Guy	4836 avenue Verdun, Montréal.	17	Institut Agricole d'Oka.
Massicotte, Georges	Ste-Thérèse	26	Macdonald College.
Montgomery, Hugh	668 Grosvenor Ave., Westmount.	18	Westmount High School.
Parent, Lucien	39 rue Cornwall, Ville Mont-Royal.	22	Collège Ste-Marie.
Pelletier, Guy	Ste-Anne-de-la-Pocatière Cté de Kamouraska.	17	Académie Sacré-Cœur.
Perras, Pierre	5021 est, rue Ste-Cathe- rine, Montréal.	19	École Chomedey-de-Maisonneuve.
Pepin, Michel	4435 rue Christophe- Colomb, Montréal.	18	Institut Agricole d'Oka.
Rousseau, Gérald	St-Jean-de-Dieu, Cté de Riv.-du-Loup.	24	Université St-Louis.
Roy, Gilles	St-Arsène, Cté de Rivière- du-Loup.	27	Séminaire de Rimouski.
Shannon, Normand Brian	985 rue Chamberland, Ville St-Laurent.	19	St-Pierre Claver.
St-Aubin, André	Henryville, Cté d'Iberville.	20	Institut Agricole d'Oka.
Tartier, Léon	St-Jérôme, Cté de Terrebonne.	18	Institut Agricole d'Oka.
Tremblay, Marcel	Alma	20	Institut Agricole d'Oka.
Vachon, Jean	Giffard, Québec	20	École Supérieure St-Fidèle.
Verville, Claude	Deschailons	19	Académie de la Salle, Trois-Rivières.
Willemot, Claude	4230 rue Christophe- Colomb, Montréal.	22	Université de Gand, Belgique.

Montréal 1, le 1er août 1956.— Montreal 1, August 1st, 1956.

Le Secrétaire-trésorier de la Corporation des Agronomes de la province de Québec,

RENÉ MONETTE,

43003-34-2-o

Secretary-treasurer of La Corporation des Agronomes de la Province de Québec.

## Nomination

## Appointment

## PRÉSIDENT D'ÉLECTION

Il a plû à son Honneur le Lieutenant-gouverneur, de l'avis et du consentement du Conseil exécutif, par commission Sous le Grand Sceau, de faire pour remplir la charge de présidents d'élection, la nomination suivante:

District électoral Electoral district	Nom, prénoms Name, christian names	Profession ou occupation Profession or calling	Domicile Domicile
Papineau.....	Leduc, François (1).....	Notaire et régistrateur — Notary and Registrar.	Thurso.

(1) En remplacement de monsieur J.-J. d'Amours, décédé.— In place of Mr. J.-J. d'Amours, deceased.

Québec, le 22 août 1956  
Le Président général des élections,  
43052-o FRANÇOIS DROUIN, C.R.,

Quebec, August 22nd, 1956.  
FRANÇOIS DROUIN, Q.C.,  
43052-o Chief Returning-Officer.

## Proclamation

Canada,  
Province de Québec.  
[L. S.]

GASPARD FAUTEUX

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la foi.

A nos très aimés et fidèles conseillers les membres du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de la province de Québec,

SALUT.

ATTENDU QUE la législature de la province de Québec se trouve convoquée en vue de l'expédition des affaires pour le vingt-six septembre 1956, mais que, pour diverses considérations, Nous avons, sur l'avis du Conseil exécutif de ladite province, jugé à propos de la proroger jusqu'au quatorze novembre mil neuf cent cinquante-six:

A CES CAUSES, Nous vous faisons maintenant savoir que vous êtes dispensés de vous réunir le vingt-six septembre 1956; vous convoquons par les présentes pour le quatorze novembre mil neuf cent cinquante-six et, en conséquence, vous mandons et ordonnons de vous assembler à cette date, au palais législatif, en la cité de Québec, pour y expédier les affaires de la province et y examiner, discuter et décider les questions qui vous seront soumises.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos présentes lettres patentes et sur icelles apposer le grand sceau de la province de Québec.

TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé l'honorable GASPARD FAUTEUX, C.P., L.L.D., D. D.S., L.D.S., Lieutenant-gouverneur de la province de Québec.

Donné en Notre hôtel du Gouvernement, à Québec, le premier jour d'août, l'an de grâce mil neuf cent cinquante-six, et de Notre règne le cinquième.

Par ordre,  
Le secrétaire de la Chancellerie à Québec,  
(Signé, ANTOINE LEMIEUX.

42956-32-14-o

## Proclamation

Canada,  
Province of Québec.  
[L. S.]

GASPARD FAUTEUX,

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To our Beloved and Faithful Councilors, the members of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of the Province of Québec.

GREETING.

WHEREAS the Legislature of the Province of Québec had been convoked, in view of the dispatch of business, for the twenty-sixth day of September 1956, but that for various considerations, We have, with the advice of the Executive Council of said Province, deemed it advisable to prorogue the said Legislature to the fourteenth day of November, one thousand nine hundred and fifty-six:

THEREFORE, We now inform you that you are no longer required to meet on the twenty-sixth day of September 1956; but hereby convene you for the fourteenth day of November one thousand nine hundred and fifty-six and, consequently, command and order you to meet on said date at the Parliament Buildings, in the City of Québec, for the dispatch of the business of the Province, and to examine, discuss and decide the questions to be submitted to you.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our letters to be made patent and the Great Seal of Our Province of Québec to be hereunto affixed.

WITNESS: Our right Trusty and Well Beloved, The Honourable Mr. GASPARD FAUTEUX, P.C., L.L.D., D.D.S., L.D.S., Lieutenant-Governor of the said Province.

Given at Our Government House in Québec, the First day of August, in the year of Our Lord, nineteen hundred and fifty-sixth and fifth year of Our Reign.

By command,  
(Signed) ANTOINE LEMIEUX,  
Secretary of the Crown in Chancery, at  
42956-32-14 Québec.

**Sièges sociaux**

**Head Offices**

**EXEMPLAR ASSOCIATES LTD.**

Avis est donné que la compagnie "Exemplar Associates Ltd.", constituée en corporation par lettres patentes, en date du 12e jour de juillet, 1956, et ayant son bureau principal dans la cité de Montréal, a établi son bureau au numéro 159 ouest de la rue Craig, chambre 920.

A compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son bureau principal.

Donné à Montréal, ce 17e jour du mois d'août, 1956.

43059-o Le Secrétaire,  
**ANDRÉ VALIQUETTE.**

**EXEMPLAR ASSOCIATES LTD.**

Notice is hereby given that the "Exemplar Associates Ltd.", company incorporated by letters patent, on the 12th day of July, 1956, and having its head office in Montreal, has established its office at No. 159 Craig Street West, Room 920.

From and after the date of this notice the said office shall be considered by the company as being the head office of the Company.

Dated at Montreal, this 13th day of August, 1956.

43059-o **ANDRÉ VALIQUETTE,**  
Secretary.

**AVIS DE LA SITUATION DU BUREAU  
D'UNE COMPAGNIE**

Avis est donné que la compagnie "Gaston Côté Inc.", constituée en corporation en vertu de la première partie de la Loi des Compagnies de Québec, en date du 11 juillet 1956 et ayant son principal bureau dans la cité de Sherbrooke, district de St-François a établi son bureau au numéro 980 de la rue Galt est.

A compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son bureau principal.

Donné à Sherbrooke, ce six août mil neuf cent cinquante-six.

(Seau) 43066-o Le Président,  
**GASTON CÔTÉ.**

**NOTICE OF THE LOCATION OF OFFICE  
OF A COMPANY**

Notice is hereby given that the company "Gaston Côté Inc.", incorporated under Part I of the Quebec Companies' Act, dated July 11, 1956 and having its head office in the city of Sherbrooke, district of St. Francis, has established its office at number 980 Galt Street East.

From and after the date of this present notice, the said office is considered by the company as being its head office.

Given at Sherbrooke, this sixth day of August, one thousand nine hundred and fifty-six.

(Seal) 43066 GASTON CÔTÉ,  
President.

Avis est donné que la compagnie "Continental Iron & Titanium Mining Ltd." (N.P.L.), constituée en corporation en vertu de la Loi des compagnies Minières de Québec, en date du 2 mai 1955, et ayant son bureau principal à Montréal, à la chambre 501, 455 ouest, rue Craig, l'a transporté à 4593 rue Jeanne-Mance.

A compter de la date du présent avis, le dit bureau est considéré par la compagnie comme étant son bureau principal.

Donné à Montréal, ce 7ième jour d'août 1956.

(Seau) 43074-o Le secrétaire,  
**A. MARKIW.**

Notice is hereby given that "Continental Iron & Titanium Mining Ltd." (N.P.L.), incorporated in virtue of the Quebec Mining companies Act, on the 2nd day of May 1955, and having its head office in Montreal, at room 501, 455 Craig Street West, has moved it to 4593 Jeanne Mance Street.

From and after the date of this notice, the said office shall be considered by the company as being its head office.

Dated at Montreal, this 7th day of August 1956.

(Seal) 43074-o **A. MARKIW,**  
Secretary.

Avis est donné que la compagnie "Belleville Realty Co. Ltd — La Compagnie Immobilière Belleville Limitée", constituée en corporation par lettres patentes du 9 juillet 1956, établit son siège social à 6902, Côte des Neiges, Montréal,

43078 L'avocat de ladite compagnie,  
**PHILIPPE FERLAND.**

Notice is given that the company "Belleville Realty Co. Ltd — La Compagnie Immobilière Belleville Limitée", constituted as a corporation by letters patent dated July 9th, 1956, has established its head office at 6902 Côte des Neiges, Montréal.

43078 **PHILIPPE FERLAND,**  
Attorney for the said company.

**Soumissions**

**Tenders**

**CORRECTION**

**CORRECTION**

VILLAGE DE SHAWINIGAN-SUD  
(Comté de Champlain)

VILLAGE OF SHAWINIGAN-SOUTH  
(County of Champlain)

On est prié de noter que les soumissions pour l'émission de \$145,000 d'obligation du village de Shawinigan-Sud, comté de Champlain, seront ouvertes lundi le 10 septembre 1956, contrairement à la date du 10 novembre indiquée dans

Please note that tenders for the \$145,000 bond issue of the Village of Shawinigan-South, county of Champlain will be opened on Monday, September 10th, 1956, and not on November 10th, 1956, as specified in the French text, and

la partie française, et du 19 septembre 1956 indiquée dans la partie anglaise de l'avis paru dans la Gazette officielle du 25 août 1956.  
43020-x-o

not on September 19th 1956, as specified in the English text of the notice which appeared in the Official Gazette of August 25th, 1956  
43020-x-o

## Province of Québec

LES COMMISSAIRES D'ÉCOLES POUR LA MUNICIPALITÉ DE ST-PASCAL  
(Comté de Kamouraska)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, Adalbert Anctil, secrétaire-trésorier, C.P. 170, St-Pascal, comté de Kamouraska, jusqu'à 8.00 heures p.m., mardi, le 18 septembre 1956, pour l'achat de \$424,000.00 d'obligations des commissaires d'écoles pour la municipalité de St-Pascal, comté de Kamouraska, datées du 1er octobre 1956 et remboursables par séries du 1er octobre 1957 au 1er octobre 1976 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 3% ni supérieur à 4½% par année payable semi-annuellement les 1er avril et 1er octobre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Résolution d'emprunt en date du 18 août 1954, telle que modifiée — Construction d'une école supérieure.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er octobre 1956.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — \$424,000.00 — 20 ans.

Année	Capital
1er octobre 1957.....	x \$73,000.00
1er octobre 1958.....	x 75,500.00
1er octobre 1959.....	x 79,000.00
1er octobre 1960.....	8,000.00
1er octobre 1961.....	8,500.00
1er octobre 1962.....	8,500.00
1er octobre 1963.....	9,000.00
1er octobre 1964.....	9,500.00
1er octobre 1965.....	10,000.00
1er octobre 1966.....	10,500.00
1er octobre 1967.....	10,500.00
1er octobre 1968.....	11,000.00
1er octobre 1969.....	12,000.00
1er octobre 1970.....	12,500.00
1er octobre 1971.....	13,000.00
1er octobre 1972.....	13,500.00
1er octobre 1973.....	14,000.00
1er octobre 1974.....	14,500.00
1er octobre 1975.....	15,500.00
1er octobre 1976.....	16,000.00

Les "x" indiquent les années durant lesquelles les versements annuels d'un octroi total de \$221,958.39, accordé par le Secrétaire de la province et payable en trois versements de \$73,986.13 chacun, de 1957 à 1959 inclusivement, seront reçus et appliqués au service de cet emprunt.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à St-Pascal, comté de Kamouraska.

Le capital et les intérêts sont payables à la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt à Montréal, à Québec ou à Saint-Pascal, coté de Kamouraska.

Lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêts; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les

## Province of Quebec

THE SCHOOL COMMISSIONERS FOR THE MUNICIPALITY OF ST-PASCAL  
(County of Kamouraska)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned Adalbert Anctil, P.O.B. 170, St. Pascal, county of Kamouraska, until 8.00 o'clock p.m., Tuesday, September 18, 1956, for the purchase of an issue of \$424,000.00 of bonds of the School Commissioners for the municipality of St. Pascal, county of Kamouraska, dated October 1st, 1956 and redeemable serially from October 1st, 1957 to October 1st, 1976 inclusively, with interest at a rate not less than 3% nor more than 4½% per annum, payable semi-annually on April 1st and October 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan resolution dated August 18, 1954, as amended — Erection of a high school.

For purposes of adjudication only, interest shall be calculated as from October 1st, 1956.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — \$424,000.00 — 20 years.

Year	Capital
October 1st, 1957.....	x \$73,000.00
October 1st, 1958.....	x 75,500.00
October 1st, 1959.....	x 79,000.00
October 1st, 1960.....	8,000.00
October 1st, 1961.....	8,500.00
October 1st, 1962.....	8,500.00
October 1st, 1963.....	9,000.00
October 1st, 1964.....	9,500.00
October 1st, 1965.....	10,000.00
October 1st, 1966.....	10,500.00
October 1st, 1967.....	10,500.00
October 1st, 1968.....	11,000.00
October 1st, 1969.....	12,000.00
October 1st, 1970.....	12,500.00
October 1st, 1971.....	13,000.00
October 1st, 1972.....	13,500.00
October 1st, 1973.....	14,000.00
October 1st, 1974.....	14,500.00
October 1st, 1975.....	15,500.00
October 1st, 1976.....	16,000.00

The letters "x" indicate the years during which annual payments of a total amount of \$221,958.39 granted by the Provincial Secretary and payable in three instalments of \$73,986.13 each, from 1957 to 1959 inclusively, shall be received and applied to the service of the said loan.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at St. Pascal, county of Kamouraska.

Capital and interest are payable at the bank mentioned in the loan procedure at Montreal, Quebec or at St. Pascal, county of Kamouraska.

The said bonds are, under the authority of Chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds

échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance des commissaires d'écoles qui sera tenue mardi, le 18 septembre 1956, à 8.00 heures p.m., en la salle paroissiale, St-Pascal, comté de Kamouraska.

Les commissaires d'écoles se réservent le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

St-Pascal, (Comté de Kamouraska), ce 28 août 1956.

Le Secrétaire-trésorier,  
ADALBERT ANCTIL.

C.P. 170, St-Pascal,  
(Comté de Kamouraska), P.Q. 43076-0

Province de Québec

LES COMMISSAIRES D'ÉCOLES POUR LA MUNICIPALITÉ DE CÔTE ST-LUC  
(Comté de Montréal-Notre-Dame-de-Grâces)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, Fernand Prud'Homme, secrétaire-trésorier, jusqu'à 7.30 heures p.m., à 5,175 ouest Broadway, Ville de Côte St-Luc, comté de Montréal-Notre-Dame-de-Grâces, ou jusqu'à 8.00 heures p.m., à l'école Pie XI, 8000 Chemin Côte St-Luc, Ville de Côte St-Luc, comté de Montréal-Notre-Dame-de-Grâces, mercredi, le 19 septembre 1956, pour l'achat de \$180,000.00 d'obligations des commissaires d'écoles pour la municipalité de Côte St-Luc, comté de Montréal-Notre-Dame-de-Grâces, datées du 1er octobre 1956 et remboursables par séries du 1er octobre 1957 au 1er octobre 1976 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 3% ni supérieur à 4½% par année payable semi-annuellement les 1er avril et 1er octobre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Résolution d'emprunt en date du 13 juin 1956 — Achat de terrains pour fins scolaires.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er octobre 1956.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — \$180,000.00 — 20 ans.

Année	Capital
1er octobre 1957	\$ 4,500.00
1er octobre 1958	5,000.00
1er octobre 1959	5,000.00
1er octobre 1960	5,500.00
1er octobre 1961	6,000.00
1er octobre 1962	7,000.00
1er octobre 1963	7,000.00
1er octobre 1964	8,000.00
1er octobre 1965	8,000.00
1er octobre 1966	9,000.00
1er octobre 1967	9,000.00
1er octobre 1968	10,000.00
1er octobre 1969	10,000.00
1er octobre 1970	11,000.00
1er octobre 1971	11,000.00
1er octobre 1972	12,000.00
1er octobre 1973	12,000.00
1er octobre 1974	13,000.00
1er octobre 1975	13,000.00
1er octobre 1976	14,000.00

to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the School Commissioners to be held on Tuesday, September 18, 1956, at 8.00 o'clock p.m., at parochial hall, St. Pascal, county of Kamouraska.

The School Commissioners do not bind themselves to accept the highest or any of the tenders.

St-Pascal, (County of Kamouraska), this August 28, 1956.

ADALBERT ANCTIL,  
Secretary-Treasurer.

P.O.B. 170, St. Pascal,  
(County of Kamouraska), P.Q. 43076

Province of Quebec

THE SCHOOL COMMISSIONERS FOR THE MUNICIPALITY OF CÔTE ST. LUC  
(County of Montréal-Notre-Dame-de-Grâces)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned Fernand Prud'Homme, Secretary-Treasurer, until 7.30 o'clock p.m., at 5,175 Broadway Street West, town of Côte St. Luc, county of Montréal-Notre-Dame-de-Grâces, or until 8.00 o'clock p.m., at the Pie XI School, 8000 Côte St. Luc Road, town of Côte St. Luc, county of Montréal-Notre-Dame-de-Grâces, Wednesday, September 19th, 1956, for the purchase of an issue of \$180,000.00 of bonds of the School Commissioners for the Municipality of Côte St. Luc, county of Montréal-Notre-Dame-de-Grâces, dated October 1st, 1956 and redeemable serially from October 1st, 1957 to October 1st, 1976 inclusively, with interest at a rate not less than 3% nor more than 4½% per annum, payable semi-annually on April 1st and October 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan resolution dated June 13th, 1956 — Purchase of lands for school purposes.

For purposes of adjudication only, interest shall be computed as from October 1st, 1956.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — \$180,000.00 — 20 years.

Year	Capital
October 1st, 1957	\$ 4,500.00
October 1st, 1958	5,000.00
October 1st, 1959	5,000.00
October 1st, 1960	5,500.00
October 1st, 1961	6,000.00
October 1st, 1962	7,000.00
October 1st, 1963	7,000.00
October 1st, 1964	8,000.00
October 1st, 1965	8,000.00
October 1st, 1966	9,000.00
October 1st, 1967	9,000.00
October 1st, 1968	10,000.00
October 1st, 1969	10,000.00
October 1st, 1970	11,000.00
October 1st, 1971	11,000.00
October 1st, 1972	12,000.00
October 1st, 1973	12,000.00
October 1st, 1974	13,000.00
October 1st, 1975	13,000.00
October 1st, 1976	14,000.00

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Côte St-Luc, comté de Montréal-Notre-Dame-de-Grâces.

Le capital et les intérêts sont payables à la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt à Montréal, à Québec, à Dorval, à Lachine et à Côte St-Luc.

Lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêts; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance des commissaires d'écoles qui sera tenue mercredi, le 19 septembre 1956, à 8.00 heures p.m., en l'école Pie XI, 8000 Chemin Côte St-Luc, ville de Côte St-Luc, comté de Montréal-Notre-Dame-de-Grâces.

Les commissaires d'écoles se réservent le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Côte St-Luc, (Comté de Montréal-Notre-Dame-de-Grâces), ce 22 août 1956.

Le Secrétaire-trésorier,  
FERNAND PRUD'HOMME.

adresse postale: 5,175 ouest Broadway,

Ville de Côte St-Luc, (Comté de Montréal-Notre-Dame-de-Grâces), P.Q.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at Côte St. Luc, county of Montréal-Notre-Dame-de-Grâces.

Capital and interest are payable at the bank mentioned in the loan procedure in Montreal, Quebec, Dorval, Lachine and Côte St. Luc.

The said bonds are, under the authority of Chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the School Commissioners to be held on Wednesday, September 19th, 1956, at 8.00 o'clock p.m., at the Pie XI School, 8000 Côte St. Luc Road, town of Côte St. Luc, county of Montréal-Notre-Dame-de-Grâces.

The School Commissioners do not bind themselves to accept the highest or any of the tenders.

Côte St. Luc, (County of Montréal-Notre-Dame-de-Grâces), this 22nd of August, 1956.

FERNAND PRUD'HOMME,  
Secretary-Treasurer.

P.O. Address: 5,175 Broadway Street,

Town of Côte St. Luc, (County of Montréal-Notre-Dame-de-Grâces), P.Q.

Province de Québec

PAROISSE DE ST-MICHEL-DES-SAINTS  
(Comté de Berthier)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumission pour obligations" seront reçues par le soussigné, J.-Orance Beauséjour, secrétaire-trésorier, R.R. N°1 St-Michel-des-Saints, comté de Berthier jusqu'à 8 heures p.m., lundi, le 17 septembre 1956, pour l'achat de \$201,000 d'obligations de la paroisse de St-Michel-des-Saints, comté de Berthier datées du 1er octobre 1956 et remboursables par séries du 1er octobre 1957 au 1er octobre 1971 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 3% pour les échéances de 1957 à 1966 inclusivement, non inférieur à 4% pour pour les échéances de 1967 à 1970 inclusivement, non inférieur à 4½% pour l'échéance de 1971, et non supérieur à 4½% pour les échéances de 1957 à 1971 inclusivement; payable semi-annuellement les 1er avril et 1er octobre de chaque année.

Règlement d'emprunt N° 86 — Construction d'un système d'aqueduc.

Pour fins d'adjudication seulement le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er octobre 1956.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — \$201,000.00 — 15 ans

Année	Capital
1er octobre 1957	\$ 1,000.00
1er octobre 1958	1,500.00
1er octobre 1959	1,500.00
1er octobre 1960	1,500.00
1er octobre 1961	2,000.00
1er octobre 1962	2,000.00
1er octobre 1963	2,000.00
1er octobre 1964	2,000.00

Province of Quebec

PARISH OF ST. MICHEL-DES-SAINTS  
(County of Berthier)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned J.-Orance Beauséjour, Secretary-Treasurer, R. R. No. 1, St. Michel-des-Saints, county of Berthier, until 8.00 o'clock p.m., Monday, September 17, 1956 for the purchase of an issue of \$201,000 of bonds of the parish of St. Michel-des-Saints, county of Berthier, dated October 1st, 1956 and redeemable serially from October 1st, 1957 to October 1st, 1971 inclusively, with interest at a rate of not less than 3% for maturities from 1957 to 1966 inclusive, not less than 4% for those from 1967 to 1970 inclusive, not less than 4½% for that of 1971, and not over 4½% for maturities from 1957 to 1971 inclusive, payable semi-annually on April 1st, and October 1st, of each year.

Loan By-law No. 86 — Building of a system of waterworks.

For adjudication purposes only; interest shall be calculated as from October 1st, 1956.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — \$201,000.00 — 15 years.

Year	Capital
October 1st, 1957	\$ 1,000.00
October 1st, 1958	1,500.00
October 1st, 1959	1,500.00
October 1st, 1960	1,500.00
October 1st, 1961	2,000.00
October 1st, 1962	2,000.00
October 1st, 1963	2,000.00
October 1st, 1964	2,000.00

1er octobre 1965.....	2,000.00	October 1st, 1965.....	2,000.00
1er octobre 1966.....	2,000.00	October 1st, 1966.....	2,000.00
1er octobre 1967.....	2,500.00	October 1st, 1967.....	2,500.00
1er octobre 1968.....	2,500.00	October 1st, 1968.....	2,500.00
1er octobre 1969.....	2,500.00	October 1st, 1969.....	2,500.00
1er octobre 1970.....	2,500.00	October 1st, 1970.....	2,500.00
1er octobre 1971.....	173,500.00	October 1st, 1971.....	173,500.00

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à St-Michel-des-Saints, comté de Berthier.

Le capital et les intérêts sont payables à la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt à Montréal, à Québec, à St-Gabriel-de-Brandon ou à St-Michel-des-Saints, comté de Berthier.

Lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair à toute échéance d'intérêts; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance du conseil qui sera tenue lundi, le 17 septembre 1956, à 8 heures p.m., en la salle paroissiale, St-Michel-des-Saints, comté de Berthier.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

St-Michel-des-Saints, (Comté de Berthier), ce 28 août 1956.

Le Secrétaire-trésorier,  
J.-ORANCE BEAUSÉJOUR.

R.R. No. 1, St-Michel-des-Saints,  
(Comté de Berthier), P.Q. 43077-0

Province de Québec

VILLAGE DE PONT-ROUGE  
(Comté de Portneuf)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par la soussignée, Pauline Leclerc, secrétaire-trésorière, Pont-Rouge, comté de Portneuf, jusqu'à 8.00 heures p.m., mardi, le 18 septembre 1956, pour l'achat de \$30,000.00 d'obligations du village de Pont-Rouge, comté de Portneuf, datées du 1er juillet 1956 et remboursables par séries du 1er juillet 1957 au 1er juillet 1976 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 3% ni supérieur à 4½% par année payable semi-annuellement le 1er janvier et 1er juillet de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Règlement d'emprunt N° 92 — \$25,000.00 — Travaux d'aqueduc; et règlement d'emprunt N° 93 — \$5,000.00 Travaux de drainage.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er octobre 1956.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — \$30,000.00 — 20 ans.

Année	Capital
1er juillet 1957.....	\$ 500.00
1er juillet 1958.....	500.00
1er juillet 1959.....	500.00
1er juillet 1960.....	500.00
1er juillet 1961.....	500.00

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at St. Michel-des-Saints, county of Berthier.

Capital and interest are payable at the bank mentioned in the loan procedure at Montreal, Quebec, St. Gabriel-de-Brandon or at St. Michel-des-Saints, county of Berthier.

The said bonds are, under the authority of chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the council to be held on Monday, September 17, 1956, at 8.00 o'clock p.m., at the Parish Hall, St. Michel-des-Saints, county of Berthier.

The council is not bound to accept the highest or any of the tenders.

St. Michel-des-Saints (County of Berthier), this August 28, 1956.

J.-ORANCE BEAUSÉJOUR,  
Secretary-Treasurer.

R.R. No. 1, St. Michel-des-Saints,  
(County of Berthier), P. Q. 43077

Province of Quebec

VILLAGE OF PONT-ROUGE  
(County of Portneuf)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned Pauline Leclerc, Secretary-Treasurer, Pont-Rouge, county of Portneuf, until 8.00 o'clock p.m., Tuesday, September 18, 1956, for the purchase of an issue of \$30,000.00 of bonds of the Village of Pont-Rouge, county of Portneuf, dated July 1st, 1956 and redeemable serially from July 1st, 1957 to July 1st, 1976 inclusively, with interest at a rate of not less than 3% nor more than 4½% per annum, payable semi-annually on January 1st, and July 1st, of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan By-law No. 92 — \$25,000.00 — Waterworks; and loan By-law No. 93 — \$5,000.00 — Draining operations.

For adjudication purposes only; interest shall be calculated as from October 1st, 1956.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — \$30,000.00 — 20 years.

Year	Capital
July 1st, 1957.....	\$ 500.00
July 1st, 1958.....	500.00
July 1st, 1959.....	500.00
July 1st, 1960.....	500.00
July 1st, 1961.....	500.00

1er juillet 1962	1,000.00	July 1st, 1962	1,000.00
1er juillet 1963	1,000.00	July 1st, 1963	1,000.00
1er juillet 1964	1,000.00	July 1st, 1964	1,000.00
1er juillet 1965	1,000.00	July 1st, 1965	1,000.00
1er juillet 1966	1,000.00	July 1st, 1966	1,000.00
1er juillet 1967	1,000.00	July 1st, 1967	1,000.00
1er juillet 1968	1,000.00	July 1st, 1968	1,000.00
1er juillet 1969	1,000.00	July 1st, 1969	1,000.00
1er juillet 1970	1,000.00	July 1st, 1970	1,000.00
1er juillet 1971	1,500.00	July 1st, 1971	1,500.00
1er juillet 1972	1,500.00	July 1st, 1972	1,500.00
1er juillet 1973	1,500.00	July 1st, 1973	1,500.00
1er juillet 1974	1,500.00	July 1st, 1974	1,500.00
1er juillet 1975	1,500.00	July 1st, 1975	1,500.00
1er juillet 1976	11,000.00	July 1st, 1976	11,000.00

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Pont-Rouge, comté de Portneuf.

Le capital et les intérêts sont payables à la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt à Montréal, à Québec ou à Pont-Rouge, comté de Portneuf.

Lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêts; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance du conseil qui sera tenue mardi, le 18 septembre 1956, à 8.00 heures p.m., au centre paroissial de Pont-Rouge, Pont-Rouge, comté de Portneuf.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Pont-Rouge, (Comté de Portneuf), ce 21 août 1956.

La Secrétaire-trésorière,  
PAULINE LECLERC.

Pont-Rouge,  
(Comté de Portneuf), P. Q. 43060-0

Province de Québec

LES COMMISSAIRES D'ÉCOLES POUR LA  
MUNICIPALITÉ DE ST-SIMON-DE-DRUMMOND  
(Comté de Drummond)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le sousigné, Arthur Désilets, secrétaire-trésorier, 1395 rue Jogues, St-Simon-de-Drummond, comté de Drummond, jusqu'à 8 heures p.m., mercredi, le 19 septembre 1956 pour l'achat de \$120,000.00 d'obligations des commissaires d'écoles pour la municipalité de St-Simon-de-Drummond, comté de Drummond, datées du 1er juillet 1956 et remboursables par séries du 1er juillet 1957 au 1er juillet 1966 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 3% ni supérieur à 4½% par année payable semi-annuellement les 1er janvier et 1er juillet de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Résolution d'emprunt en date du 19 juin 1956 — Construction d'une école élémentaire de huit classes.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at Pont Rouge, county of Portneuf.

Capital and interest are payable at the bank mentioned in the loan procedure at Montreal, Quebec or Pont-Rouge, county of Portneuf.

The said bonds are, under the authority of chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the Council to be held on Tuesday, September 18, 1956, at 8.00 o'clock p.m., at the Parochial Centre of Pont-Rouge, Pont-Rouge county of Portneuf.

The council is not bound to accept the highest or any of the tenders.

Pont-Rouge (County of Portneuf), this August 21, 1956.

PAULINE LECLERC,  
Secretary-Treasurer.

Pont-Rouge,  
(County of Portneuf), P. Q. 43060

Province of Quebec

THE SCHOOL COMMISSIONERS FOR THE  
MUNICIPALITY OF ST-SIMON-DE-DRUMMOND  
(County of Drummond)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned, Arthur Désilets, Secretary-Treasurer, 1395 Jogues St., St. Simon-de-Drummond, county of Drummond, until 8.00 o'clock p.m., Wednesday, September 19, 1956, for the purchase of an issue of \$120,000.00 of bonds of the school commissioners for the municipality of St-Simon-de-Drummond, county of Drummond, dated July 1st 1956 and redeemable serially from July 1st, 1957 to July 1st, 1966 inclusively, with interest at a rate not less than 3% nor more than 4½% per annum, payable semi-annually on January 1st, and July 1st, of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan resolution dated June 19, 1956 — Erection of an elementary school of eight classrooms.

For purposes of adjudication only, interest

d'intérêt sera fait à compter du 1er octobre 1956. shall be calculated as from October 1st, 1956.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

The table of redemption is as follows:

Tableau d'amortissement — \$120,000.00 — 10 ans.

Table of redemption — \$120,000.00 — 10 years.

Année	Capital
1er juillet 1957	x \$16,500.00
1er juillet 1958	x 17,000.00
1er juillet 1959	x 17,500.00
1er juillet 1960	x 18,500.00
1er juillet 1961	x 19,000.00
1er juillet 1962	5,500.00
1er juillet 1963	6,000.00
1er juillet 1964	6,500.00
1er juillet 1965	6,500.00
1er juillet 1966	7,000.00

Year	Capital
July 1st, 1957	x \$16,500.00
July 1st, 1958	x 17,000.00
July 1st, 1959	x 17,500.00
July 1st, 1960	x 18,500.00
July 1st, 1961	x 19,000.00
July 1st, 1962	5,500.00
July 1st, 1963	6,000.00
July 1st, 1964	6,500.00
July 1st, 1965	6,500.00
July 1st, 1966	7,000.00

Les "x" indiquent les années durant lesquelles les versements annuels d'un octroi total de \$70,160.00, accordé par le Secrétaire de la province et payable en cinq versements annuels de \$14,032.00 chacun, de 1957 à 1961 inclusivement, seront reçus et appliqués au service de cet emprunt.

The letters "x" indicate the years during which annual payments of a total amount of \$70,160.00 granted by the Provincial Secretary and payable in five instalments, of \$14,032.00 each from 1957 to 1961 inclusively, shall be received and applied to the service of the said loan.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Drummondville, comté de Drummond.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest, if any, by certified cheque payable at par at Drummondville, county of Drummond.

Le capital et les intérêts sont payables à la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt à Montréal, à Québec ou à Drummondville, comté de Drummond.

Capital and interest are payable at the bank mentioned in the loan procedure at Montreal, Quebec or at Drummondville, county of Drummond.

Lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêts; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

The said bonds are, under the authority of chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of tender.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance des commissaires d'écoles qui sera tenue mercredi, le 19 septembre 1956, à 8 heures p.m., en la salle de l'école Notre-Dame, St-Simon-de-Drummond, comté de Drummond.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the school commissioners to be held on Wednesday, September 19, 1956, at 8.00 o'clock p.m. at the school hall of Notre-Dame School, St-Simon-de-Drummond, county of Drummond.

Les commissaires d'écoles se réservent le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

The school commissioners, do not bind themselves to accept the highest or any of the tenders.

St-Simon-de-Drummond, (comté de Drummond), ce 29 août 1956.

St-Simon-de-Drummond, (county of Drummond), August 29, 1956.

Le Secrétaire-trésorier,  
ARTHUR DESILETS.

ARTHUR DESILETS,  
Secretary-Treasurer.

1395 rue Jogues,  
St-Simon-de-Drummond,  
(Comté de Drummond), P. Q. 43075-0

1395 Jogues Street,  
St-Simon-de-Drummond,  
(County of Drummond), P. Q. 43075

Ventes — Loi de faillite

Sales — Bankruptcy Act

Province de Québec, district de Rouyn-Noranda, division N° 16, Cour Supérieure, N° F. 95. "En faillite" Lorenzo Bourassa, ci-devant garagiste, de Ville-Marie, district de Témiscamingue, failli, et Rex H. Smith, en sa qualité de syndic aux bien failli et McColl Frontenac Oil Co. Ltd. corps politique et incorporé ayant son siège social et sa principale place d'affaires pour la province de Québec à Montréal, district de Montréal, et Canadian Petrofina Ltd, corps politique et incorporé ayant son siège social et sa principale place d'affaires pour la province de Québec à Montréal, district de Montréal, et J. Oetove

Province of Quebec, District of Rouyn-Noranda, Superior Court No. F. 95, Division No. 16. "Bankruptcy. Lorenzo Bourassa, here above garage owner, of Ville-Marie district of Témiscamingue, bankrupt, and Rex H. Smith, in his capacity of trustee to the property of the bankrupt and McColl Frontenac Oil Co. Ltd., body politic and incorporated, having its head office and its principal place of business, for the Province of Quebec, in Montreal, district of Montreal, and Canadian Petrofina Ltd, body politic and incorporated, having its head office and its principal place of business, for the Prov-

Perron, de Ville-Marie, district de Témiscamingue, mis-en-cause.

Comme appartenant audit failli:

"Certains lots de terre, dans le village de Ville-Marie, connus et désignés comme étant les lots numéros deux cent neuf et deux cent dix (N° 209 et 210) aux plan et livre de renvoi officiels du village de Ville-Marie, chaque lot contenant vingt-cinq pieds (25) de largeur par cent cinq pieds (105) en profondeur, le tout contenant cinq mille deux cent cinquante pieds (5250) en superficie, mesure anglaise, plus ou moins; ledit lot numéro deux cent neuf (209) borné au nord-ouest par la rue Ste-Anne, au sud-est par le lot numéro deux cent dix-huit, (218) et au nord-est par le lot numéro deux cent dix (210) et au sud-ouest par la rue St-Gabriel; ledit numéro deux cent dix (210) borné au nord-ouest par la rue Ste-Anne, au sud-est par le lot numéro deux cent dix-huit (218), au nord-est par le lot numéro deux cent onze (211) et au sud-ouest par le lot numéro deux cent neuf (209) tel que décrit ci-haut, le tout avec constructions y dessus érigées, dépendances et circonstances".

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de Ville-Marie, district de Témiscamingue **MERCREDI, le VINGT-SIXIÈME jour de SEPTEMBRE 1956, à DEUX heures de l'après-midi, conformément à l'ordonnance rendu par le registraire de la faillite J. J. R. Desmeules, le SIXIÈME jour d'AOUT 1956.**

Rouyn, Québec, le 16 août 1956.

43018-34-2-o Le Syndic,  
REX H. SMITH.

inced of Quebec, in Montreal, district of Montreal, and J. Octave Perron, of Ville-Marie, district of Temiscamingue, mis-en-cause.

As belonging to the Bankrupt:

"That certain parcel of land in the village of Ville-Marie, known and designated as lots numbers two hundred and nine and two hundred and ten (No. 209 and 210) on the official plan and book of reference of the village of Ville-Marie, containing each lot, twenty-five (25) feet in width by one hundred and five (105) feet in superficies, English measure, and more or less; said lot two hundred and nine (209) bounded to the north west by St. Anne Street, to the south-east by lot number two hundred and eighteen (No. 218) and to the north-east by lot number two hundred and ten (No. 210) and to the south-west by St. Gabriel Street; said lot number two hundred and ten (210) bounded to the north-west by St. Anne Street, to the south-east by lot number two hundred and eighteen (No. 218) to the north-east by lot number two hundred and eleven (No. 211) and to the south-west by lot number two hundred and nine (209) herein firstly described, together with all buildings erected thereon, dependencies and appurtenances".

To be sold at the church door of the parish of Ville-Marie, district of Temiscamingue, **WEDNESDAY, the TWENTY-SIXTH day of the month of SEPTEMBER, 1956, at TWO o'clock in the afternoon, according to the order rendered by J. J. R. Desmeules, the SIXTH day of AUGUST 1956.**

Rouyn, August 16th, 1956.

43018 REX H. SMITH,  
Trustee.

Canada, province de Québec, district de Québec, Cour supérieure (En Matière de Faillite). Dans l'affaire de la faillite de: E. Alcide Morin, aviculteur, St-Camille, comté de Bellechasse, P. Q., débiteur.

Canada, Province of Quebec, district of Quebec, Superior Court, (Sitting in Bankruptcy). In the matter of the bankruptcy of: E. Alcide Morin, poultryman, St. Camille, county of Bellechasse, P. Q., debtor.

#### AVIS DE VENTE

Avis est par les présentes donné que: **MARDI, le DEUX OCTOBRE 1956, à DEUX heures ET TRENTE de l'après-midi, sera vendu par encan public, à la porte de l'église de la paroisse de St-Camille, comté de Bellechasse, l'immeuble ci-après décrit, savoir:**

*Item A)* — Un terrain de forme irrégulière à St-Camille mesurant environ neuf arpents et quart de profondeur par la largeur qui se trouve entre la route du rang St-Joseph au nord-est jusqu'au terrain de Édouard Bélanger ou ayant-droit, désigné comme faisant partie de la partie sud-est en profondeur de la demie nord-est du lot No dix-neuf (Pt S.E. de ½ N.E. 19) plus une lisière de terrain de même profondeur, longeant la route du rang St-Joseph et étant partie sud-ouest du lot No dix-huit (Pt S.O. 18) du cadastre officiel pour le rang cinq, canton Bellechasse, sans bâtisse, et borné ledit terrain au nord-est par la route au nord-ouest par le vendeur jusqu'à la clôture de biais qui longe le chemin de l'aqueduc et qui sera borné définitivement par les parties du côté sud-ouest par la partie sud-est de la demie sud-ouest dudit lot No 19 et au sud-est par un autre terrain appartenant à la manufacture de Laine Ltée de St-Camille, tel que le tout se trouve actuellement avec les servitudes actives et passives, le vendeur subrogeant l'acquéreur dans les droits qu'il a réservés dans la vente faite devant le notaire soussigné, le 21 mai 1945, enregistrée sous le No 69,705 au

#### NOTICE OF SALE

Notice is hereby given that: **TUESDAY, OCTOBER SECOND, 1956, at HALF-PAST TWO o'clock in the afternoon, there shall be sold at Public Auction, at the door of the parish church of St. Camille, county of Bellechasse, the immovable hereinafter described, to wit:**

*Item A)* — A plot of land of irregular form at St. Camille measuring about nine arpents and one-quarter in depth by the width which is to be found between the road of rang St. Joseph on the northeast as far as the land of Édouard Bélanger or whoever has the right thereto, designated as forming part of the southeast part in depth to the northeast half of lot No. nineteen (Pt. S.E. of ½ N.E. 19) plus a strip of land of the same depth, alongside the road of range St. Joseph and being the southwest part of lot No. eighteen (Pt. S.W. 18) of the official cadastre for range five, township Bellechasse, without building, and the said land bounded on the northeast by the road, on the northwest by the vendor as far as the fence on the bias which runs along the water-reservoir road and which shall be definitely bounded by the parts of the southwest side by the southeast part of the southwest half of the said lot No. 19 and on the southeast by another plot of land belonging to the factory of Laine Ltée of St. Camille, as the whole is to be found presently, with the active and passive servitudes, the vendor subrogating the purchaser in the rights which he has reserved in the

sujet du droit de puisage et de conduite d'eau à partir de la rivière.

Cet item sera offert en vente au plus haut et dernier enchérisseur à charge des rentes et réparations d'église pouvant exister ainsi que les charges actives et passives et les titres et certificats peuvent être examinés en tout temps en s'adressant aux bureaux des syndics soussignés.

Cette vente est faite conformément aux articles 716, 717 et 719A du Code de Procédure Civile et aussi à l'article 55 de la Loi de Faillite qui équivaut à la vente faite par le Shérif.

Conditions de paiement: Argent comptant.  
Québec, ce 29 août 1956.

Les Syndics,  
R.-ERNEST LEFAIVRE,  
JOSEPH MARMETTE  
& RENÉ LEFAIVRE.

111, Côte de la Montagne, Québec. 43079-35-2-o

sale made before the undersigned notary on May 21, 1945, registered under No. 69,705 on the subject of the right to draw and to conduct water starting from the river.

This item shall be offered for sale to the highest and last bidder, subject to rents and church distributions which may exist as well as the active and passive charges and the titles and certificates may be examined at any time by applying to the offices of the undersigned trustees.

This sale is made in accordance with articles 716, 717 and 719A of the Code of Civil Procedure and also with section 55 of the Bankruptcy Act which is equivalent to a sale made by Sheriff.

Conditions of payment: Cash.  
Quebec, August 29, 1956.

R.-ERNEST LEFAIVRE,  
JOSEPH MARMETTE  
& RENÉ LEFAIVRE,

Trustees.  
111, Mountain Hill, Quebec. 43079-35-2

### Vente par licitation

#### AVIS DE LICITATION

Avis est donné qu'en vertu d'un jugement de la Cour Supérieure, siégeant à Sorel, dans le district de Richelieu, le 2 août 1956 dans une cause portant le numéro 13-412 des dossiers de la Cour Supérieure du district de Richelieu, dans laquelle Dame Hermina Daigneault, épouse commune en biens d'Antonio Piché, rentier, résidant à Contrecoeur, district de Richelieu, et ledit Antonio Piché, pour autoriser son épouse aux fins des présentes, sont demandeurs, vs Me. Albert Joyal, avocat, résidant et pratiquant à Sorel, district de Richelieu, es-qualité de curateur de l'absent Henri Daigneault, est défendeur es-qualité, ordonnant la licitation des immeubles désignés comme suit, savoir:

a) Une terre sise en la paroisse de Contrecoeur sur la première concession connue et désignés aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Contrecoeur, comté de Verchères, sous le numéro deux cent trente-six (N° 236), avec maison et autres dépendances y érigées;

b) Un autre terrain sis en l'île aux Rats, connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Contrecoeur, sous le numéro cinq cent trente-huit (N° 538), les immeubles ci-dessus désignés seront mis en vente

à l'enchère et adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur le VINGT et UNIÈME jour de SEPTEMBRE 1956 à ONZE heures de l'avant-midi, au bureau du Protonotaire au Palais de Justice, à Sorel, sujet aux charges, clauses et conditions indiquées dans le cahier des charges déposé au greffe du Protonotaire de ladite Cour; et que tout opposition à fin d'annuler, à fin de charge ou à fin de distraire à la dite licitation, devra être déposée au Greffe du Protonotaire de la dite Cour au moins douze jours avant le jour fixé comme susdit pour la vente et adjudication, et que tout opposition à fin de conserver devra être déposée dans les six jours après l'adjudication; à défaut par les parties de déposer les dites oppositions dans les délais prescrits par le présent, elles seront forcloses du droit de le faire.  
Sorel, le 3 août 1956.

Le Procureur des demandeurs,  
42975-33-2-o PAUL-ÉMILE ALLY, avocat.

### Sale by Licitiation

#### NOTICE OF LICITATION

Notice is given that in virtue of a judgment of the Superior Court, sitting at Sorel, in the district of Richelieu, on August 2nd, 1956, in a case bearing N. 13-412 of the records of the Superior Court for the district of Richelieu, wherein Dame Hermina Daigneault, wife common in goods of Antonio Piché, fundholder of Contrecoeur, district of Richelieu, and the said Antonio Piché, to authorize his wife, are plaintiffs, vs. Me Albert Joyal, advocate, residing at Sorel, district of Richelieu, es-qualité of curator of Henri Daigneault, absent, is defendant, ordering the licitation of immovables described as follows, to wit:

a) A property situated in the parish of Contrecoeur, on the first concession known and designate on the official plan and in the book of reference for the parish of Contrecoeur, county of Verchères, on number two hundred and thirty-six (No. 236), with house and dependances erected;

b) Another property situated on "Île aux Rats", known and designated on the official plan and book of reference for the parish of Contrecoeur, on number five hundred and thirty-eight (No. 538) the above described immovables

will be sold by auction and adjudged to the highest and last bidder on the TWENTY-FIRST day of SEPTEMBER 1956, at ELEVEN o'clock in the forenoon at the office of the Prothonotary, in the Court House at Sorel, subject to the charges, clauses and conditions indicated in the list of charges filed in the office of the Prothonotary of the said court; and any opposition to annul, to secure charges of the withdraw to be made to the said licitation, must be filed in the office of the prothonotary of the said court as least twelve days before the day fixed as aforesaid for the sale and adjudication, and any opposition for payment must be filed within the six days following the adjudication; and, failing the parties to file the said oppositions within the delays hereby limited they shall be foreclosed from so doing.  
Sorel, August 3rd, 1956.

PAUL-ÉMILE ALLY, advocate,  
42975-33-2-o Attorney for plaintiffs.

## Vente pour taxes

## Sale for Taxes

Canada — Province de Québec

Canada — Province of Quebec

CITÉ DE SAINTE-FOY

CITY OF SAINTE-FOY

Avis public est, par les présentes, donné, par le soussigné, J. Morin, greffier de la Cité de Sainte-Foy, qu'en vertu des dispositions de la Loi des Cités et Villes, les immeubles décrits ci-dessous seront vendus à l'enchère publique, dans la salle du conseil de ville, Hôtel de Ville, Sainte-Foy, P.Q., LUNDI le DIX-SEPT SEPTEMBRE mil neuf cent cinquante-six, à DIX heures de l'avant-midi, heure avancée, pour taxes municipales générales, et spéciales et pour taxes scolaires et frais encourus dus à ladite Cité, suivant les montants ci-après spécifiés, avec en plus, les montants additionnels dus pour l'année courante et les intérêts courus à la date de ladite vente.

Public notice is hereby given by the undersigned, J. Morin, clerk of the City of Sainte-Foy, that under the authority of the Cities and Towns Act, the immovables hereunder described will be sold, by public auction, in the meeting room of the City Council, City Hall, Sainte-Foy, P.Q. on MONDAY, the SEVENTEENTH day of SEPTEMBER 1956, at TEN o'clock in the forenoon (daylight saving time), for the general municipal, special and school taxes with interests and costs due to the said city according to the amount hereunder specified, and moreover for the additional amounts due for the current year and the interests due at the date of said sale:

Nom Name	Cadastré	Quartier Ward	Montants Amount
P. McKaig.....	Paroisse de-parish of Ste-Foy lots 354-12, 354-13 p. 354-14 p.	Neilson.....	\$73.58

Faite et donné, à Sainte-Foy, ce 21ième jour  
d'août 1956.

Processed under my hand, this 21st day of  
August 1956.

43029-34-2-o

Le Greffier,  
J. MORIN.

43029-34-2-o

J. MORIN,  
City clerk.

## VENTES PAR SHÉRIFS

## SHERIFFS' SALES

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tels que mentionnés plus bas.

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

## GASPÉ

## GASPÉ

Fieri Facias  
Rimouski, P. Q.Fieri Facias  
Rimouski, P. Q.

Cour de Magistrat, N° 32,582. { ADRIEN SIMARD, de Ste-Anne-des-Monts, P. Q., demandeur, contre CHAS-EUGÈNE PELLETIER, fils, de Ste-Anne-des-Monts, P. Q., défendeur.

Magistrate's Court, No. 32,582. { ADRIEN SIMARD, of St. Anne-des-Monts, P. Q., plaintiff, versus CHAS-EUGÈNE PELLETIER, junior, of St. Anne-des-Monts, P. Q., defendant.

"Une maison d'habitation, circonstances et dépendances, située au premier rang, connu comme faisant partie du lot N° G-2-I, premier rang, ouest, de la Rivière Ste-Anne, au cadastre officiel du canton Cap-Chat, l'emplacement appartenant à Hector Pelletier."

"A dwelling house, circumstances and dependencies situated in range I, known as forming part of lot No. G-2-I, range one, west of the St. Anne River, on the official cadastre of the township of Cap Chat, the emplacement belonging to Hector Pelletier."

Pour être vendue à la porte de l'église de Ste-Anne-des-Monts, comté de Gaspé, MARDI, le DEUXIÈME jour d'OCTOBRE 1956, à DIX heures de l'avant-midi.

To be sold at the door of the Church of St. Anne-des-Monts, county of Gaspé, TUESDAY, the SECOND day of OCTOBER 1956, at TEN o'clock in the forenoon.

Bureau du Shérif,  
Percé, P.Q., le 27 août 1956.Le Shérif,  
J. F. MEAGHER.  
43082-35-2-oSheriff's Office,  
Percé, P. Q., August 27, 1956.J. F. MEAGHER,  
Sheriff.  
43082-35-2

## KAMOURASKA

## KAMOURASKA

Fieri Facias de Terris  
Canada — Province de Québec  
District de QuébecFieri Facias de Terris  
Canada — Province of Quebec  
District of Quebec

Cour Supérieure, N° 77,873. { ALPHONSE GAGNON, marchand, demeurant à Ste-Perpétue, comté de l'Islet, P.Q. et ÉLOI BÉLANGER, marchand,

Superior Court, No. 77,873. { ALPHONSE GAGNON, merchant, residing at St. Perpétue, county of l'Islet, P.Q., and ÉLOI BÉLANGER, merchant, resi-

demeurant à Ste-Perpétue, comté de l'Islet, P.Q. demandeurs vs ARSÈNE LÉVESQUE, demeurant à St-Bruno, comté de Kamouraska, P.Q. et FERNAND LÉVESQUE, demeurant à St-Bruno, comté de Kamouraska, P.Q., faisant affaires ensemble sous le nom et la raison sociale de Lévesque & Frères Enr., demeurent à St-Bruno, comté de Kamouraska, P.Q., défendeurs.

"Le lot N° 36, rang 3, à St-Bruno, comté de Kamouraska, Qué., ainsi que la maison appartenant à Fernand Lévesque, qui est situé sur ce lot".

Pour être vendu à la porte de l'église de St-Bruno, comté de Kamouraska, MERCREDI, le TROISIÈME jour d'OCTOBRE 1956 à DEUX heures de l'après-midi.

Le Shérif, P.-E. MARTIN.  
Bureau du Shérif, P.-E. MARTIN.  
Rivière-du-Loup, 29 août 1956. 43080-35-2-o  
[Première insertion, samedi le 1er septembre 1956.]

*Fieri Facias de Bonis et de Terris*  
Canada — Province de Québec  
District de Kamouraska

Cour Supérieure, { CHARLES-EUGÈNE  
N° 17141 { MARQUIS, commer-  
çant de la cité de Rivière-du-  
Loup, demandeur vs ALBERT LÉVESQUE, de  
St-Pierre Lamy, défendeur.

"Les lots six et sept (6 et 7) du rang sept (7) Lac Témiscouata, Seigneurie Madawaska avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances."

Pour être vendus à la porte de l'église de Saint-Pierre Lamy, comté de Témiscouata, MARDI, le DEUXIÈME (2è) jour d'OCTOBRE 1956, à DEUX heures de l'après-midi.

Le Shérif, P.-E. MARTIN.  
Bureau du Shérif, P.-E. MARTIN.  
Rivière-du-Loup, 27 août 1956.  
43081-35-2-o  
Première insertion samedi, le 1er septembre 1956]

## RICHELIEU

*Fieri Facias de Terris*

Cour Supérieure, { L'OFFICE DU CRÉDIT  
N° 13,346. { AGRICOLE DU QUÉ-  
BEC, corps politique et incor-  
poré ayant son siège social à Québec, demandeur,  
vs CHARLES-ÉDOUARD GATIEN, de St-  
Marc de Cournoyer, comté de Verchères, défen-  
deur, et J. G. FERNAND BISSONNETTE, de  
Montréal, en sa qualité de syndic aux biens du  
défendeur, cédant autorisé, mis-en-cause.

1° Un terrain boisé situé en la paroisse de St-Marc, mesurant deux arpents de largeur sur vingt arpents de profondeur et connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels pour ladite paroisse comme étant les lots quatre cent trente-huit et quatre cent trente-neuf (438 et 439), avec bâtisses y construites.

2° Une terre située en la troisième concession de la paroisse de St-Marc, mesurant deux arpents de largeur sur vingt arpents de profondeur, dont il faut distraire l'emplacement de la maison d'école N° 6 et connue et désignée aux plan et livre de renvoi officiels comme étant le lot quatre cent quatre-vingt-trois (483).

3° Une terre située dans la troisième concession de la paroisse de St-Marc, de forme irrégulière, mesurant quatre-vingt-quinze arpents en superficie, et plus ou moins sans garantie de mesure précise, et connue et désignée aux plan et livre de renvoi officiels pour ladite paroisse comme

plaintiff vs ARSÈNE LÉVESQUE, residing at St. Bruno, county of Kamouraska, P.Q. and FERNAND LÉVESQUE, residing at St. Bruno, county of Kamouraska, P.Q., carrying on business together under the name and style of Lévesque & Frères Enr., residing at St. Bruno, county of Kamouraska, P.Q., defendants.

"Lot No. 36, range 3, at St. Bruno, county of Kamouraska, Que., including the house belonging to Fernand Lévesque, which is situated on said lot".

To be sold at the door of the Church of St. Bruno, county of Kamouraska, WEDNESDAY, the THIRD day of OCTOBER, 1956, at TWO o'clock in the afternoon.

P.-E. MARTIN,  
Sheriff's Office, P.-E. MARTIN,  
Rivière-du-Loup, August 29, 1956. 43080-35-2  
[First insertion, Saturday, September 1st, 1956.]

*Fieri Facias de Bonis et de Terris*  
Canada — Province de Québec  
District de Kamouraska

Superior Court, { CHARLES-EUGÈNE  
No. 17141 { MARQUIS, merchant,  
of the city of Rivière-du-  
Loup, plaintiff vs ALBERT LÉVESQUE, of  
St. Pierre Lamy, defendant.

"Lots six and seven (6 and 7) range seven (7), of Lake Témiscouata, Madawaska Seigniory, with buildings erected thereon, circumstances and dependencies."

To be sold at the door of the church of Saint-Pierre Lamy, county of Témiscouata, TUESDAY, the SECOND (2nd) day of OCTOBER 1956, at TWO o'clock in the afternoon.

P.-E. MARTIN,  
Sheriff's Office, P.-E. MARTIN,  
Rivière-du-Loup, August 27, 1956.  
43081-35-2  
[First insertion, September 1st, 1956]

## RICHELIEU

*Fieri Facias de Terris*

Superior Court, { THE QUEBEC FARM CRE-  
No. 13,346. { DIT BUREAU, a body  
politic and corporate having  
its head office at Quebec, plaintiff, vs CHARLES  
ÉDOUARD GATIEN, of St. Marc de Cour-  
noyer, County of Verchères, Defendant, and  
J. G. FERNAND BISSONNETTE, of Mont-  
real, in his capacity of Trustee to the property  
of the Defendant, authorized assignor, mis-en-  
cause.

1. A woodland situate in the parish of St-Marc, measuring two arpents in width by twenty arpents in depth and known and described on the official plan and in the book of reference for the said parish as being lots four hundred and thirty-eight and four hundred and thirty-nine (438-439), with buildings thereon erected.

2. A farm situate in the third concession of the parish of St-Marc, measuring two arpents in width by twenty arpents in depth from which must be withdrawn the emplacement for school-house No. 6 and known and described on the official plan and in the book of reference as being lot four hundred and eighty-three (483).

3. A farm situate in the third concession of the parish of St-Marc, of irregular form, measuring ninety-five arpents in superficial area an more or less, without guarantee of precise measurements, and known and described on the official plan and in the book of reference for the said

étant le lot N° quatre cent quatre-vingt-sept (487) avec une maison et dépendances dessus construites.

Pour être vendu en bloc à la porte de l'église paroissiale de St-Marc, comté de Verchères, **MERCREDI le DOUZIÈME jour de SEPTEMBRE 1956, à DEUX heures de l'après-midi.**

Le Shérif,  
R. PAQUIN.

Bureau du Shérif,  
Sorel, le 7 août 1956.

42946-32-2-o

parish as being lot No. four hundred and eighty-seven (487) with a house and dependencies thereon erected.

To be sold "en bloc" at the door of the Parochial Church of St. Marc, county of Verchères, **WEDNESDAY the TWELFTH day of SEPTEMBER 1956, at TWO o'clock in the afternoon.**

R. PAQUIN,  
Sheriff.

Sheriff's Office,  
Sorel, August 7, 1956.

42946-32-2

### SAINT-FRANÇOIS

*Fieri Facias de Terris*  
District de St-François

Cour Supérieure, { **ADRIEN BAILLAR-  
N° 14,837. GEON**, garagiste, domicilié à Scotstown, dans le comté de Compton, dans le district de St-François, demandeur, vs **EMMANUEL BEAUCHESNE**, journalier, domicilié au numéro 2246 de la rue Bélanger est, dans la cité de Montréal, dans le district de Montréal, défendeur.

Comme appartenant audit défendeur:

"Le lot de terre numéro cinquante-cinq (55), aux plan et livre de renvoi officiels de la ville de Scotstown, contenant vingt-et-un mille huit cent quarante-neuf pieds en superficie, plus ou moins, avec constructions et améliorations. A distraire les soixante-quatre pieds de largeur ou en front sur le chemin de Scotstown qui conduit à Milan sur cent cinquante pieds de profondeur, avec constructions et améliorations et au long décrit dans l'acte de vente par Emmanuel Beauchesne à Fernand Beauchesne passé devant le notaire Charles Beaudoin, le premier avril 1953 et enregistré au bureau d'enregistrement de Compton, sous numéro 66671. A distraire également les vingt-cinq pieds nord-est de largeur sur la profondeur dudit lot, servant de rue. A distraire également la partie vendue par Emmanuel Beauchesne au Gouvernement de la Province de Québec pour l'élargissement de la route, par acte de vente enregistré au bureau d'enregistrement de Compton, le 5 février 1954, sous le N° 67497."

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de St-Paul de Scotstown, le **DOUZIÈME jour de SEPTEMBRE 1956, à DIX heures du matin (heure avancée).**

Le Shérif,

Bureau du Shérif, **JOSEPH LABRECQUE**,  
Sherbrooke, ce 31 juillet 1956. 42942-32-2-o  
[Première insertion, le 11 août 1956.]

*Fieri Facias de Bonis et de Terris*  
District de St-François

Cour Supérieure, { **DAMIS J. COTÉ**, de North  
N° 14,938. Hatley, district de St-François, rentier, demandeur, vs **DAME EDITH GOSSELIN**, épouse commune en biens de Paul-Émile Giroux, et ledit **PAUL-ÉMILE GIROUX**, tant personnellement que pour autoriser son épouse aux fins des présentes, tous deux autrefois de la cité de Sherbrooke, district de St-François, et maintenant de lieux inconnus, défendeurs.

Comme appartenant aux dits défendeurs.

"Partie du lot numéro deux cent quatre-vingt-onze (pt. 291) aux cadastre et livre de renvoi pour le canton de Hatley, étant cette partie de la propriété ci-après décrite située au sud d'un certain ruisseau, laquelle est décrite en langue anglaise: "Commencant à un point sur le côté est du grand chemin conduisant de North Hatley à

### SAINT FRANCIS

*Fieri Facias de Terris*  
District of St-Francis

Superior Court, { **ADRIEN BAILLAR-  
No. 14,837. GEON**, garage man, domiciled at Scotstown, in the county of Compton, in the district of St-Francis, plaintiff, vs **EMMANUEL BEAUCHESNE**, labourer, domiciled at number 2246 of Bélanger Street East, in the city of Montreal, in the district of Montreal, defendant.

As belonging to the said defendant:

"The lot of land number fifty-five (55) upon the official plan and book of reference of the town of Scotstown, containing twenty-one thousand eight hundred and forty-nine feet in superficies, more or less, with buildings and improvements. To distract the sixty-four feet in width or in front on the road of Scotstown leading to Milan on one hundred and fifty feet in depth, with buildings and improvements and described at full length in the deed of sale by Emmanuel Beauchesne to Fernand Beauchesne passed before Charles Beaudoin, notary, the first of April 1953 and registered at the registry office of Compton, under number 66671. To distract also the twenty-five feet north-east in width on the depth of said lot, used as a street. To distract also the part sold to the Government of the Province of Quebec for the enlarging of the road, by deed of sale registered at the registry office of Compton, the 5th of February 1954, under N° 67497."

To be sold at the door of the parochial church of St-Paul de Scotstown the **TWELFTH day of SEPTEMBER 1956, at TEN o'clock in the forenoon. (Daylight saving time).**

**JOSEPH LABRECQUE**,

Sheriff's Office, Sheriff.  
Sherbrooke, July the 31st, 1956. 42942-32-2-o  
[First insertion, the 11th of August 1956.]

*Fieri Facias de Bonis et de Terris*  
District of St-Francis

Superior Court, { **DAMIS J. COTÉ**, of North  
No. 14,938. Hatley, district of St-Francis, retired, plaintiff, vs **DAME EDITH GOSSELIN**, wife common as to property of Paul-Émile Giroux, and the said **PAUL-ÉMILE GIROUX**, as well as personally as to authorize his wife for the purposes of these presents, both of them formerly of the city of Sherbrooke, district of St-Francis, and now of unknown parts, defendants.

As belonging to the said defendants:

"Part of lot number two hundred and ninety-one (pt. 291) upon the cadastre and book of reference for the township of Hatley, being that part of the property hereafter described situated to the south of a certain brook, which is described in the english language: "Commencing at a point on the easterly side of the highway leading from

Massawippi, à une distance de 12 pieds au sud du coin sud-ouest du morceau de terre appartenant aux Commissaires d'Écoles dudit Canton de Hatley et sur lequel la maison actuelle est érigée, de là s'étendant au sud le long dudit côté est dudit grand chemin vingt "rods"; de là à l'est à angles droits dudit grand chemin huit "rods"; de là au nord parallèle audit côté est dudit grand chemin vingt "rods" et de là vers l'ouest à angles droits de la dite dernière ligne huit "rods" au point de départ et contenant un acre de terre mesure exacte.

"Et les améliorations dessus érigées et faites, et aussi l'usage d'un tiers de l'eau d'une certaine source d'eau située sur la terre dudit vendeur (Horace P. Abbott) environ vingt "rods" à l'est de la fabrique de beurre érigée sur ledit terrain et le même tel qu'actuellement fournissant l'eau à la dite fabrique par tuyaux, avec le droit de réparer lesdits tuyaux en tous temps dorénavant quand nécessaire ou d'en installer de nouveaux, sans cependant causer de dommages non nécessaires sur la terre du vendeur; sauf et excepté partie du dit morceau de terre vendue au gouvernement provincial par acte de vente enregistré au bureau d'enregistrement de Stanstead, sous Reg. B. Vol. 56, No. 30641, avec bâtisses et dépendances sus-érigées."

Pour être vendue à la porte de l'église paroissiale de Ste-Elizabeth de North Hatley, le TREIZIÈME jours de SEPTEMBRE 1956, à DIX heures du matin (heure avancée).

Le Shérif,  
Bureau du Shérif, JOSEPH LABRECQUE.  
Sherbrooke, le 2 août 1956. 42943-32-2-o  
[Première insertion, le 11 août 1956]

**TERREBONNE**

Canada — Province de Québec  
District de Terrebonne

Cour Supérieure, { CHARLES ÉDOUARD  
N° 25,375 { DESROCHERS, bourgeois, domicilié en les cité et district de Montréal, demandeur, vs WILBROD MOREAU, de Val Morin, district de Terrebonne, défendeur.

Un emplacement situé à Val Morin, dans le comté de Terrebonne, dans le dixième rang du Canton Morin, faisant partie du lot numéro seize A (P. 16 A) du cadastre officiel de la paroisse de Sainte-Adèle, commençant au point d'intersection de la ligne de division des lots 16A et 16B-1 avec le côté sud-ouest du chemin du Roi; de là, allant vers le sud-est le long de la ligne sud-ouest du chemin du Roi, environ cent quatre-vingt pieds (180'); de là allant vers le sud-ouest, le long de la ligne de division des lots 15 et 16A, une distance de trois cent soixante pieds (360'); de là allant vers le nord-ouest, parallèlement à la ligne du chemin du Roi, une distance de cent quatre pieds (104') de là, allant vers le nord, une distance de quatre-vingt-quatorze pieds et cinq dixièmes de pieds (94.5') jusqu'à un point de la ligne de division des lots 16A et 16B situé à trois cents pieds (300') du chemin du Roi; de là, allant vers le nord-est, le long de la ligne de division des lots 16B-1 et 16A, trois cents pieds (300') jusqu'au point de départ. Ce terrain est donc borné au nord-est par le chemin du Roi; au sud-ouest et à l'ouest par le reste du lot 16A; au sud-est par le lot 15, et au nord-ouest par le lot 16B-1;

Un terrain vacant de forme irrégulière, sis et situé en la paroisse de Val Morin, dans le dixième rang du Canton Morin, étant une partie du lot

North Hatley to Massawippi distant twelve feet southerly of the south-westerly corner of the land belonging to the School Commissioners of the said township of Hatley and upon which the actual house now stands, thence extending southerly along the said Easterly side of the said highway twenty-rods; thence Easterly at right angles to said highway eight rods; thence northerly parallel to the said easterly side of said highway twenty rods and thence westerly at right angles to the said last line eight rods to the place of beginning and containing one acre of land exact measure.

"And the betterments and improvements thereon erected and made, and also the use of one third of the water from a certain spring of water situate upon the land of the said Vendor (Horace P. Abbott) about twenty rods Easterly of the Butter Factory erected upon the hereby said land, and the same as now supplying water to the said Factory by pipes, with the right to repair said pipes at all times hereafter when necessary or to lay down new ones, without however causing unnecessary damage to the land of the vendor; save and except part of said land sold to the Provincial Government by deed of sale registered at Stanstead Registry Office, under reg. B., Vol. 56, No. 30641, with buildings and dependences thereon erected."

To be sold at the door of the parochial church of Ste-Elizabeth de North Hatley, the THIRTEENTH day of SEPTEMBER 1956, at TEN o'clock in the forenoon. (daylight saving time).

JOSEPH LABRECQUE,  
Sheriff's office, Sheriff.  
Sherbrooke, the 2nd of August. 1956 42943-32-2-o  
[First insertion, the 11th of August 1956]

**TERREBONNE**

Canada — Province of Quebec  
District of Terrebonne

Superior Court, { CHARLES ÉDOUARD  
No. 25,375. { DESROCHERS, gentleman, domiciled in the city and district of Montreal, plaintiff vs WILBROD MOREAU, of Val Morin, district of Terrebonne, defendant.

An emplacement situated at Val Morin, in the county of Terrebonne, in range ten, township of Morin, forming part of lot number sixteen A (P. 16-A) of the official cadastre for the parish of Sainte Adèle, commencing at the point of intersection of the line dividing lots 16A and 16B-1 from the southwest side of the King's Highway; thence, in a southeasterly direction along the southwest line of the King's Highway, about one hundred and eighty feet (180'); thence in a south-westerly direction, along the dividing line of lots 15 and 16A, a distance of three hundred and sixty feet (360'); thence northwesterly in a parallel direction with the King's Highway, a distance of one hundred and four feet (104') thence, northerly, a distance of ninety-four feet and five tenths of a foot (94.5') as far as a point of the dividing line of lots 16A and 16B situated at three hundred feet (300') from the King's Highway thence, northeasterly, along the dividing line of lots 16B-1 and 16A, three hundred feet (300') as far as the point of commencement. This land is therefore bounded northeasterly by the King's Highway; southwesterly and westerly by the residue of lot 16A; southeasterly by lot 15, and northwesterly by lot 16B-1;

A vacant lot of irregular shape, lying and situated in the parish of Val Morin, in Range ten of the township of Morin, being a part of lot of

de terre connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Ste-Adèle, sous le numéro quinze (ptie 15) mesurant soixante-quatorze pieds dans la ligne sud-ouest, cent quarante-cinq pieds dans sa ligne nord-ouest, et cent soixante-quinze pieds dans ses lignes nord-est et sud-ouest, mesures anglaises et plus ou moins;

Ce terrain est borné au nord-est par la propriété de M. Georges Ireland ou représentants, au sud-ouest par un chemin privé, au nord-ouest par la propriété de M. Allan Bain ou représentant et au sud-est par la propriété de Raoul Viau ou représentant, avec un hôtel et toutes les bâtisses dessus construites.

Pour être vendus à la porte de l'église catholique de Val Morin le DOUZIÈME jour de SEPTEMBRE 1956 à DEUX heures de l'après-midi.

Bureau du Shérif, Le Député-Shérif,  
St-Jérôme, ce 6 août 1956. J.-H. DAOUST.  
42947-32-2-o

### TROIS-RIVIÈRES

Canada — Province de Québec  
District de Trois-Rivières

Cour Supérieure, { ARTHUR MENDEL, des  
N° 17013 { cité et district de Mont-  
réal, y faisant affaires seul  
sous la raison sociale de Gray Electric Company  
Reg'd., demandeur, vs 'ROGER DESSU-  
REAUULT, de Shawinigan-Falls district de  
Trois-Rivières, défendeur.

"Un lot de terre situé en la paroisse de St-Sauveur d'Almaville, connu et désigné comme étant le numéro seize au plan de subdivision d'une partie du lot numéro neuf cent quatre (P. 904-16) des plan et livre de renvoi officiels du cadastre de Notre-Dame du Mont-Carmel, mesurant cinquante-neuf pieds de largeur par en profondeur quatre-vingt-dix pieds, mesure anglaise, avec les bâtisses dessus érigées."

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de Ste-Jeanne d'Arc à Shawinigan-Sud, le ONZIÈME jour du mois de SEPTEMBRE, mil neuf cent cinquante-six, à DIX heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif, Le Shérif,  
Trois-Rivières, le 7 août 1956. MERCIER & PELLERIN.  
42944-32-2-o

land known and designated on the official plan and book of reference of the parish of St. Adèle, under number fifteen (P. 15) measuring seventy-four feet along the southwesterly line, one hundred and forty-five feet along the northwesterly line, and one hundred and seventy-five feet along the northeasterly and southwesterly lines, English measure, more or less;

This piece of land is bounded to the northeast by the property of Mr. Georges Ireland or representatives, southwesterly by a private road, northwesterly by the property of Mr. Allan Bain or representatives, and southeasterly by the property of Raoul Viau or representatives, with hotel and all buildings erected thereon.

To be sold at the door of the Catholic Church of Val Morin, the TWELFTH day of SEPTEMBER 1956 at TWO o'clock in the afternoon.

Sheriff's Office, J. H. DAOUST,  
St. Jérôme, this August 6th., 1956. Deputy Sheriff.  
42947-32-2

### TROIS-RIVIÈRES

Canada — Province of Quebec  
District of Trois-Rivières

Superior Court, { ARTHUR MENDEL, of  
No. 17013 { the city and district  
of Montreal, carrying on  
business alone under the style of Gray Electric  
Company Reg'd., plaintiff — vs ROGER DES-  
SUREAUULT, of Shawinigan-Falls, district of  
Trois-Rivières, defendant.

A lot of land situate in the parish of St. Sauveur d'Almaville, known and designated as being number sixteen on the subdivision plan of part of lot number number nine hundred and four (Pt. 904-16) on the official plan and in the book of reference of the cadastre of Notre-Dame du Mont-Carmel, measuring fifty-nine feet in width by a depth of ninety feet, English measure, with the buildings thereon erected."

To be sold at the door of the parochial church of Ste-Jeanne-d'Arc at Shawinigan-South, the ELEVENTH day of the month of SEPTEMBER, one thousand nine hundred and fifty-six, at TEN o'clock of the forenoon.

Sheriff's Office, MERCIER & PELLERIN,  
Trois-Rivières, August 7, 1956. Sheriff.  
42944-32-2

## Index de la Gazette officielle de Québec, N° 35

#### ACTION EN SÉPARATION DE BIENS:

Racine vs Rochon..... 2837

#### ARRÊTÉS EN CONSEIL:

840 — Vérificateurs, navigation océanique, du Port de Québec..... 2837

841 — Vérificateurs et tonneliers, navigation océanique, dans le Port de Montréal..... 2839

842 — Débardeurs du Port de Montréal, navigation océanique..... 2842

843 — Charpentiers-doubleurs, navigation océanique, dans le Port de Montréal..... 2845

844 — Débardeurs du Port de Québec, navigation océanique..... 2848

## Index of the Quebec Official Gazette, No. 35

#### ACTION FOR SEPARATION AS TO PROPERTY:

Racine vs Rochon..... 2837

#### ORDERS IN COUNCIL:

840 — Checkers, ocean navigation, in the Harbour of Quebec..... 2837

841 — Checkers and coopers, ocean navigation, in the Harbour of Montreal..... 2839

842 — Longshoremen of the Harbour of Montreal, ocean navigation..... 2842

843 — Shipliners, ocean navigation, in the Harbour of Montreal..... 2845

844 — Longshoremen of the Harbour of Quebec, ocean navigation..... 2848

868 — Concernant le règlement relatif à la Loi de l'impôt sur le tabac (Erratum).....	2837	868 — Respecting Regulations concerning the Tobacco Tax Act (Erratum).....	2837
AVIS AUX INTÉRESSÉS:	2799	NOTICE TO INTERESTED PARTIES:	2799
AVIS DIVERS:		MISCELLANEOUS NOTICES:	
Atlas Gypsum Corporation Limited (Vente d'actions).....	2852	Atlas Gypsum Corporation Limited (Sale of shares).....	2852
Chibougamau Fisheries Ltd. (Directeurs).....	2853	Chibougamau Fisheries Ltd. (Directors).....	2853
Coopérative d'Habitation du Québec Métropolitain (Fondation).....	2853	Coopérative d'Habitation du Québec Métropolitain (Foundation).....	2853
Les Loisirs Notre-Dame-des-Neiges (Directeurs).....	2853	Les Loisirs Notre-Dame-des-Neiges (Directors).....	2853
Ridgeway Petroleum Ltd. (Vente d'actions).....	2853	Ridgeway Petroleum Ltd. (Sale of shares).....	2853
Smelter Power Corporation (Hydro-électrique).....	2852	Smelter Power Corporation (Hydro-electric).....	2852
The Shawinigan Water and Power Company (Hydro-électrique).....	2851	The Shawinigan Water and Power Company (Hydro-electric).....	2851
BILLS, ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE:		BILLS, LEGISLATIVE ASSEMBLY:	
Concernant les bills privés qui seront présentés pendant la prochaine session.....	2854	Concerning private bills which shall be introduced during the coming session.....	2854
CHARTES — ABANDON DE:		CHARTERS — SURRENDER OF:	
Corroon & Reynolds (Canada) Incorporated.....	2855	Corroon & Reynolds (Canada) Incorporated.....	2855
La Compagnie des Immeubles Viger Limitée.....	2855	La Compagnie des Immeubles Viger Limitée.....	2855
"Le Canada" Immeubles, Limitée.....	2855	"Le Canada" Immeubles, Limitée.....	2855
Québec Médical Limitée.....	2854	Québec Médical Limitée.....	2854
Talon Street Investment Corporation.....	2854	Talon Street Investment Corporation.....	2854
Trade-In Motors Ltd.....	2855	Trade-In Motors Ltd.....	2855
United Traders Corporation.....	2854	United Traders Corporation.....	2854
COMPAGNIES AUTORISÉES À FAIRE DES AFFAIRES:		COMPANIES LICENSED TO DO BUSINESS:	
Livingston & Southard, Inc.....	2855	Livingston & Southard, Inc.....	2855
Universal Leaseway System, Inc.....	2856	Universal Leaseway System, Inc.....	2856
DEMANDE À LA LÉGISLATURE:		APPLICATION TO LEGISLATURE:	
Communauté des Sœurs de Ste-Anne.....	2856	Communauté des Sœurs de Ste-Anne.....	2856
DÉPARTEMENTS — AVIS DES:		DEPARTMENTAL NOTICES:	
AFFAIRES MUNICIPALES:		MUNICIPAL AFFAIRS:	
Bedford, ville.....	2856	Bedford, town.....	2856
Port-Alfred, ville.....	2857	Port-Alfred, town.....	2857
AGRICULTURE:		AGRICULTURE:	
Société Coopérative Agricole Régionale de Maria.....	2857	Société Coopérative Agricole Régionale de Maria.....	2857
INSTRUCTION PUBLIQUE:		EDUCATION:	
<i>Municipalité scolaire de:</i>		<i>School Municipality of:</i>	
St-Pierre-les-Becquets.....	2858	St-Pierre-les-Becquets.....	2858
St-Valérien.....	2858	St-Valérien.....	2858
TERRES ET FORÊTS:		LANDS AND FOREST:	
<i>Service du Cadastre:</i>		<i>Cadastral Branch:</i>	
Beauport, paroisse de.....	2859	Beauport, parish of.....	2859
Ste-Dorothée, paroisse de.....	2859	Ste-Dorothée, parish of.....	2859
TRAVAIL:		LABOUR:	
<i>Industrie ou métiers de:</i>		<i>Industry or Trades of:</i>	
Construction dans les comtés de Hull et al (Modification).....	2859	Construction in the counties of Hull et al (Amendment).....	2859

## EXAMENS DES AGRONOMES:

Aspirants à l'étude..... 2861

## LETTRÉS PATENTES:

Albert Parent Inc..... 2800  
 Alouettes Motel Inc..... 2801  
 Au Meuble Moderne Incorporé..... 2801  
 Aux Deux Canards Inc..... 2801  
 Aviv Realty Corp..... 2802  
 Barwood Sales Limited..... 2802  
 Bel Air Camera & Hobby Limited —  
 Bel Air Camera & Hobby Limitée..... 2802  
 Belmont Beauty Supply Inc..... 2803  
 Belleville Realty Co.— La Compagnie  
 Immobilière Belleville..... 2803  
 Bennett Glass Inc..... 2803  
 Bonne-Terre Realty Inc..... 2804  
 Breuvages Lafrance Limitée..... 2804  
 Centre Éducatif et Culturel Inc.—  
 Educational & Cultural Center Inc..... 2804  
 Chemical Proportioners Limited..... 2805  
 Chibougamau Fisheries Ltd..... 2805  
 C. Kern Ltd..... 2805  
 Clear-View Window Cleaning Co. Ltd..... 2806  
 Columbiu Mining Products Ltd..... 2806  
 Corner Investment Corporation..... 2806  
 Cortina Development Inc..... 2807  
 Dalbo Development Inc..... 2807  
 Darlew Investment Corporation..... 2807  
 District Investment Corporation..... 2808  
 Dolbeau T V Service Inc..... 2808  
 Dream House Development Inc..... 2808  
 Exemplar Associates Ltd..... 2809  
 Flortex Linoleum Ltd.— Flortex Lino-  
 leum Ltée..... 2809  
 Gaston Côté Inc..... 2809  
 Georges Thibodeau Inc..... 2810  
 Guertin & Wilson Ltée..... 2810  
 H. De Spirt & Co. Ltd.— H. De Spirt  
 & Cie Ltée..... 2810  
 Hochelaga Tool & Die Inc..... 2811  
 International Chibougamau Mining  
 Company Limited..... 2811  
 J. M. Pagé & Frère Inc..... 2811  
 J. R. Robillard Limitée..... 2812  
 Lake Baskatong Mining Corporation..... 2812  
 Lambda Chi Alpha (McGill Housing  
 Corporation)..... 2812  
 L'Aqueduc des Pins, Ltée..... 2813  
 La Scie du Bois Malartic Ltée..... 2813  
 Le Chauffage Moderne d'Arvida Inc..... 2813  
 Le Placement Joliette Ltée..... 2814  
 Lew Koslov Building Services Inc..... 2814  
 Litho Craft Corporation..... 2814  
 Marathon Enterprises Inc..... 2815  
 Marathon Investment Corporation..... 2815  
 Modern Thermo-Crete Inc..... 2815  
 Motor Parts Sales & Services Limited.. 2816  
 Mount Royal Steel Company Ltd..... 2816  
 Murray-Hill Taxis Ass'n Ltd..... 2817  
 Norland Realty Corporation..... 2817  
 Ogden Citizens' Association..... 2817  
 Organic Laboratories Ltd..... 2818  
 Pam Corp..... 2818  
 Patenaude & Patenaude Inc..... 2818  
 Peate Realty Ltd..... 2818  
 Perfex Company Limited..... 2819  
 Regent Asbestos Mines Ltd..... 2819  
 Resem Investment Corporation..... 2820  
 Roy & Roy Cie Ltée..... 2820  
 Sanitation & Industrial Maintenance  
 Co..... 2820  
 Sarmarstan Corporation..... 2821  
 Seven Islands Curling Club..... 2821  
 St. Louis Hardware (Côte St. Luc) Inc. 2821  
 Stylecraft Furniture Mfg. Ltd..... 2822

## AGRONOMISTS EXAMINATIONS:

Candidates to the study..... 2861

## LETTERS PATENT:

Albert Parent Inc..... 2800  
 Alouettes Motel Inc..... 2801  
 Au Meuble Moderne Incorporé..... 2801  
 Aux Deux Canards Inc..... 2801  
 Aviv Realty Corp..... 2802  
 Barwood Sales Limited..... 2802  
 Bel Air Camera & Hobby Limited —  
 Bel Air Camera & Hobby Limitée..... 2802  
 Belmont Beauty Supply Inc..... 2803  
 Belleville Realty Co.— La Compagnie  
 Immobilière Belleville..... 2803  
 Bennett Glass Inc..... 2803  
 Bonne-Terre Realty Inc..... 2804  
 Breuvages Lafrance Limitée..... 2804  
 Centre Éducatif et Culturel Inc.—  
 Educational & Cultural Center Inc..... 2804  
 Chemical Proportioners Limited..... 2805  
 Chibougamau Fisheries Ltd..... 2805  
 C. Kern Ltd..... 2805  
 Clear-View Window Cleaning Co. Ltd..... 2806  
 Columbiu Mining Products Ltd..... 2806  
 Corner Investment Corporation..... 2806  
 Cortina Development Inc..... 2807  
 Dalbo Development Inc..... 2807  
 Darlew Investment Corporation..... 2807  
 District Investment Corporation..... 2808  
 Dolbeau T V Service Inc..... 2808  
 Dream House Development Inc..... 2808  
 Exemplar Associates Ltd..... 2809  
 Flortex Linoleum Ltd.— Flortex Lino-  
 leum Ltée..... 2809  
 Gaston Côté Inc..... 2809  
 Georges Thibodeau Inc..... 2810  
 Guertin & Wilson Ltée..... 2810  
 H. De Spirt & Co. Ltd.— H. De Spirt  
 & Cie Ltée..... 2810  
 Hochelaga Tool & Die Inc..... 2811  
 International Chibougamau Mining  
 Company Limited..... 2811  
 J. M. Pagé & Frère Inc..... 2811  
 J. R. Robillard Limitée..... 2812  
 Lake Baskatong Mining Corporation..... 2812  
 Lambda Chi Alpha (McGill Housing  
 Corporation)..... 2812  
 L'Aqueduc des Pins, Ltée..... 2813  
 La Scie du Bois Malartic Ltée..... 2813  
 Le Chauffage Moderne d'Arvida Inc..... 2813  
 Le Placement Joliette Ltée..... 2814  
 Lew Koslov Building Services Inc..... 2814  
 Litho Craft Corporation..... 2814  
 Marathon Enterprises Inc..... 2815  
 Marathon Investment Corporation..... 2815  
 Modern Thermo-Crete Inc..... 2815  
 Motor Parts Sales & Services Limited.. 2816  
 Mount Royal Steel Company Ltd..... 2816  
 Murray-Hill Taxis Ass'n Ltd..... 2817  
 Norland Realty Corporation..... 2817  
 Ogden Citizens' Association..... 2817  
 Organic Laboratories Ltd..... 2818  
 Pam Corp..... 2818  
 Patenaude & Patenaude Inc..... 2818  
 Peate Realty Ltd..... 2818  
 Perfex Company Limited..... 2819  
 Regent Asbestos Mines Ltd..... 2819  
 Resem Investment Corporation..... 2820  
 Roy & Roy Cie Ltée..... 2820  
 Sanitation & Industrial Maintenance  
 Co..... 2820  
 Sarmarstan Corporation..... 2821  
 Seven Islands Curling Club..... 2821  
 St. Louis Hardware (Côte St. Luc) Inc. 2821  
 Stylecraft Furniture Mfg. Ltd..... 2822

The Notre Dame de Grâce Home Owners League.....	2822	The Notre Dame de Grâce Home Owners League.....	2822
Théo Langlois, Limitée.....	2823	Théo Langlois, Limitée.....	2823
Town Plumbing & Heating Inc.....	2823	Town Plumbing & Heating Inc.....	2823
Trinidad Ballroom Co. Ltd.....	2823	Trinidad Ballroom Co. Ltd.....	2823
United Sales Promotions Ltd.....	2824	United Sales Promotions Ltd.....	2824
Victorian Order of Nurses, Ste. Annes and District Branch.....	2824	Victorian Order of Nurses, Ste. Annes and District Branch.....	2824
Wettex Canadian Co. Ltd.....	2824	Wettex Canadian Co. Ltd.....	2824
<b>LETTRES PATENTES SUPPLÉMENTAIRES:</b>		<b>SUPPLEMENTARY LETTERS PATENT:</b>	
Anthonian Mining Corporation Ltd.....	2825	Anthonian Mining Corporation Ltd.....	2825
B. Tannenbaum Inc.....	2825	B. Tannenbaum Inc.....	2825
Chelsea Holdings Ltd.....	2825	Chelsea Holdings Ltd.....	2825
Consolidated St. Simeon Mines Ltd.....	2825	Consolidated St. Simeon Mines Ltd.....	2825
Crédit Mauricien Inc.—Maurician Credit Inc.....	2826	Crédit Mauricien Inc.—Maurician Credit Inc.....	2826
Despina Gold Mines, Limited.....	2826	Despina Gold Mines, Limited.....	2826
Grand Boulevard Land Company.....	2826	Grand Boulevard Land Company.....	2826
Laduboro Oil Ltd.....	2827	Laduboro Oil Ltd.....	2827
Siscoe Mine Limited.....	2827	Siscoe Mine Limited.....	2827
Trinity Copper Mines Limited.....	2827	Trinity Copper Mines Limited.....	2827
<b>MINISTÈRE DES FINANCES:</b>		<b>DEPARTMENT OF FINANCE:</b>	
Rapport financier de la Province pour 1956.....	2829	Financial Statement of the Province for 1956.....	2829
<b>MINISTÈRE DES FINANCES:</b> <i>Assurances:</i>		<b>DEPARTMENT OF FINANCE:</b> <i>Insurance:</i>	
Renouvellement de certificat d'enregistrement de diverses compagnies de fidéicommiss.....	2828	Renewal of certificate of registration of miscellaneous Trust Companies... ..	2828
<b>NOMINATION:</b>		<b>APPOINTMENT:</b>	
Leduc, François.....	2862	Leduc, François.....	2862
<b>PROCLAMATION:</b>		<b>PROCLAMATION:</b>	
Convocation de la Législature pour l'expédition des affaires.....	2862	Convocation of the Legislature for the dispatch of business.....	2862
<b>SIÈGES SOCIAUX:</b>		<b>HEAD OFFICES:</b>	
Belleville Realty Co.—La Compagnie Immobilière Belleville Limitée.....	2863	Belleville Realty Co.—La Compagnie Immobilière Belleville Limitée.....	2863
Continental Iron & Titamum Mining Ltd.....	2863	Continental Iron & Titamum Mining Ltd.....	2863
Exemplar Associates Ltd.....	2863	Exemplar Associates Ltd.....	2863
Gaston Côté Inc.....	2863	Gaston Côté Inc.....	2863
<b>SOUMISSIONS:</b>		<b>TENDERS:</b>	
Côte St-Luc, comm. scolaire.....	2865	Côte St-Luc, school comm.....	2865
Pont-Rouge, village.....	2867	Pont-Rouge, village.....	2867
Shawinigan-Sud, village (Correction)..	2863	Shawinigan-Sud, village (Correction)..	2863
St-Pascal, comm. scol.....	2864	St-Pascal, school comm.....	2864
St-Michel-des-Saints, village.....	2866	St-Michel-des-Saints, village.....	2866
St-Simon-de-Drummond, comm. scol..	2868	St-Simon-de-Drummond, school comm.	2868
<b>VENTES, LOI DE FAILLITE:</b>		<b>SALES, BANKRUPTCY ACT:</b>	
Morin, E.-Alcide.....	2870	Morin, E.-Alcide.....	2870
Bourassa, Lorenzo.....	2869	Bourassa, Lorenzo.....	2869
<b>VENTE PAR LICITATION:</b>		<b>SALES BY LICITATION:</b>	
Piché <i>et vir</i> vs Joyal.....	2871	Piché <i>et vir</i> vs Joyal.....	2871
<b>VENTE POUR TAXES:</b>		<b>SALE FOR TAXES:</b>	
Ste-Foy, cité de.....	2872	Ste-Foy, city of.....	2872

## VENTES PAR SHÉRIFS:

## GASPÉ:

Simard vs Pelletier..... 2872

## KAMOURASKA:

Gagnon *et al* vs Lévesque *et al*..... 2872

Marquis vs Lévesque..... 2873

## RICHELIEU:

L'Office du Crédit agricole du Québec  
vs Gatien..... 2873

## SAINT-FRANÇOIS:

Baillargeon vs Beaudesne..... 2874

Côté vs Gosselin *et vir*..... 2874

## TERREBONNE:

Desrochers vs Moreau..... 2875

## TROIS-RIVIÈRES:

Mendel vs Dessureault..... 2876

43051-0

## SHERIFFS' SALES:

## GASPÉ:

Simard vs Pelletier..... 2872

## KAMOURASKA:

Gagnon *et al* vs Lévesque *et al*..... 2872

Marquis vs Lévesque..... 2873

## RICHELIEU:

The Quebec Farm Credit Bureau  
vs Gatien..... 2873

## SAINT FRANCIS:

Baillargeon vs Beaudesne..... 2874

Côté vs Gosselin *et vir*..... 2874

## TERREBONNE:

Desrochers vs Moreau..... 2875

## TROIS-RIVIÈRES:

Mendel vs Dessureault..... 2876

43051-0